UPOV
Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales

S

TGP/14/6

Original: Inglés
Fecha: 27 de octubre de 2023

Documento conexo a la
Introducción general al examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad
y a la elaboración de descripciones armonizadas de las obtenciones vegetales (documento TG/1/3)

DOCUMENTO TGP/14

GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS EN LOS DOCUMENTOS DE LA UPOV

Documento adoptado por el Consejo
en su quincuagésima séptima sesión ordinaria
el 27 de octubre de 2023

ÍNDICE PÁGINA

SECCIÓN 1. TÉRMINOS TÉCNICOS E INSTITUCIONALES 5

SECCIÓN 2. TÉRMINOS BOTÁNICOS 14

SUBSECCIÓN 1. INTRODUCCIÓN 14

SUBSECCIÓN 2. FORMAS Y ESTRUCTURAS 15

I. FORMA 15

1. Componentes de la forma 15

Gráfico de formas planas y simétricas simples 18
Gráfico de otras formas planas 19

2. Establecimiento de caracteres relacionados con la forma 20

2.1 Introducción 20
2.2 Caracteres de la superficie plana en su totalidad 20
2.3 Caracteres de la forma de la base 30
2.4 Caracteres de la forma del ápice/punta 32
2.5 Combinación de caracteres de forma de la superficie plana en su totalidad, de la base y del ápice 35
2.6 Caracteres de formas tridimensionales 37
2.7 Simetría 37
2.8 Perspectiva desde la cual han de observarse las formas de las plantas 37
2.9 Uso de caracteres compuestos para determinar la distinción y la homogeneidad 39
2.10 Forma: tipos de expresión y niveles/notas 39
2.11 Forma: definir el carácter 40
2.12 Forma: caracteres del Cuestionario Técnico 40

3. Ilustraciones de la forma 41

3.1 Formas de la superficie plana en su totalidad 41
3.2 Formas de la base 41
3.3 Formas del ápice 42

3.3.1 Ápice 42
3.3.2 Punta diferenciada 42

3.4 Formas tridimensionales 43
3.5 Simetría 44

II. ESTRUCTURA 45

1. Establecimiento de caracteres correspondientes a la estructura de las plantas 45

1.1 Hábito de crecimiento 45
1.2 Porte / dirección (partes de plantas) 46
1.3 Posición relativa 48
1.4 Márgenes 48
1.5 Pelos y espinas 49

2. Ilustraciones de estructuras de plantas 50

2.1 Hábito 50
2.2 Porte / dirección (partes de plantas) 51
2.3 Posición relativa 52
2.4 Tipos de inflorescencia 53

2.4.1 Inflorescencias simples 53
2.4.2 Inflorescencias compuestas 53
2.4.3 Márgenes 55
2.4.4 Vellosidad (Tipos de apéndices comprendidos en el término general “pelo” de las directrices de examen) 56
2.4.5 Espinas (Tipos de apéndices comprendidos en el término general “espina” de las directrices de examen) 56
2.4.6 Otros apéndices 57
2.4.7 Textura 57

SUBSECCIÓN 3. COLOR **58**

1. INTRODUCCIÓN 58

2. COLOR 59

2.1 Términos utilizados para el color 59
2.2 Niveles de expresión de caracteres de color 59

2.2.1 Color único 59
2.2.2 Gama de colores 59
2.2.3 Intensidad 60
2.2.4 Carta de colores 60

2.3 Establecimiento de caracteres 60

2.3.1 Tipo de expresión 60
2.3.2 Orden de los niveles de expresión 61
2.3.3 Factores que se han de tener en cuenta al crear grupos de color 61

2.4 Nombres inadecuados de colores 62
2.5 Momento de realizar las observaciones 62
2.6 Elementos de órganos que pueden distorsionar el color 62

3. MÉTODOS PARA LA DESCRIPCIÓN DE LOS COLORES Y DE SUS FORMAS DE DISPOSICIÓN 63

3.1 Método basado en el tamaño de la superficie ocupada 63
3.2 Método basado en las capas de tejido 63
3.3 Método basado en las partes definidas de un órgano 64
3.4 Método basado en el número de la carta de colores RHS (“enfoque de Lisboa”) 64
3.5 Términos especiales utilizados para los caracteres relativos al color 67

3.5.1 Variegación 67
3.5.2 Pigmentación (antociánica, carotenoide) 68
3.5.3 Visibilidad 68

3.6 Cambio de color con el tiempo 68

4. DISTRIBUCIÓN Y FORMAS DE DISPOSICIÓN DEL COLOR 69

4.1 Esquema 69
4.2 Ilustraciones 70

4.2.1 Formas de disposición del color 70

4.2.1.1 Pátina 70
4.2.1.2 En lunares / manchado / graneado 70
4.2.1.3 Franja central 71
4.2.1.4 Aciculado / rayado 71
4.2.1.5 Banda transversal / en banda 71
4.2.1.6 Marginal / zona del borde 71
4.2.1.7 Teselado / reticulado / veteado / en la nervadura 71

4.2.2 Distribución del color 72

4.3 Uso de fotografías para ilustrar la distribución y las formas de disposición del color 72

5. BIBLIOGRAFÍA 73

ANEXO I NOMBRES DE LOS COLORES DE LA SEXTA EDICIÓN (2015) DE LA CARTA DE COLORES RHS 74

Apéndice I del Anexo I: Grupos de color UPOV según el número de referencia de la carta de colores RHS (edición 2015) 77

Apéndice II del Anexo I: Colores RHS incluidos en cada grupo de color UPOV (sexta edición (2015) de la carta de colores RHS) 91

ANEXO II GRUPOS DE COLOR UPOV ASIGNADOS A LAS EDICIONES ANTERIORES DE LA CARTA DE COLORES RHS (EDICIONES 1986, 1995, 2001 Y 2007) 105

Apéndice I del Anexo II: Grupos de color UPOV según el número de referencia de la carta de colores RHS (ediciones 1986, 1995, 2001 y 2007) 106

Apéndice II del Anexo II: Colores RHS incluidos en cada grupo de color UPOV (ediciones 1986, 1995, 2001 y 2007 de la carta de colores RHS) 121

SUBSECCIÓN 4. DEFINICIONES DE TÉRMINOS CORRESPONDIENTES A LA FORMA, A LA ESTRUCTURA Y AL COLOR 136

SECCIÓN 3. TÉRMINOS ESTADÍSTICOS 151

ÍNDICE DE TODOS LOS TÉRMINOS 168

SECCIÓN 1. TÉRMINOS TÉCNICOS E INSTITUCIONALES

Agrupamiento de variedades	Véase el documento TGP/9 “Examen de la distinción”, secciones 2 y 3, y la definición de “carácter de agrupamiento”.
ASW (directrices de examen)	Abreviatura de “Texto estándar adicional” (véase *supra*)
Autoridad	Se entenderá por “autoridad” la entidad encargada de conceder derechos de obtentor. (véase el artículo 30.1)ii) del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.)
Base de datos GENIE	El propósito de la base de datos GENIE es proporcionar información en Internet sobre la situación de la protección, la cooperación en materia de examen, la experiencia en el examen DHE y la existencia de directrices de examen de la UPOV para distintos GÉNeros y especIEs (de ahí el nombre GENIE). Además, la base de datos GENIE es el repertorio de códigos de la UPOV y proporciona información sobre nombres botánicos y nombres comunes alternativos. (véase http://www.upov.int/genie/es/)
Base de datos PLUTO	La base de datos PLUTO contiene datos sobre las variedades vegetales aportados por miembros de la Unión y la Organización de Cooperación y de Desarrollo Económicos (OCDE). Habida cuenta de que el motivo principal para poner en marcha la base de datos fue controlar las denominaciones de variedades, esta base de datos no se limita a las variedades respecto de las que se haya solicitado u obtenido la protección, sino que abarca toda variedad considerada importante a los fines de la denominación de variedades. Por ejemplo, incluye las variedades incluidas en las listas nacionales de variedades de comercialización admitida, y las variedades que no se encuentran en una lista oficial, al igual que las variedades cuya denominación no debería reutilizarse para variedades de la misma clase de denominación. (véase http://www.upov.int/pluto/es/)
Base de datos sobre variedades vegetales	Véase “Base de datos PLUTO”
BMT	Abreviatura de “*Grupo de Trabajo de la UPOV sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular*” (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
CAJ	Abreviatura de “*Comité Administrativo y Jurídico de la UPOV*” (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Carácter	En la Introducción General se establece lo siguiente: “4.2.1 Los requisitos básicos que un carácter debería satisfacer para su uso en el examen DHE o para elaborar la descripción de la variedad consisten en que su expresión: a) resulta de un cierto genotipo o de una cierta combinación de genotipos (este requisito se especifica en el Artículo 1.vi) del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, pero constituye un requisito básico en todos los casos); b) es lo suficientemente consistente y repetible en un medio ambiente particular; c) muestra una variación suficiente entre las variedades que permite establecer la distinción; d) puede definirse y reconocerse con precisión (este requisito se especifica en el Artículo 6 de las Actas de 1961/1972 y 1978 del Convenio de la UPOV, pero constituye un requisito básico en todos los casos); e) permite que se cumplan los requisitos sobre homogeneidad; f) permite que se cumplan los requisitos sobre estabilidad, es decir, produce resultados consistentes y repetibles después de cada reproducción o multiplicación repetida o, en caso necesario, al final de cada ciclo de reproducción o multiplicación.

	4.2.2 Cabe observar que no existe ningún requisito que exija que el carácter tenga valor o utilidad comercial. No obstante, si un carácter que tiene valor o utilidad comercial satisface todos los criterios para su inclusión, podrá considerarse en la manera habitual. 4.2.3 En el párrafo 4.8, "Ordenamiento funcional de los caracteres por categorías", y en el documento TGP/7, "Elaboración de las Directrices de Examen", se establecen otros criterios para la inclusión de los caracteres en las Directrices de Examen. Los caracteres incluidos en las Directrices de Examen individuales no son obligatoriamente exhaustivos; podrán añadirse caracteres adicionales si estos demuestran su utilidad y satisfacen las condiciones expuestas anteriormente."
Carácter adicional	En el Capítulo 4.2.3 de la Introducción General, se establece que "[l]os caracteres incluidos en las directrices de examen individuales, no son obligatoriamente exhaustivos y, en caso de que se considere útil y se satisfagan las condiciones expuestas anteriormente [en el Capítulo 4.2.1], podrán incorporarse *caracteres adicionales*". Además, en el Capítulo 4.8, "Ordenamiento funcional de los caracteres por categorías", se aclara que la función de los *caracteres adicionales* es: "1. Identificar nuevos caracteres no incluidos en las Directrices de Examen que han sido utilizados por los Miembros de la Unión en el examen DHE y que deberían examinarse para su inclusión en las Directrices de Examen en el futuro. 2. Facilitar la armonización en el desarrollo y utilización de nuevos caracteres y proporcionar la oportunidad de efectuar un examen pericial."
Carácter combinado	El carácter combinado consiste en una combinación simple de un pequeño número de caracteres. Siempre que la combinación tenga sentido desde el punto de vista biológico, podrán combinarse posteriormente los caracteres observados por separado, por ejemplo, la relación entre longitud y anchura, a fin de producir dicho carácter combinado. Los caracteres combinados deberán ser examinados a los fines de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad en la misma medida que otros caracteres. No han de confundirse los caracteres combinados con la aplicación de métodos como el "análisis multivariante". (véase la Introducción General, Capítulo 4.6.3.)
Carácter compuesto	Mediante el cálculo de caracteres 'compuestos' que sean combinaciones matemáticas de distintos caracteres examinados individualmente se pueden obtener caracteres adicionales para realizar comparaciones entre variedades. Si bien estos caracteres compuestos pueden facilitar la evaluación de diferencias importantes entre variedades, se deben establecer ciertas medidas para asegurar que se utilizan adecuadamente. Así pues, los caracteres compuestos deben: a) describir un carácter de una planta que se pueda definir; y b) proporcionar información adicional a la que aportan sus componentes. (véase la Sección 2, Subsección 2, Parte I, Capítulo 2.9 de este documento)
Carácter cualitativo	Los "caracteres cualitativos" son los que se expresan en niveles discontinuos (por ejemplo, el sexo de la planta: dioico femenino (1), dioico masculino (2), monoico unisexual (3), monoico hermafrodita (4)). Estos niveles de expresión se explican por sí mismos y tienen un significado independiente. Todos los niveles son necesarios para describir la gama completa del carácter, mientras que toda forma de expresión puede describirse mediante un único nivel. El orden de los niveles no es importante. Por regla general, los caracteres no son influenciados por el medio ambiente. (véase la Introducción General, Capítulo 4.4.1.)

Carácter cuantitativo	En los “caracteres cuantitativos”, la expresión abarca toda la gama de variaciones, de un extremo a otro. La expresión puede inscribirse en una escala unidimensional lineal continua o discontinua. La gama de expresión se divide en varios niveles a los fines de la descripción (por ejemplo, longitud del tallo: muy corto (1), corto (3), medio (5), largo (7), muy largo (9)). La división tiene por fin proporcionar, en la medida en que resulta práctico, una distribución equilibrada a lo largo del nivel. En las Directrices de Examen no se especifica la diferencia necesaria a los efectos de la distinción. Sin embargo, los niveles de expresión deben ser fidedignos para el examen DHE. (véase la Introducción General, Capítulo 4.4.2.)
Carácter de agrupamiento	Los *caracteres de agrupamiento* son caracteres en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo de cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente. (véase la Introducción General, Capítulo 4.8.)
Carácter de las directrices de examen	Véanse también las entradas “*Carácter estándar de las directrices de examen*”, “*Carácter de agrupamiento*”, y “*Carácter señalado con un asterisco*”.
Carácter esencial	En el artículo 6.1)d) del Convenio de 1961 y en las Actas de 1972 y 1978 se establece que una variedad “deberá ser estable en sus caracteres esenciales, es decir, deberá permanecer conforme a su definición después de reproducciones o multiplicaciones sucesivas o, cuando el obtentor haya definido un ciclo particular de reproducciones o de multiplicaciones, al final de cada ciclo.” En la Introducción General (Capítulo 7.2) se aclara que entre los caracteres esenciales figuran al menos todos los caracteres que se utilizan para el examen DHE o que se incluyen en la descripción de la variedad establecida en la fecha de concesión de la protección para dicha variedad. Por tanto, podrán tenerse en cuenta todos los caracteres evidentes, independientemente de que figuren o no en las directrices de examen.
Carácter especial	Los *caracteres especiales* son los caracteres basados en la respuesta a factores externos, como organismos biológicos (por ejemplo, los caracteres de resistencia a enfermedades) o químicos (por ejemplo, los caracteres de resistencia a los herbicidas); caracteres basados en componentes químicos (véase la Introducción General, Capítulo 4.6.2); y los caracteres combinados (véanse la Introducción General, Capítulo 4.6.3 y “Caracteres combinados” en el presente documento). (véase el documento TGP/12 “Caracteres especiales”.)
Carácter estándar de las directrices de examen	Los caracteres estándar de las directrices de examen son los que han sido aceptados por la UPOV para el examen DHE y de entre los cuales los miembros de la Unión pueden seleccionar los adecuados a sus circunstancias particulares. (véase la Introducción General, Capítulo 4.8)
Carácter pertinente	En el artículo 8 del Acta de 1991 se considera que una variedad es homogénea “si es suficientemente uniforme en sus *caracteres pertinentes*, a reserva de la variación previsible habida cuenta de las particularidades de su reproducción sexuada o de su multiplicación vegetativa.” De manera análoga, en el artículo 9 del Acta de 1991 se dispone que una variedad se considerará estable “si sus *caracteres pertinentes* se mantienen inalterados después de reproducciones o multiplicaciones sucesivas o, en caso de un ciclo particular de reproducciones o de multiplicaciones, al final de cada ciclo.” En el documento TGP/10/1, Sección 1.2, se establece que “En la “Introducción General al examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad y a la elaboración de descripciones armonizadas de las obtenciones vegetales” (documento TG/1/3), denominado en adelante la “Introducción General” (Capítulo 6.2) se aclara que “[e]ntre los caracteres pertinentes de una variedad se incluyen, como mínimo, todos los que se utilizan como base para el examen DHE o que se incluyen en la descripción de la variedad elaborada en la fecha de concesión de la protección para esa variedad. Por tanto, cualquier carácter evidente puede considerarse pertinente, con independencia de si figura o no en las Directrices de Examen”. Así pues, corresponde a la autoridad examinadora decidir qué caracteres,

	además de los que figuran en las Directrices de Examen de la UPOV o las directrices nacionales, podrá contemplar en su examen de la distinción, que deberán ser considerados asimismo para determinar la homogeneidad y la estabilidad.”
Carácter pseudocualitativo	En el caso de los “caracteres pseudocualitativos”, la gama de expresión es, al menos parcialmente, continua pero varía en más de una dimensión (por ejemplo, la forma: oval (1), elíptica (2), redonda (3), oboval (4)) y no puede describirse adecuadamente definiendo únicamente los extremos de una gama lineal. De manera similar a los caracteres cualitativos (discontinuos) –de ahí el uso del término “pseudocualitativo”– cada nivel de expresión tiene que ser determinado para describir adecuadamente la gama del carácter. (véase la Introducción General, Capítulo 4.4.3.)
Carácter señalado con un asterisco	Los *caracteres señalados con un asterisco* (es decir, *) son aquellos caracteres, incluidos en las Directrices de Examen, que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades; deberían utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten. (Introducción General, Capítulo 4.8.)
Carpeta de material destinado a los redactores de directrices de examen	Colección de documentos orientativos e informativos puestos a disposición de los redactores de directrices de examen en el sitio Web de la UPOV (http://www.upov.int/restricted_temporary/tg/index.html).
CC	Abreviatura de “*Comité Consultivo de la UPOV*” (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Ciclo de cultivo/ciclos de cultivo independientes	En el Capítulo 3.1 de las directrices de examen se hace referencia al número de ciclos de cultivo independientes para el examen DHE.
Código UPOV	Véase Sistema de códigos UPOV.
Colección de variedades	En el documento TGP/4/1, Sección 1.3, se explica que una *colección de variedades* es una colección de variedades notoriamente conocidas∗ que son pertinentes al examen de la distinción de las variedades candidatas conforme a la Sección 2, “Constitución de las colecciones de variedades”, de dicho documento. (∗La expresión *variedad notoriamente conocida* es la forma abreviada de “variedad cuya existencia, en la fecha de presentación de la solicitud, sea notoriamente conocida” (véase “Distinción”)).
Comité Administrativo y Jurídico	El Comité Administrativo y Jurídico de la UPOV (su abreviatura es “CAJ”) (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Comité Consultivo	“*Comité Consultivo de la UPOV*” (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Comité de Redacción	Véase “Comité de Redacción Ampliado (TC-EDC)”.
Comité de Redacción Ampliado	Comité de Redacción Ampliado del Comité Técnico (su abreviatura es “TC-EDC”) (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html).
Comité Técnico	El *Comité Técnico de la UPOV* (su abreviatura es “TC”) (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Conjunto de plantas	Véase “Variedad”.
Consejo	*Consejo de la UPOV* (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Convenio	Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

Cuestionario Técnico	A fin de facilitar el proceso de examen de las variedades, se solicita determinada información del obtentor, por lo general, por conducto de un Cuestionario Técnico que debe presentarse junto con la solicitud. En el Cuestionario Técnico tipo, que figura en las directrices de examen, se solicita información sobre los caracteres específicos que revisten importancia para la distinción de las variedades, información sobre el método de obtención de la variedad y toda información que pueda contribuir a distinguir la variedad. Se pide también al obtentor que indique variedades y caracteres similares respecto de los cuales la variedad candidata pueda distinguirse. (Su abreviatura es "TQ".) (Introducción General, Capítulo 5.3.1.4.)
Denominación de la variedad	En el Convenio de la UPOV se exige que la variedad sea designada por una denominación destinada a ser su designación genérica. (Véanse el artículo 20.1) del Acta de 1991 y el artículo 13.1) del Acta de 1978.)
Derecho de obtentor	Se entenderá por "derecho de obtentor" el derecho de obtentor previsto en el Convenio de la UPOV. (véase el artículo 1.v) del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.)
DHE	Abreviatura de distinción, homogeneidad y uniformidad.
Directrices de examen	Abreviatura de las "Directrices de examen para la ejecución del examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad de las obtenciones vegetales", de la UPOV. El propósito de las *directrices de examen* es desarrollar los principios que figuran en la Introducción General (TG/1/3) y en los documentos TGP conexos, con el fin de proporcionar orientaciones prácticas detalladas para llevar a cabo el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE) de manera armonizada y, en concreto, determinar los caracteres adecuados para el examen DHE y la producción de descripciones armonizadas de las variedades. (véase la Introducción General.)
Distinto/ distinción	En el artículo 7 del Acta de 1991, "*Distinción*", se establece lo siguiente: "Se considerará distinta la variedad si se distingue claramente de cualquier otra variedad cuya existencia, en la fecha de presentación de la solicitud, sea notoriamente conocida. En particular, el depósito, en cualquier país, de una solicitud de concesión de un derecho de obtentor para otra variedad o de inscripción de otra variedad en un registro oficial de variedades, se reputará que hace a esta otra variedad notoriamente conocida a partir de la fecha de la solicitud, si ésta conduce a la concesión del derecho de obtentor o a la inscripción de esa otra variedad en el registro oficial de variedades, según el caso."
Documentos TGP	Serie de documentos conexos a la Introducción General en los que se especifican los procedimientos de los directrices de examen (véase la Introducción General, Capítulo 1 y Anexo)
DUST/ DUSTNT	Programa informático para la aplicación del COYD y del COYU en el examen DHE: véase documento TGP/8, "Planificación de los ensayos y técnicas utilizados en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad"
Ensayos adicionales	Un *ensayo adicional* sirve para examinar los caracteres pertinentes y se realiza además del ensayo en cultivo correspondiente al examen DHE. (véase el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen", Anexo I: Plantilla de los documentos TG, Capítulo 3.6.)
Espiga surco	Una hilera de plantas cultivadas a partir de las semillas obtenidas de una única espiga de una planta.
Estabilidad	En el artículo 9, "*Estabilidad*", del Acta de 1991, se establece lo siguiente: "Se considerará estable la variedad si sus caracteres pertinentes se mantienen inalterados después de reproducciones o multiplicaciones sucesivas o, en caso de un ciclo particular de reproducciones o de multiplicaciones, al final de cada ciclo."
Examen DHE	Examen de distinción, homogeneidad y uniformidad.

Experto interesado (directrices de examen)	La redacción de las directrices de examen está encabezada por uno o más expertos (denominados "expertos principales") que forman parte de uno de los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) de la UPOV. El experto principal redacta las directrices de examen en estrecha colaboración con todos los expertos de los TWP que hayan manifestado interés ("*expertos interesados*"). (véase el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen": Sección 2.1.)
Experto principal (directrices de examen)	La redacción de las directrices de examen está encabezada por uno o más expertos (denominados "*expertos principales*") que forman parte de uno de los Grupos de Trabajo Técnico de la UPOV. El experto principal redacta las directrices de examen en estrecha colaboración con todos los expertos de los Grupos de Trabajo Técnico que hayan manifestado interés ("expertos interesados"). (véase el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen": Sección 2.1.)
Fórmula parental	Véase el documento TGP/8, "Planificación de los ensayos y técnicas utilizados en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad"
Fuera de tipo	Cuando todas las plantas de una variedad son muy parecidas entre sí, y especialmente en el caso de las variedades de multiplicación vegetativa y las variedades autógamas, es posible evaluar la homogeneidad mediante el número de plantas que resultan evidentemente diferentes -"fuera de tipo". En el caso de la determinación de plantas fuera de tipo mediante el examen visual, una planta se considerará fuera de tipo si puede distinguirse claramente de la variedad en la expresión de cualquier carácter, de la totalidad o de una parte de la planta utilizada en el examen de la distinción, teniendo en cuenta las particularidades de su reproducción o multiplicación. En esta definición se deja claro que, en la evaluación de la homogeneidad, el estándar para la distinción entre las plantas fuera de tipo y una variedad candidata es el mismo que el que se aplica a la distinción entre una variedad candidata y otras variedades. (Véanse la Introducción General, Capítulo 6.4 y el documento TGP/10 "El examen de la homogeneidad".)
G	En el documento TGP/9/1, Sección 4.3 "Tipos de registro", se explica que "[a] los fines de la distinción, las observaciones pueden registrarse mediante una observación única de un grupo de plantas o partes de plantas (G) o mediante observaciones de varias plantas o partes de plantas (S) individuales."
GAIA	Programa informático para la gestión de colecciones de variedades: véase documento TGP/8, "Planificación de los ensayos y técnicas utilizados en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad"
GN (directrices de examen)	Abreviatura de "nota orientativa"
Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en Particular	*Grupo de Trabajo de la UPOV sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en Particular* (su abreviatura es "BMT") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Grupo de Trabajo Técnico	*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV* (su abreviatura es "TWP") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos	*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Automatización y Programas Informáticos* (su abreviatura es "TWC") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas	*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Hortalizas* (su abreviatura es "TWV") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas	*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Plantas Agrícolas* (su abreviatura es "TWA") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)

Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales	*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Plantas Frutales* (su abreviatura es "TWF") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales	*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales* (su abreviatura es "TWO") (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
Homogeneidad	En el artículo 8, "*Homogeneidad*" del Acta de 1991 se establece lo siguiente: "Se considerará homogénea la variedad si es suficientemente uniforme en sus caracteres pertinentes, a reserva de la variación previsible habida cuenta de las particularidades de su reproducción sexuada o de su multiplicación vegetativa."
Introducción General	Título abreviado del documento TGP/1/3, "Introducción General al examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad y a la elaboración de descripciones armonizadas de las obtenciones vegetales".
M, MG, MS	Véanse las explicaciones correspondientes a "Medición (M)", "G" y "S".
Medición (M)	En el documento TGP/9/1, Sección 4.2, "Método de observación (visual o medición)" se explica que "[l]a medición (M) es una observación objetiva que se realiza con una escala lineal calibrada, por ejemplo, utilizando una regla, una báscula, un colorímetro, fechas, recuentos, etc."
Miembro de la Unión	Miembro de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales: un Estado parte en el Convenio de la UPOV de 1961, en el Acta de 1972 o en el Acta de 1978 o un Estado u organización intergubernamental parte en el Acta de 1991. (véase el artículo 1.xi) del Acta de 1991.)
Miembro de la UPOV	Véase "*Miembro de la Unión*".
Nivel de expresión	En las directrices de examen se presentan niveles de expresión (por ejemplo, bajo/medio/alto; blanco/amarillo/rojo; temprano/medio/tardío) para cada carácter, con el propósito de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión se asigna una "nota" numérica para facilitar el registro de los datos, así como la elaboración y el intercambio de las descripciones de variedades. (véase "Nota".)
Nota	En las directrices de examen, se asigna a cada nivel de expresión una "nota" numérica para facilitar el registro de los datos, así como la elaboración y el intercambio de las descripciones de variedades. (véase Nivel de expresión.)
Nota orientativa (directrices de examen)	Además de la plantilla de los documentos TG, se ofrece a los redactores de directrices de examen orientación adicional sobre cómo elaborar directrices de examen específicas a partir de dicha plantilla. Ello se logra mediante texto estándar adicional (ASW) y notas orientativas (GN); en la plantilla de los documentos TG figuran indicaciones acerca de dónde está disponible esa orientación adicional. (véase el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen": Sección 3.3.)
Observación visual (V)	En el documento TGP/9/1, Sección 4.2, "Método de observación (visual o medición)" se explica que "[l]a observación "visual" (V) es una observación basada en la opinión del experto. A los fines del presente documento, por observación "visual" se entienden las observaciones sensoriales de los expertos y, por lo tanto, también incluye el olor, el sabor y el tacto. La observación visual comprende además las observaciones en las que el experto utiliza referencias (por ejemplo, diagramas, variedades ejemplo, comparación por pares) o gráficos no lineales (por ejemplo, cartas de colores)."

Obtentor	En el artículo 1.iv) del Acta de 1991 se establece que: “se entenderá por ‘obtentor’ – la persona que haya creado o descubierto y puesto a punto una variedad, – la persona que sea el empleador de la persona antes mencionada o que haya encargado su trabajo, cuando la legislación de la Parte Contratante en cuestión así lo disponga, o – el causahabiente de la primera o de la segunda persona mencionadas, según el caso”.
Parcela en hileras	En una parcela en hileras las semillas se plantan por medio de una máquina que no coloca las semillas individualmente. Compárese con “Parcelas de plantas aisladas/Ensayos en plantas aisladas”.
Parcelas de plantas aisladas/ensayos en plantas aisladas	En una parcela de plantas aisladas/ensayo en plantas aisladas las plantas o semillas se plantan según intervalos definidos. Compárese con “Parcela en hileras“.
Parte Contratante	Estado u organización intergubernamental parte en el Acta de 1991.
PBR	Abreviatura de “derecho de obtentor”
Planta	En el sistema de Linneo los seres vivos conforman los reinos vegetal (*vegetabilia*, posteriormente denominado *plantae*) y animal (*animalia*). A veces se ha considerado que los hongos y varios grupos de algas conforman nuevos reinos. Sin embargo, a los fines del derecho de obtentor, muchos miembros de la Unión consideran que estos últimos son plantas.
Planta atípica	*Véase el Capítulo 6.4 de la Introducción General “Métodos de examen de la homogeneidad” y el Capítulo 6.5 “Plantas no relacionadas con las de la variedad y plantas muy atípicas”; asimismo, TGP/10/1 Sección 4.2.2 “Orientación para determinar las plantas fuera de tipo”, Sección 4.2.3 “El análisis de las plantas con expresión atípica” y la Sección 4.6 “Plantas que no se consideran fuera de tipo”.*
Plantilla de los documentos TG	La UPOV ha elaborado una plantilla (la “*plantilla de los documentos TG*”) que contiene el texto estándar universal adecuado para todas las directrices de examen y dispuesto según el formato adecuado. La plantilla de los documentos TG se presenta en el documento TGP/7 “Elaboración de las directrices de examen”, Anexo 1.
S	En el documento TGP/9/1, Sección 4.3 “Tipos de registro”, se explica que “[a] los fines de la distinción, las observaciones pueden registrarse mediante una observación única de un grupo de plantas o partes de plantas (G) o mediante observaciones de varias plantas o partes de plantas (S) individuales.”
Sistema de códigos UPOV	El objetivo principal del sistema de códigos UPOV es mejorar la utilidad de la base de datos sobre variedades vegetales (“Base de datos PLUTO”), resolviendo los problemas de sinonimia entre los taxones vegetales. Ello se logra atribuyendo a cada taxón un código (“código UPOV”) correspondiente al sistema de códigos UPOV; a los sinónimos para el mismo taxón vegetal se atribuye el mismo código UPOV. En http://www.upov.int/genie/es/pdf/upov_code_system.pdf se ofrece una explicación del sistema de códigos UPOV.
Subgrupo encargado (directrices de examen)	Véase “Subgrupo encargado de las directrices de examen”.
Subgrupo encargado de las directrices de examen	El Grupo de Trabajo Técnico (TWP) crea un subgrupo formado por el experto principal y los expertos interesados que deseen participar en la redacción de las directrices de examen de que se trate. (véase el documento TGP/7, “Elaboración de las directrices de examen”: Sección 2.1.)
TC	Abreviatura de “*Comité Técnico de la UPOV*” (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
TC-EDC	Abreviatura de “Comité de Redacción Ampliado”.

Territorio	Se entenderá por "territorio", en relación con una Parte Contratante, cuando sea un Estado, el territorio de ese Estado y, cuando sea una organización intergubernamental, el territorio en el que se aplique el tratado constitutivo de dicha organización intergubernamental. (véase el artículo 1.viii) del Acta de 1991).
Texto estándar adicional (directrices de examen)	Además de la plantilla de los documentos TG, se ofrece a los redactores de directrices de examen orientación adicional sobre cómo elaborar directrices de examen específicas a partir de dicha plantilla. Ello se logra mediante *texto estándar adicional* (ASW, del inglés "*additional standard wording*"); en la plantilla de los documentos TG figuran notas orientativas (GN, del inglés "guidance notes") e indicaciones acerca de dónde está disponible esa orientación adicional. (véase el documento TGP/7 "Elaboración de las directrices de examen": Sección 3..2)
TG	Directrices de examen
TQ	Abreviatura de "*Cuestionario Técnico*"
TWA	Abreviatura de "*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Plantas Agrícolas*" (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
TWC	Abreviatura de "*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Automatización y Programas Informáticos*" (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
TWF	Abreviatura de "*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Plantas Frutales*" (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
TWO	Abreviatura de "*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales*" (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
TWP	Abreviatura de "*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV*" (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
TWV	Abreviatura de "*Grupo de Trabajo Técnico de la UPOV sobre hortalizas*" (véase http://www.upov.int/about/es/organigram.html)
UPOV	Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales.
UPOV Lex	UPOV Lex contiene la legislación de los miembros de la Unión notificada de conformidad con el Convenio de la UPOV, las notificaciones del Convenio de la UPOV relativas a los diferentes miembros de la Unión (por ejemplo, adhesiones, ratificaciones) así como el texto del Convenio de la UPOV y sus Actas. (véase http://www.upov.int/upovlex/es/)
V, VG, VS	Véanse las explicaciones correspondientes a "observación visual (V)", "G" y "S".
Variedad	En el artículo 1.vi) del Acta de 1991, se establece lo siguiente: "se entenderá por "variedad" un conjunto de plantas de un solo taxón botánico del rango más bajo conocido que, con independencia de si responde o no plenamente a las condiciones para la concesión de un derecho de obtentor, pueda - definirse por la expresión de los caracteres resultantes de un cierto genotipo o de una cierta combinación de genotipos, - distinguirse de cualquier otro conjunto de plantas por la expresión de uno de dichos caracteres por lo menos, - considerarse como una unidad, habida cuenta de su aptitud a propagarse sin alteración;".
Variedad ejemplo	Las variedades ejemplo se mencionan en las directrices de examen para aclarar los niveles de expresión de un carácter. (véase la Introducción General, Capítulo 4.3, y TGP/7).
Variedad notoriamente conocida	Es la forma abreviada de "variedad cuya existencia, en la fecha de presentación de la solicitud, sea notoriamente conocida". (véase "Distinción".)
Variedadades comparables	Las variedades comparables son variedades del mismo tipo dentro de una misma especie, o de una especie estrechamente relacionada, que previamente hayan sido examinadas y consideradas suficientemente homogéneas (véase el documento TGP/10 "Examen de la Homogeneidad", Sección 5.2.1).

[Sigue la Sección 2]

SECCIÓN 2. TÉRMINOS BOTÁNICOS

SUBSECCIÓN 1. INTRODUCCIÓN

El propósito de la Sección 2: Términos botánicos es el siguiente:

a) brindar orientación acerca de la elaboración de caracteres relacionados con las formas de las plantas y sus estructuras;

b) presentar ilustraciones estándar de las formas de las plantas y sus estructuras, cuya inclusión en las directrices de examen pueda resultar útil, teniendo en cuenta que las ilustraciones de los caracteres específicos pueden encontrarse en las directrices de examen pertinentes y que pueden realizarse búsquedas de los distintos caracteres pertinentes en el documento TGP/7 “Colección de caracteres aprobados”; y

c) proporcionar definiciones de los términos botánicos (por ejemplo, dentado, fastigiado, exserto, elíptico, agudo, etc.) que forman los niveles de expresión de los caracteres utilizados en el examen DHE. Se hace hincapié en los niveles de expresión porque constituyen la base de la evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad y, por lo tanto, deben ser entendidos específicamente en relación con esa función. Este documento contiene ilustraciones y definiciones de algunos términos que, si bien no se utilizan en las directrices de examen, pueden resultar útiles para los obtentores/solicitantes en relación con los caracteres destinados al Cuestionario Técnico. Las definiciones incluidas en el presente documento indican si los términos son de uso generalizado en las directrices de examen o si sería más adecuado utilizar en ellas términos alternativos. Por lo general, el significado de los términos botánicos que se utilizan en las directrices de examen para indicar la parte de la planta que ha de examinarse, pero que en sí mismos no se utilizan como niveles de expresión (por ejemplo, bráctea, pétalo, baya, etc.), no necesitan una definición específica en el contexto de la UPOV y no se incluyen en el presente documento;

d) brindar orientación para el establecimiento de caracteres relativos a los colores y a sus formas de disposición; y

e) presentar ilustraciones y ejemplos estándar de colores y formas de disposición del color cuya inclusión en las directrices de examen pueda resultar útil, teniendo en cuenta que las ilustraciones de los caracteres específicos pueden encontrarse en las directrices de examen pertinentes y que pueden realizarse búsquedas de los distintos caracteres pertinentes en el documento TGP/7 “Colección de caracteres aprobados”.

SUBSECCIÓN 2. FORMAS Y ESTRUCTURAS

I. FORMA

1. Componentes de la forma

1.1 En el documento TG/1/3, "Introducción general al examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad y a la elaboración de descripciones armonizadas de las obtenciones vegetales" (Introducción General), se explica que la forma puede considerarse como un carácter pseudocualitativo:

> "4.4.3 Caracteres pseudocualitativos
>
> En el caso de los "caracteres pseudocualitativos", la gama de expresión es, al menos parcialmente, continua, pero varía en más de una dimensión (por ejemplo, la forma: oval (1), elíptica (2), circular (3), oboval (4)) y no puede describirse adecuadamente definiendo únicamente los extremos de una gama lineal. De manera similar a los caracteres cualitativos (discontinuos), de ahí el uso del término "pseudocualitativo", cada nivel de expresión individual tiene que ser determinado para describir adecuadamente la gama del carácter.

Sin embargo, en el documento TGP/9, "Examen de la distinción", se explica que el uso de los caracteres pseudocualitativos expresados mediante notas para evaluar la distinción presenta limitaciones particulares (véase el documento TGP/9/1, Sección 5.2.3):

> *Caracteres pseudocualitativos (PQ):*
>
> […]
>
> 5.2.3.2.2.1 […] Sin embargo, un factor adicional importante en el caso de los caracteres pseudocualitativos es el de que, mientras que una parte de la gama es continua, no se produce una distribución uniforme a lo largo de la escala y la gama varía en más de una dimensión (por ejemplo, forma: oval (1), elíptica (2), circular (3), oboval (4): existe una variación en la relación longitud/anchura y en la posición del punto más amplio[1]). Esto significa que es difícil definir una norma general sobre la diferencia que debe existir en las notas para establecer la distinción en un carácter."

1.2 Por lo tanto, a los fines del examen DHE, puede ser útil establecer caracteres cuantitativos o cualitativos relacionados con la forma, antes que considerar la forma como un único carácter pseudocualitativo. A ese respecto, es posible definir una forma plana valiéndose de los componentes siguientes:

a) Relación longitud/anchura (o relación anchura/longitud)

(se utiliza como expresión genérica en el presente documento y abarca también la relación: espesor/longitud; diámetro/longitud; espesor/anchura, para las secciones transversales de formas tridimensionales)

---

[1] En el presente documento, se prefiere la expresión "parte más ancha" a la expresión "punto más amplio" porque la parte más ancha puede ser un punto (por ejemplo, un círculo); o bien, cuando los lados son paralelos (por ejemplo, en una forma oblonga), la parte más ancha abarca una longitud determinada (véase la Sección 1.2.b)).

b) Posición de la parte más ancha

La parte más ancha puede ser un punto (por ejemplo, un círculo); o bien, cuando los lados son paralelos (por ejemplo, en una forma oblonga), la parte más ancha está situada a lo largo de una longitud determinada. En los casos en que la parte más ancha no sea un punto preciso, se considera que su posición se sitúa en la mitad, a lo largo de la parte más ancha. Por ejemplo:

posición de la parte más ancha

posición de la parte más ancha (mitad de la longitud de la parte más ancha)

c) Forma de la base (véase la Sección 2.3, Caracteres de la forma de la base);

d) Forma del ápice (véase la Sección 2.4, Caracteres de la forma del ápice/punta);

e) Perfil lateral.

1.3 El ápice (parte apical o distal) de un órgano o una parte de una planta es el extremo que se encuentra más alejado del punto de inserción. La base (parte proximal) de una parte de una planta es el extremo más cercano al punto de inserción. Sin embargo, cabe señalar la posibilidad de que en las directrices de examen las ilustraciones de las formas no siempre representen el punto de inserción (base) en la parte de abajo, por ejemplo, cuando esa no es la orientación natural del órgano en la planta.

1.4 La forma de la base y la forma del ápice se examinan en las Secciones 2.3 y 2.4, respectivamente. En el gráfico que figura más adelante (Gráfico de formas planas y simétricas simples) se ilustran los otros tres componentes de las formas planas y simétricas simples (aquellos en los cuales el ángulo en la base y en el ápice no excede los 180°), según se indica a continuación:

a) relación longitud/anchura (o relación anchura/longitud): la relación longitud/anchura varía de izquierda a derecha en la línea pero se mantiene prácticamente sin variaciones dentro de cada columna;

b) posición de la parte más ancha: la posición de la parte más ancha varía entre las líneas pero se mantiene casi sin variaciones en la misma línea;

c) perfil lateral: la forma de los lados varía entre las series pero se mantiene casi sin variaciones en cada serie.

1.5 Para garantizar la correcta comprensión de la relación longitud/anchura, se recomienda presentar el carácter como una forma con niveles como “muy-comprimida” a “muy alargada”, o presentar el carácter como “relación longitud/anchura” con niveles como “muy baja” a “muy alta” y aportar una ilustración. Para evitar confusión acerca de las dimensiones absolutas, se recomienda no utilizar términos como “larga” y “corta” para la relación longitud/anchura, en particular si los caracteres correspondientes a las dimensiones absolutas también se incluyen para la misma parte de la planta. Las expresiones relacionadas con ciertas relaciones longitud/anchura utilizadas en el Gráfico de formas planas y simétricas simples tienen por único fin ilustrar el uso de la relación longitud/anchura. En las directrices de examen, la utilización de expresiones como “[muy/moderadamente/ligeramente] baja (comprimida)” y “[muy/moderadamente/ligeramente] alta (alargada)“ deberán determinarse con arreglo a la gama de expresión correspondiente al carácter de que se trate.

Gráfico de formas planas y simétricas simples

forma	muy comprimida	moderada-mente comprimida	ligeramente comprimida	media	ligera-mente alargada	modera-damente alargada	muy alargada
relación longitud/ anchura	muy baja	baja	baja a media	media	media a alta	alta	muy alta

Notas

1	(deltada estrecha)	9	cuadrada
2	(deltada media)	10	oblonga transversal ancha
3	(deltada ancha)	11	oblonga transversal media
4	(rómbica cuadrada)	12	oblonga transversal estrecha
5	circular	13	(obdeltada estrecha)
6	achatada estrecha	14	(obdeltada media)
7	achatada media	15	(obdeltada ancha)
8	achatada ancha		

Serie paralela: los lados mayores son rectos, en mayor o menor medida, en gran parte de su longitud y en mayor o menor medida paralelos al eje principal (las hojas de la mayoría de las monocotiledóneas pertenecen a este grupo).

Serie redondeada: los lados mayores son redondeados, con una única curva de gran radio, sin cambios repentinos de dirección (las hojas de la mayoría de los dicotiledóneas son de este grupo).

Serie angular: los lados mayores presentan un ligero doblez en un punto determinado, con el consiguiente cambio de dirección, enderezándose ligeramente hacia la base y el ápice a partir de ese punto y formando, en mayor o menor medida, dos triángulos que se unen en el eje longitudinal.

1.6 En el gráfico siguiente (Gráfico de otras formas planas) se ilustran otras formas planas comunes:

Gráfico de otras formas planas

Para cada una de las formas indicadas a continuación, pueden crearse gamas respecto de la relación longitud/anchura y la posición de la parte más ancha, de manera similar a lo indicado en el Gráfico de formas planas y simétricas simples (Sección 1.5).

2. *Establecimiento de caracteres relacionados con la forma*

2.1 *Introducción*

2.1.1 Por lo general, puede resultar sumamente útil examinar la variación de forma entre las variedades de la colección, siguiendo los pasos indicados a continuación:

Paso 1: Relación longitud/anchura (véase la Sección 1, Componentes de la forma);

Paso 2: Posición de la parte más ancha (véase la Sección 1, Componentes de la forma);

Paso 3: Forma de la base (véase la Sección 2.3, Caracteres de la forma de la base);

Paso 4: Forma del ápice (véase la Sección 2.4, Caracteres de la forma del ápice/punta);

Paso 5: Perfil lateral (véase la Sección 1, Componentes de la forma).

Así pues, si la totalidad de la variación de forma entre las variedades de la colección se considera en función de la relación longitud/anchura (por ejemplo, elíptica estrecha, elíptica media o elíptica ancha), bastará contemplar un carácter "relación longitud/anchura" (o relación anchura/longitud). De manera análoga, si la totalidad de la variación de forma entre las variedades de la colección se considera en función de la relación longitud/anchura y la posición de la parte más ancha (por ejemplo, todas las variedades están incluidas dentro de la serie redondeada en el Gráfico de formas planas y simétricas simples), bastará contemplar los caracteres "relación longitud/anchura" (o relación anchura/longitud) y "posición de la parte más ancha". Sólo será necesario seguir los pasos siguientes cuando la variación de forma entre las variedades de la colección no pueda considerarse en función de los pasos/componentes precedentes. Debería evitarse la duplicación de una diferencia en dos caracteres separados: por ejemplo, debería evitarse el uso de caracteres tanto para la relación longitud/anchura como para la forma cuando los niveles de expresión del carácter correspondiente a la forma se refieren a distintas relaciones longitud/anchura.

2.1.2 Por lo general, cuando los caracteres correspondientes a la forma se establecen a partir de los componentes individuales indicados *supra*, corresponde presentar los caracteres siguiendo el orden de los pasos 1 a 5. Sin embargo, hay una excepción particular para este enfoque cuando se identifica un carácter cualitativo. Los caracteres cualitativos deberían presentarse como los primeros de una serie de caracteres relacionados con la forma debido a su valor en la evaluación de la distinción y porque el examen de los caracteres siguientes relacionados con la forma puede no ser pertinente a las variedades con ciertos niveles de expresión del carácter cualitativo. Por ejemplo, el carácter "Sólo variedades con perfil lateral de la hoja: oval: hoja: relación longitud/anchura (o relación anchura/longitud)" será adecuado si el carácter precedente correspondiente a "Hoja: perfil lateral" fuese cualitativo, por ejemplo, oval (1); hastiforme (2) y no hubiera variación útil en la relación longitud/anchura para las variedades hastiformes.

2.1.3 A pesar de la dificultad de valerse de diferencias en las Notas para determinar la distinción en un carácter pseudocualitativo (véase la Sección 1), puede ser adecuado establecer un único carácter pseudocualitativo para la forma. En esos casos, es importante que la diferencia entre los niveles de expresión se indique mediante una ilustración. De preferencia, ésta debería colocar los niveles con la menor diferencia lo más cerca posible los unos de los otros, con independencia de sus notas; por ejemplo, las ilustraciones para las notas 1 y 5 podrían situarse una al lado de la otra y las notas 2 y 4 más alejadas entre sí. Cuando la forma general se presenta como un único carácter pseudocualitativo, el orden de los niveles debería ser: orden primario, parte más ancha por debajo de la mitad a parte más ancha por encima de la mitad; orden secundario, de estrecha a ancha (relación longitud/anchura de baja a alta) (véase la Sección 2.2, ejemplo 5, Variante 2).

2.2 *Caracteres de la superficie plana en su totalidad*

En las ilustraciones siguientes se dan ejemplos de variación en componentes de la totalidad de la superficie (relación longitud/anchura, posición de la parte más ancha y perfil lateral) para el establecimiento de caracteres, ya sea como caracteres de cada componente, ya sea como un único carácter global relativo a la forma:

Ejemplo 1 (se indica con un círculo la forma de una o más variedades de la colección)

La única variación entre las variedades se encuentra en la relación longitud/anchura.

Caracteres posibles (ejemplo 1)

Variante 1

Planta [parte]: relación longitud/anchura (de baja a alta) (QN)

Variante 2

Planta [parte]: forma (oboval ancha (1); oboval media (2); oboval estrecha (3)) (QN)

con la ilustración siguiente

Variante 1:	relación longitud/anchura: baja	relación longitud/anchura: media	relación longitud/anchura: alta
Variante 2:	1 Forma: oboval ancha	2 Forma: oboval media	3 Forma: oboval estrecha

Ejemplo 2 (se indica con un círculo la forma de una o más variedades de la colección)

La única variación entre las variedades se encuentra en la posición de la parte más ancha.

Caracteres posibles (ejemplo 2)

Variante 1

Planta [parte]: posición de la parte más ancha (de hacia la base a hacia el ápice) (QN)

Variante 2

Planta [parte]: forma (oval (1); elíptica (2); oboval (3)) (QN)

con la ilustración siguiente

la parte más ancha
hacia la base
1
oval

la parte más ancha
en la mitad
2
elíptica

la parte más ancha
hacia el ápice
3
oboval

Ejemplo 3 (se indica con un círculo la forma de una o más variedades de la colección)

La variación entre las variedades se da en la relación longitud/anchura, la forma de la base y el perfil lateral. El perfil lateral varía entre oval y en forma de llana.

Serie redondeada

oval

elíptica

oboval

Serie angular

triangular

en forma de llana

rómbica

Caracteres posibles (ejemplo 3)

Variante 1

Planta [parte]: relación longitud/anchura (de baja a alta) (QN)

Planta [parte]: forma de la base (aguda, obtusa, redondeada) (PQ)

Planta [parte]: perfil lateral (de claramente redondeada a claramente triangular) (QN)

Variante 2

Planta [parte]: forma (oval ancha (1); oval media (2); en forma de llana media (3); oval estrecha (4); en forma de llana estrecha (5)) (PQ)

con la ilustración siguiente

Ejemplo 4

La variación entre las variedades se da en la relación altura/diámetro, posición de la parte más ancha y perfil lateral en la mitad apical. El perfil lateral varía entre oval y en forma de llana.

		relación altura/diámetro			
	perfil lateral en la mitad apical (Notas)	baja (3)	media (5)	alta (7)	posición de la parte más ancha (Notas)
cilíndrica entallada	cóncava (4)				en la mitad (1); moderadamente hacia la base (2); o fuertemente hacia la base (3)
cónica	piramidal plana (3)				en la mitad (1); moderadamente hacia la base (2); o fuertemente hacia la base (3)
ovoidal	redondeada (1)				moderadamente hacia la base (2); o fuertemente hacia la base (3)
cilíndrica	paralela (2)				en la mitad (1)
elipsoidal	redondeada (1)	(achatada)	(redonda)	(elíptica)	en la mitad (1)

Caracteres posibles (ejemplo 4)

Variante 1

a) relación altura/diámetro (QN):
por ejemplo, muy baja (1); baja (3); media (5); alta (7); muy alta (9);
b) posición de la parte más ancha (QN):
por ejemplo, en la mitad (1); moderadamente hacia la base (2); fuertemente hacia la base (3);
c) perfil lateral en la mitad apical (PQ):
por ejemplo, redondeada (1); paralela (2); piramidal plana (3); cóncava (4)

Variante 2

a) relación altura/diámetro (QN):
por ejemplo, muy baja (1); baja (3); media (5); alta (7); muy alta (9);

b) forma general (PQ):
por ejemplo, cilíndrica entallada (1); cónica (2); oval (3); cilíndrica (4); elíptica (5)

con la ilustración siguiente:

	← perfil lateral en la mitad apical →			
	cóncava	piramidal plana	redondeada	lados planos paralelos
en la base ← posición de la parte más ancha → en la mitad	 1 cilíndrica entallada	 2 cónica	 3 oval 5 elíptica (incluye redonda y achatada)	 4 cilíndrica

Ejemplo 5

Se indica a continuación la variación en la gama de formas:

Caracteres posibles (ejemplo 5)

Variante 1

a) posición de la parte más ancha (QN):
por ejemplo, fuertemente hacia la base (1); moderadamente hacia la base (3); en el medio (5); moderadamente hacia el ápice (7); fuertemente hacia el ápice (9);

b) relación longitud/anchura (QN):
por ejemplo, muy baja (1); baja (3); media (5); alta (7); muy alta (9);

Variante 2

Forma general (PQ): triangular (1); oval (2); circular (3); elíptica (4); oblonga (5); lineal (6); oboval (7); oblanceolada (8); espatulada (9); obtriangular (10)

(Nota: Cuando la forma general aparezca en forma de un único carácter pseudocualitativo, los niveles deberán ordenarse como sigue: orden primario, de la parte más ancha por debajo de la mitad a la parte más ancha por encima de la mitad; orden secundario, de ancha a estrecha (de menor a mayor relación entre la longitud y la anchura)).

con la ilustración siguiente:

Ejemplo 6

Se indica a continuación la variación en la gama de formas:

Caracteres posibles (ejemplo 6)

Variante 1

a) perfil lateral (QL)
por ejemplo, reniforme (1); rómbico (2); elíptico (3)

b) relación longitud/anchura (QN):
por ejemplo, baja (1); media (2); alta (3);

Variante 2

Forma general (PQ): reniforme (1); rómbica (2); achatada (3); circular (4); elíptica (5)

con la ilustración siguiente:

2.3 Caracteres de la forma de la base

2.3.1 Como se explica en la Sección 2.1, únicamente es necesario establecer un carácter para la forma de la base cuando la variación de forma entre las variedades de la colección no se haya cubierto dentro de la relación entre la longitud y la anchura o la posición de la parte más ancha en relación con toda la parte de la planta.

2.3.2 Al igual que sucede con las formas planas, aunque cabe considerar la forma de la base como un carácter pseudocualitativo, quizá sea útil establecer caracteres cuantitativos o cualitativos en relación con dicha forma, en lugar de considerar la forma como un único carácter pseudocualitativo. A título de ejemplo, cabe citar el examen del ángulo de la base (por ejemplo, en tanto que carácter cuantitativo) y la curvatura de la base, que se exponen a continuación a modo de ilustración.

Ejemplo

Se indica a continuación la variación en la gama de formas:

Caracteres posibles

Variante 1

a) ángulo de la base (QN):
por ejemplo, agudo (1); obtuso (2); llano (180°) (3); ligeramente reflejo (4); fuertemente reflejo (5)

b) curvatura de la base (QN):
por ejemplo, cóncava (1); plana (2); convexa (3)

Variante 2

Forma de la base (PQ): cuneada, convexa (1); cuneada, recta (2); cuneada cóncava (3); cuneada convexa ancha (4); cuneada recta ancha (5); cuneada cóncava ancha (6); redondeada (7); plana (8); ligeramente cordiforme (9); medianamente cordiforme (10); fuertemente cordiforme (11).

con la ilustración siguiente:

		← ángulo de la base →					
		agudo	obtuso	llano	ligeramente reflejo	medianamente reflejo	fuertemente reflejo
curvatura →	convexa	1 cuneada, convexa	4 cuneada convexa ancha	7 redondeada	9 ligeramente cordiforme	10 medianamente cordiforme	11 fuertemente cordiforme
	plana	2 cuneada recta	5 cuneada recta ancha	8 plana			
←	cóncava	3 cuneada cóncava	6 cuneada cóncava ancha				

2.4 Caracteres de la forma del ápice/punta

2.4.1 El ÁPICE (parte apical o distal) de un órgano o de una parte de una planta es el extremo más alejado del punto de inserción. En algunos casos, la extremidad distal del ápice puede adoptar la forma de "PUNTA" diferenciada.

2.4.2 Al analizar el planteamiento para describir el ápice, deberían tenerse en cuenta el tamaño del órgano y el número de formas del ápice. Los caracteres relativos al ápice se pueden describir en términos sencillos y la presencia de una punta diferenciada, en su caso, debería describirse aparte, como carácter independiente. Por lo general, no es necesario separar el carácter de forma del ápice en caracteres diferenciados de forma de punta y de ápice.

2.4.3 En los casos en que sea pertinente separar los caracteres de la punta diferenciada y el ápice, se adopta como forma general la forma del ápice, excluyendo la punta diferenciada (si la hubiere) y la separación de la punta y el ápice deberá indicarse en la explicación del carácter. Por ejemplo:

Punta diferenciada

Ápice

Punta diferenciada:	acuminada	acuminada	acuminada
Ápice:	agudo	redondeado	truncado

2.4.4 Como se explica en la Sección 2.1, únicamente es necesario establecer un carácter para la forma del ápice cuando la variación de forma entre las variedades de la colección no pueda considerarse en función de la relación existente entre la longitud y la anchura o la posición de la parte más ancha en relación con toda la planta.

2.4.5 Al igual que sucede con las formas planas, aunque cabe considerar la forma del ápice como carácter pseudocualitativo, quizá sea útil establecer caracteres cuantitativos o cualitativos relacionados con dicha forma, en lugar de considerar la forma como un único carácter pseudocualitativo. Cabe citar a título de ejemplo el examen del ángulo del ápice (por ejemplo, en tanto que carácter cuantitativo).

2.4.6 En los casos en que la punta aparece diferenciada de la forma general del ápice, cabe establecer los caracteres relativos a la forma de la punta independientemente de los correspondientes a la forma general del ápice. Pueden darse distintas combinaciones entre esas dos categorías, por ejemplo: un primer carácter de la forma general del ápice (por ejemplo, agudo, obtuso, redondeado), junto con un segundo carácter correspondiente a la emarginación del ápice (ausente, presente) o a la punta apiculada (ausente, presente).

2.4.7 En cuanto a la forma de la punta, quizá sea más adecuado disponer de un carácter simple como la longitud de la punta, en lugar de emplear términos botánicos. La única diferencia existente entre mucronada y aristada es la longitud de la "punta", así como la existente entre cuspidada y punzante es la longitud de la "punta" y la existente entre emarginada y retusa es el ángulo y la profundidad de la muesca. Por lo tanto, cabe cuantificar asimismo estos pares cuando proceda, recurriendo, por ejemplo, a la "longitud de la punta" o a la "profundidad de la muesca", en lugar de utilizar los términos botánicos pertinentes.

Ejemplo

Se indica a continuación la variación en la gama de formas del ápice:

Caracteres posibles

Variante 1

a) ángulo del ápice (excluida la punta, si la hubiere) (QN):
por ejemplo, fuertemente agudo (1); moderadamente agudo (2); ángulo recto (3); moderadamente obtuso (4); fuertemente obtuso (5)

b) longitud de la punta acuminada (QN):
por ejemplo, ausente o corta (1); media (2); larga (3)

Variante 2

a) ángulo del ápice (excluida la punta, si la hubiere) (QN):
por ejemplo, fuertemente agudo (1); moderadamente agudo (2); ángulo recto (3); moderadamente obtuso (4); fuertemente obtuso (5)

b) punta (PQ): *ausente o muy débil (1); mucronada (2); acuminada estrecha y corta (3); acuminada ancha y corta (4); acuminada estrecha y larga (5); acuminada ancha y larga (6)*

con la ilustración siguiente:

		← longitud de la punta →			
		ausente o muy débil	corta	media	larga
↑ anchura de la punta ↓	estrecha	[véase a continuación]	2 mucronada	3 acuminada estrecha y corta	5 acuminada estrecha y larga
	ancha			4 acuminada ancha y corta	6 acuminada ancha y larga

ejemplos de punta: ausente o muy débil (1) con distintos ángulos de ápice (carácter a)):

ápice muy agudo	ápice en ángulo recto	ápice obtuso

2.5 Combinación de caracteres de forma de la superficie plana en su totalidad, de la base y del ápice

En el ejemplo que figura a continuación se ilustra la manera en que puede observarse la forma general de un órgano o de parte de una planta en relación con los componentes de la forma explicados en las Secciones 2.2 a 2.4.

Ejemplo

La serie de formas abarcadas por las ilustraciones que figuran a continuación

puede observarse en relación con:

a) la relación longitud/anchura (QN):
por ejemplo, muy baja (1); baja (3); media (5); alta (7); muy alta (9);
b) la posición de la parte más ancha (QN):
por ejemplo, en la mitad (1); moderadamente hacia la base (2); fuertemente hacia la base (3);
c) la forma de la base (QN/PQ):
por ejemplo, puntiaguda (1); redondeada (2); deprimida (3)
d) la forma del ápice (QN/PQ):
por ejemplo, puntiagudo (1); redondeado (2); truncado (3); con muescas (4)

En el gráfico que figura a continuación se ilustran los distintos componentes que abarcan toda la gama de formas en general. Ese tipo de gráfico no resulta adecuado en las directrices de examen, aunque quizá sean útiles las ilustraciones de los caracteres individuales para aclarar las partes que han de observarse.

	forma de la base				
forma del ápice	puntiaguda (1)		redondeada (2)		deprimida (3)
puntiagudo (1)					
redondeado (2)			(oval)	posición de la parte más ancha	
		relación longitud/anchura	(redonda)		
			(achatada)		
truncado (3)					
con muescas (4)					

2.6 Caracteres de formas tridimensionales

En la medida de lo posible, las partes tridimensionales de las plantas deben describirse en sección transversal y en forma plana o bidimensional (véase la Sección 2.1: relación longitud/anchura, posición de la parte más ancha, base, forma y perfil lateral), por ejemplo, describiendo los caracteres en sección transversal, vista lateral, sección longitudinal, etcétera. Asimismo, para describir íntegramente la forma tridimensional quizá sea necesario utilizar, por ejemplo, un carácter que describa el interior (hueco o macizo) además de los caracteres que describen la forma plana. Los caracteres correspondientes a formas tridimensionales deben utilizarse únicamente cuando no sea práctico describir los caracteres en forma bidimensional.

2.7 Simetría

2.7.1 Cabe tratar de distintas maneras la simetría lateral alrededor del eje principal. Por ejemplo:

a) cabe considerar la simetría lateral de las formas de partes de la planta con arreglo a una forma particular, por ejemplo, las formas falcada y lunada resultan asimétricas desde el punto de vista lateral (véase la Sección 1.6); o

b) quizá sea adecuado introducir la simetría en forma de carácter independiente. En esos casos, tendrá que considerarse caso por caso si el carácter correspondiente a la simetría es un carácter cualitativo (simétrico/asimétrico), cuantitativo (por ejemplo, simétrico o ligeramente asimétrico (1), moderadamente asimétrico (2), fuertemente asimétrico (3)) o pseudocualitativo.

Ejemplo:

Carácter cuantitativo correspondiente a la simetría

1
simétrico o
ligeramente asimétrico

2
moderadamente
asimétrico

3
fuertemente
asimétrico

2.8 Perspectiva desde la cual han de observarse las formas de las plantas

Cuando resulte adecuado, debe incluirse en las directrices de examen una explicación de la perspectiva desde la cual ha de observarse la forma.

<u>Ejemplo 1</u>

<u>Fruto: simetría (vista desde el extremo del pistilo)</u>

simétrico

muy asimétrico

<u>Ejemplo 2</u>

Fruto: forma en vista lateral

← parte más ancha →		
por debajo de la mitad	en la mitad	por encima de la mitad

estrecho →	5 cordiforme	2 elíptico			
← anchura (relación longitud/anchura)		1 oblongo	3 circular	7 obcordiforme	6 oboval
ancho (comprimido) ←		4 achatado			

Ejemplo 3

Inflorescencia: forma en vista lateral

1 elíptica | 2 circular | 3 achatada estrecha | 4 achatada ancha

2.9 Uso de caracteres compuestos para determinar la distinción y la homogeneidad[2]

Mediante el cálculo de caracteres compuestos que sean combinaciones matemáticas de distintos caracteres examinados individualmente se pueden obtener caracteres adicionales para realizar comparaciones entre variedades. Si bien estos caracteres compuestos pueden facilitar la evaluación de diferencias importantes entre variedades, se deben establecer ciertas medidas para asegurar que se utilizan adecuadamente. Así pues, los caracteres compuestos deben:

a) describir un carácter de una planta que se pueda definir. Aunque es posible calcular un valor matemático para cualquier combinación de dos caracteres (por ejemplo, el resultado de dividir la época de floración entre la longitud de la hoja), solo deberían examinarse para su inclusión en los procedimientos aquellos cálculos que describan un carácter biológico real. Sería aceptable, por ejemplo, calcular un carácter bidimensional como la superficie a partir de medidas lineales (la longitud y la anchura). También se pueden obtener caracteres morfológicos de relación, como la diferencia entre la longitud de la arista y la de la espiga, calculada a partir de las longitudes de la espiga y de la arista medidas individualmente. De manera análoga, se puede obtener un carácter fisiológico compuesto para describir un determinado período de desarrollo de una planta; por ejemplo, restando la fecha de aparición del botón floral de la fecha de antesis. Sería igualmente válido cualquier otro tipo de carácter compuesto que describa una característica de una planta.

b) proporcionar información adicional a la que aportan sus componentes. Es importante determinar la relación entre un carácter compuesto y sus componentes. En cumplimiento de las directrices del documento TGP/14, es necesario averiguar si se duplica una diferencia. Esto se comprobaría comparando el modo en que cada componente distingue entre una serie de pares de variedades y, específicamente, si se da un grado de similitud alto en las diferencias entre variedades aportadas por un carácter compuesto y las aportadas por cualquiera de sus componentes.

La evaluación de la homogeneidad debe llevarse a cabo de la misma manera que con cualquier otro carácter, de conformidad con los requisitos del documento TGP/10 (Examen de la homogeneidad) para los caracteres y tipos de cultivo examinados.

Por lo tanto, la adopción de nuevos caracteres compuestos debe examinarse para cada especie por separado y el cumplimiento de los criterios expuestos anteriormente debe determinarse previa comprobación de la independencia respecto de sus componentes y definiendo el carácter que se esté examinando.

2.10 Forma: tipos de expresión y niveles/notas

El tipo de expresión (es decir, cualitativo, cuantitativo o pseudocualitativo) de los caracteres que describan los componentes de la forma tiene que ser considerado de manera independiente en cada caso. En particular, como se explica en el párrafo 1 del Anexo 4 del documento TGP/7 “Elaboración de las directrices de examen”, “cabe recordar que los caracteres que podrían considerarse como muy similares en distintos tipos de plantas o distintos órganos de la misma planta, pueden de hecho deberse a distintos tipos de control genético.” Así pues, por ejemplo, en un tipo de planta u órgano, el carácter “posición de la parte más ancha” puede ser un carácter cualitativo, pero en otro tipo de planta u órgano, podría ser un carácter cuantitativo. Por lo tanto, las notas que figuran a continuación tienen por fin únicamente indicar las situaciones más normales:

a) relación longitud/anchura: normalmente se trata de un carácter cuantitativo;

---

[2] Nota

En el documento TG/1/3 “Introducción general al examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad y a la elaboración de descripciones armonizadas de las obtenciones vegetales” se establece lo siguiente:

“4.6.3 Caracteres combinados

4.6.3.1 El carácter combinado consiste en una simple combinación de un pequeño número de caracteres. Siempre que la combinación tenga sentido desde el punto de vista biológico, podrán combinarse posteriormente los caracteres observados por separado, por ejemplo, el índice de longitud y anchura, a fin de producir dicho carácter combinado. Los caracteres combinados deberán ser examinados a los fines de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad en la misma medida que otros caracteres. En algunos casos estos caracteres combinados se examinan por medio de técnicas como la del análisis de imagen. En estos casos, los métodos apropiados de examen DHE se especifican en el documento TGP/12, “Caracteres especiales”.

4.6.3.2 No han de confundirse los caracteres combinados con la aplicación de métodos como el “análisis multivariante”. El posible uso del análisis multivariante se examina en el documento TGP/9, “Examen de la distinción.”

b) posición de la parte más ancha: dentro de la misma serie del perfil lateral (por ejemplo, redondeado), este carácter es normalmente cuantitativo. Sin embargo, cuando las variedades abarcan más de una serie de perfiles laterales (por ejemplo, angular y hastiforme), es menos probable que la posición de la parte más ancha sea un carácter cuantitativo y más probable que constituya un carácter pseudocualitativo o cualitativo;

c) forma de la base: (véase la Sección 2.3 Caracteres de la forma de la base);

d) forma del ápice: (véase la Sección 2.4 Caracteres de la forma del ápice/punta);

e) perfil lateral: no existe una situación "normal" para el perfil lateral, que puede ser un carácter cualitativo, cuantitativo o pseudocualitativo.

2.11 Forma: definir el carácter

Todos y cada uno de los caracteres deben definirse con precisión. Con respecto a los caracteres relativos a la forma, resulta especialmente importante aclarar qué parte de la planta ha de observarse. A continuación figuran algunos ejemplos ilustrativos:

Hoja: relación longitud/anchura

- ha de especificarse si debe incluirse o excluirse la punta (por ejemplo, la punta aristada) de la observación de la longitud de la hoja
- ha de especificarse si el punto de referencia de la "base" debe ser el punto de inserción o la parte más baja de la parte de la planta (por ejemplo, en el caso de una hoja cordiforme);
- ha de especificarse la manera en que ha de observarse la longitud/anchura en el caso de las formas asimétricas desde el punto de vista lateral.

Hoja: posición de la parte más ancha

- ha de especificarse si debe incluirse o excluirse la punta (por ejemplo, la punta aristada) de la observación de la posición de la parte más ancha;
- ha de especificarse si el punto de referencia de la "base" debe ser el punto de inserción o la parte más baja de la parte de la planta (por ejemplo, en el caso de una hoja cordiforme);
- ha de especificarse la manera en que debe observarse la posición de la parte más ancha en el caso de las formas asimétricas desde el punto de vista lateral.

2.12 Forma: caracteres del Cuestionario Técnico

Cuando se satisfacen los requisitos habituales correspondientes a los caracteres del Cuestionario Técnico (véase el Anexo 3 GN 13.3 del documento TGP/7), cabe incluir en el Cuestionario Técnico los caracteres establecidos con arreglo a las directrices expuestas en este documento. Sin embargo, en el Anexo 3 GN 13.3.4 del documento TGP/7 se aclara que "[de] ser necesario, los caracteres de las directrices de examen pueden simplificarse (por ejemplo, pueden crearse grupos de colores antes que solicitar una referencia de la Carta de Colores RHS) para incluirlos en el Cuestionario Técnico, si ello facilitara la tarea del obtentor para completar dicho Cuestionario. Además, los caracteres que figuran en las directrices de examen pueden formularse de una manera distinta que permita a los obtentores describirlos con mayor precisión y si la información resulta útil para efectuar el examen.". Por lo tanto, en algunos casos, quizá sea adecuado ofrecer a los obtentores la posibilidad de describir la forma de un modo reconocido más ampliamente. En esos casos, cabe invitar a los obtentores a indicar la forma en el Cuestionario Técnico con arreglo a los elementos siguientes:

a) Formas planas y simétricas simples: se ha de indicar la forma con arreglo al gráfico de formas planas y simétricas simples (véase la Sección 1.5), por ejemplo, oblonga estrecha.

b) Otras formas planas: se ha de indicar la forma con arreglo a las otras formas planas señaladas en la Sección 1.6, indicando la anchura relativa cuando sea útil, por ejemplo, cordiforme estrecha.

3. Ilustraciones de la forma

3.1 Formas de la superficie plana en su totalidad

Véanse el Gráfico de formas planas y simétricas simples y el Gráfico de otras formas planas (Secciones 1.5 y 1.6).

3.2 Formas de la base

decurrente | atenuada | aguda | obtusa | redondeada
cuneada

truncada | cordiforme | sagitada | hastada | auriculada

calcariforme
(calcariforme: en forma de “espolón”, por ejemplo, la linárea y la espuela de caballero)

calcariforme abierta

3.3 Formas del ápice

3.3.1 Ápice

agudo

obtuso

redondeado

truncado

obcordiforme

3.3.2 Punta diferenciada

longitud / profundidad de la punta =>

apiculada

acuminada

caudada

cirriforme

cuspidada

punzante

mucronada

aristada

retusa

emarginada

laciniada

3.4 Formas tridimensionales

Nota: como se explica en la Sección 2.6, en la medida de lo posible, las partes de plantas tridimensionales deben describirse en sección transversal mediante formas planas o bidimensionales.

acicular lineal cilíndrica oblonga

semielipsoide ovoide fusiforme elipsoide globosa obloide obovoide

tetraédrica piramidal cónica deltoide terete romboide obcónica

claviforme piriforme capitada hipocrateri-forme peltada rotácea discoidal

filiforme helicoidal lenticular envainante

urceolada tubular ciatiforme en forma de embudo acampanada acanalada

3.5 Simetría

asimétrica en toda la superficie

base asimétrica

ápice asimétrico

posición asimétrica

II. ESTRUCTURA

1. Establecimiento de caracteres correspondientes a la estructura de las plantas

1.1 Hábito de crecimiento

En general el carácter "planta (o árbol): hábito de crecimiento" se utiliza para describir el hábito de crecimiento general de la planta, basado en la apariencia de las ramas o tallos principales. El carácter "planta (o árbol): hábito de crecimiento" es habitualmente un carácter cuantitativo. Aunque cabe considerar el hábito de crecimiento como carácter pseudocualitativo, quizá sea útil establecer caracteres cuantitativos o cualitativos a ese respecto, en lugar de considerarlo como un único carácter pseudocualitativo. Los caracteres cualitativos se presentan a menudo en forma de "planta (o árbol): tipo", en lugar de hábito de crecimiento.

Ejemplo 1: "Planta: tipo de crecimiento" determinado (nota 1); indeterminado (nota 2)
Ejemplo 2: "Planta: tipo" trepadora (nota 1); no trepadora (nota 2)

A continuación figuran ejemplos de "planta (o árbol): hábito de crecimiento":

Ejemplo 1: *carácter cuantitativo*

1 erecto | 2 erecto a extendido | 3 extendido | 4 colgante | 5 llorón

Ejemplo 2: *Carácter cuantitativo*

1 erecto
3 semierecto
5 intermedio
7 semipostrado
9 postrado

Ejemplo 3: *Carácter pseudocualitativo*

1 erguido | 2 extendido | 3 decumbente | 4 colgante

Ejemplo 4 – caso 1: *Carácter pseudocualitativo*

1	2	3	4	5	6
fastigiado	erguido ancho	erguido ancho a extendido	extendido	colgante	llorón

Ejemplo 4 – caso 2:

a) *carácter cualitativo* (árbol: tipo); y

b) *carácter cuantitativo* (únicamente las variedades no fastigiadas: árbol: hábito de crecimiento)

QL	1 fastigiado	2 no fastigiado

QN	1 erguido	2 erguido a extendido	3 extendido	4 colgante	5 llorón

1.2 Porte / dirección (partes de plantas)

En los casos en que se han de observar determinadas partes de plantas, por lo general, los caracteres se presentan en forma de porte, dirección o ángulo con el eje principal, en lugar del hábito. Al igual que sucede con el hábito de crecimiento, quizás sea útil establecer caracteres cuantitativos o cualitativos en lugar de considerar el porte y la dirección como un único carácter pseudocualitativo.

A continuación figuran ejemplos de porte en calidad de carácter cuantitativo:

Carácter cuantitativo

Ejemplo 1:

1 erecto | 2 semierecto | 3 horizontal | 4 recurvado

Ejemplo 2:

1 erecto | 2 hacia afuera | 3 hacia abajo

1.3 Posición relativa

Un tipo especial de carácter que aparece habitualmente en las directrices de examen es el de la posición relativa de las hojas, los pétalos, etcétera. Cabe utilizar los ejemplos siguientes a modo de orientación para la presentación de los caracteres cuantitativos:

	1	2	3
Versión 1	libres	en contacto	solapados
Versión 2	libres	intermedio	solapados
Versión 3	los pétalos no se solapan	algunos (pétalos) se solapan	todos (los pétalos) se solapan

1	2	3	4
libres	en contacto	ligeramente solapados	fuertemente solapados

1.4 Márgenes

1.4.1 Quizás sea adecuado disponer de un carácter cuantitativo, como la profundidad de las incisiones, en lugar de emplear términos botánicos. En particular, no resulta adecuado el uso de términos botánicos de manera que se de a entender que se trata de un carácter cualitativo, cuando el carácter no lo es. Por lo tanto, no sería adecuado disponer de un carácter con los niveles de expresión serrado (Nota 1) y dentado (Nota 2), si no existe una discontinuidad clara entre esos niveles.

1.4.2 De manera parecida, quizá sea adecuado disponer de un carácter cuantitativo, como la profundidad del lobulado, en lugar de tratar de definir el lóbulo. En concreto, no resulta adecuado utilizar el lobulado de manera que se dé a entender que se trata de un carácter cualitativo, cuando el carácter no lo es. Por lo tanto, no sería adecuado disponer de un carácter cualitativo como lobulado (Nota 1) y no lobulado (Nota 2) cuando no exista una discontinuidad clara entre esos niveles. Del mismo modo, un carácter correspondiente al número de lóbulos puede dar lugar a resultados contradictorios si la determinación de los lóbulos no constituye un carácter cualitativo. Quizá resulten más adecuados caracteres cuantitativos como la profundidad del lobulado o el grado de lobulado, por ejemplo,

ausente o débil | medio | fuerte

1.5 Pelos y espinas

1.5.1 En general, no se usan en las directrices de examen los términos botánicos correspondientes a los tipos de pelos y espinas (por ejemplo, aculeado, lanoso, tomentoso, etc.), puesto que es probable que los niveles de expresión guarden relación con el número, la densidad o la longitud de los pelos y las espinas, etcétera.

1.5.2 En el caso del pelo, el término “pubescencia” es sinónimo de “vellosidad” a los fines de las directrices de examen.

2. *Ilustraciones de estructuras de plantas*

2.1 Hábito

erguido horizontal colgante llorón

fastigiado columnar divaricado ramificado

decumbente procumbente (sin enraizar) estolonífero (enraizando) reclinado

POSTRADO

semitrepador trepador voluble

2.2 Porte / dirección (partes de plantas)

adpreso

erecto

semierecto

horizontal

reflejo

adpreso

recurvado

arqueado

péndulo

pendiente

inflexo

incurvado

orientado hacia el interior

orientado hacia el exterior

convoluto

zig-zag

involuto

revoluto

2.3 Posición relativa

exerta incluida oblicua

libre

contigua
(tocándose pero no juntas)

coherente
(partes similares unidas superficialmente)

connada
(partes similares unidas desde el punto de vista histológico)

adherente
(partes distintas unidas superficialmente, por ejemplo, las anteras al estilo)

adnata
(partes distintas unidas desde el punto de vista histológico, por ejemplo, las anteras y el estilo)

adpresa

sésil

estipitada
(con pedúnculo)

2.4 Tipos de inflorescencia[3]

2.4.1 Inflorescencias simples

racimo

espiga

corimbo racimoso

umbela

espádice

capítulo
(cabezuela floral)

amento

2.4.2 Inflorescencias compuestas

racimo compuesto
homeotético

racimo compuesto
heterotético

espiga compuesta

capítulo compuesto

umbela (doble) compuesta

umbela (triple) compuesta

[3] Modificación en concordancia con la supresión de la relación en la Sección 1.5 “Gráfico de formas planas y simétricas simples.

panícula

corimbo cimoso

antela

tirso

tirsoide

Otros

La familia de las *Asteraceae* se caracteriza por una cabezuela muy especializada denominada técnicamente *calathidium* (pero conocida habitualmente por el nombre de “capítulo” o “cabezuela). La familia de las *Poaceae* tiene una inflorescencia peculiar consistente en pequeñas espigas (espiguillas) organizadas en panículas o espigas que habitualmente se conocen de manera simple e inadecuada como espigas y panículas. El género *Ficus* (*Moraceae*) tiene una inflorescencia denominada *syconium* y el género *Euphorbia* tiene una inflorescencia denominada ciato, organizada normalmente en umbelas.

2.4.3 *Márgenes*

serrado | biserrado (1) | biserrado (2) | serrulado | dentado | bidentado (1)) | bidentado (2) | denticu-lado

crenado | bicrenado (1) | bicrenado (2) | crenulado | repando | sinuado | eroso | entero

fimbriado | ciliado | crespo | ondulado | involuto | revoluto

2.4.4 Vellosidad (Tipos de apéndices comprendidos en el término general "pelo" de las directrices de examen)

lanoso flocoso aracnoideo piloso velloso

tomentoso afelpado pubescente velutinoso estrigoso

setoso híspido hirsuto seríceo

2.4.5 Espinas (Tipos de apéndices comprendidos en el término general "espina" de las directrices de examen)

aculeado espinoso uncinado

2.4.6 Otros apéndices

ciliado

fimbriado

glanduloso

lepidoto

papiloso

2.4.7 Textura

aciculado estriado acanalado reticulado corrugado

rugoso

abullonado

verrugoso

SUBSECCIÓN 3. COLOR

1. INTRODUCCIÓN

La Subsección 3: Color tiene por objeto:

(a) brindar orientación para el establecimiento de caracteres relativos a los colores y a sus formas de disposición;

(b) presentar ilustraciones y ejemplos estándar de colores y formas de disposición del color cuya inclusión en las directrices de examen pueda resultar útil, teniendo en cuenta que las ilustraciones de los caracteres específicos pueden encontrarse en las directrices de examen pertinentes y que pueden realizarse búsquedas de los distintos caracteres pertinentes en el documento TGP/7 “Colección de caracteres aprobados”; y

(c) proporcionar definiciones de los términos botánicos, indicando si los términos son de uso generalizado en las directrices de examen o si sería más adecuado utilizar en ellas términos alternativos.

El color es complejo y puede definirse en función de tres elementos principales: el TONO (mediante el cual se distinguen los diferentes colores), la SATURACIÓN (el elemento que indica la pureza del color o su contenido de gris) y la INTENSIDAD (el elemento que indica la cantidad total de luz reflejada por el color, la forma en que éste es percibido por el ojo en la escala de claro a oscuro).

La práctica habitual para describir colores de plantas en las directrices de examen consiste en observar uno o más de los tres elementos del color, por separado o conjuntamente.

2. COLOR

2.1 Términos utilizados para el color

Para describir el color se pueden utilizar términos correspondientes a un color único, a una gama de colores, a la intensidad de un color y al número de la carta de colores RHS. Estos términos tienen diferentes niveles de precisión:

	nivel de expresión	ejemplo
bajo	color único	amarillo, naranja, rojo
nivel de precisión ↓	gama de colores	a) amarillo, naranja amarillento, naranja, rojo anaranjado, rojo b) blanco, blanco amarillento, amarillo, naranja amarillento
	intensidad	amarillo claro, amarillo medio, amarillo oscuro
alto	Nº de la carta de colores RHS	RHS 41B

El redactor de las directrices de examen debe decidir, en función de la especie vegetal, el órgano observado y el grado de variación dentro de una variedad y entre distintas variedades, qué nivel de precisión resulta útil para el carácter. En especies en las que un órgano sólo puede presentar un número reducido de colores claramente diferentes, es conveniente describir el color único (véase 2.2.1).

En especies que pueden presentar muchos colores parecidos, es conveniente utilizar la carta de colores RHS (véase 2.2.4). Sin embargo, si la superficie ocupada por el color o la cantidad de color es muy pequeña, si otros elementos de la superficie influyen en la observación, o si los colores están mezclados o no están bien representados en la carta, quizá no sea posible o razonable utilizar una carta de colores. Lo mismo puede decirse cuando se necesita una impresión global del color.

2.2 Niveles de expresión de caracteres de color

2.2.1 Color único

El menor grado de precisión para describir el nivel de expresión corresponde al color único.

Ejemplo: Flor: color: blanco (1); amarillo (2); naranja (3); rojo (4)

2.2.2 Gama de colores

Utilizando combinaciones de colores conjuntamente con colores únicos (= gama de colores), el nivel de expresión puede describirse con mayor precisión que solo mediante colores únicos.

a) En combinaciones de colores, el primer color indica el color predominante y la mezcla de ambos colores, que da lugar a lo que puede parecer un color único. Por ejemplo, en “rojo verdoso” el color predominante es el rojo y en “verde rojizo” el color predominante es el verde.

Ejemplo: Flor: color: blanco (1); blanco amarillento (2); amarillo (3); naranja amarillento (4); naranja (5)

b) El uso del sufijo inglés "*ish*" (-ento) en algunas combinaciones indica que existe un color predominante (por ejemplo, amarillo) además de la presencia de otro color secundario. Por ejemplo,

amarill<u>ento</u> abarca todos aquellos colores en los que predomina el amarillo (como, por ejemplo, amarillo blanquecino, amarillo amarronado, amarillo anaranjado, etc.)

verde amarillento abarca todos aquellos colores en los que predomina el verde con algo de amarillo (como, por ejemplo, verde amarillento blanquecino, verde amarillento amarronado, verde amarillento anaranjado, etc.)

Ejemplo: Flor: color: blanquecino (1); amarillento (2); verdoso (3)

2.2.3 Intensidad

Según el órgano descrito, la intensidad puede presentarse en relación con un color único o en combinación con diferentes colores (ejemplo 2).

Ejemplo 1: Hoja: color verde del haz: claro (3); medio (5); oscuro (9)
Ejemplo 2: Flor: color: blanco (1); amarillo claro (2); amarillo medio (3); amarillo oscuro (4); naranja (5)

2.2.4 Carta de colores

Si es necesario describir un color mediante una carta de colores, la UPOV utiliza la carta de colores de la *Royal Horticultural Society* (RHS), la "carta de colores RHS", dada su disponibilidad en todo el mundo. Se han publicado seis ediciones de dicha carta de colores, fechadas en 1966, 1986, 1995, 2001, 2007 y 2015. Además, desde 2005, el *Flower Council Holland* publica la minicarta de colores RHS ("*RHS Mini Colour Chart*"), que también es de uso frecuente entre los obtentores. Asimismo, pueden resultar adecuadas otras cartas de colores.

En el documento TGP/7 "Elaboración de las Directrices de Examen" (véase ASW 4(2) d)) se explica que "ya que la luz del día es variable, las valoraciones del color establecidas frente a una carta de colores deberán realizarse en una habitación apropiada utilizando luz artificial, o en pleno día en una habitación sin luz solar directa. La distribución espectral de la fuente luminosa que constituye la luz artificial deberá estar en conformidad con la Norma CIE de Luz Preferida D 6500 y debe ajustarse a los límites de tolerancia establecidos por la Norma Británica (*British Standard*) 950, Parte I. Estas valoraciones se deberán efectuar con la planta colocada sobre un fondo blanco." Cuando no sea posible realizar observaciones utilizando luz artificial, por ejemplo cuando tengan que realizarse al aire libre, no deben realizarse a la luz solar directa. Las observaciones deben realizarse en un día nublado con suficiente intensidad lumínica o en una zona en sombra. Si se necesita una sombra artificial al aire libre, debe comprobarse que el color de la tela parasol no interfiera en las observaciones.

Cuando se utilice la carta de colores RHS, en la descripción de las variedades debe indicarse el nombre del color UPOV y su número de referencia RHS, así como la edición de la carta. Los Anexos I y II de la Subsección 3 del presente documento contienen información sobre los nombres de colores UPOV.

2.3 Establecimiento de caracteres

2.3.1 Tipo de expresión

La práctica habitual para describir colores de plantas en las directrices de examen consiste en observar uno o más de los tres elementos del color, por separado o conjuntamente. Todo carácter que combine más de uno de dichos elementos es probablemente un carácter pseudocualitativo. Cuando únicamente varía la intensidad de un color, el tipo de expresión es cuantitativo. Cuando existe una clara discontinuidad entre los colores (por ejemplo, blanco y rojo), el tipo de expresión es cualitativo.

Ejemplos

a) Caracteres cualitativos
Color de la semilla: blanco (1); amarillo (2); negro (3)

b) Caracteres cuantitativos
Hoja: intensidad del color verde: claro (3); medio (5); oscuro (7)

c) Caracteres pseudocualitativos

i) Colores únicos
Flor: color: blanco (1); amarillo (2); naranja (3); rojo (4)

ii) Colores únicos e intensidad
Flor: color: blanco (1); amarillo claro (2); amarillo medio (3); amarillo oscuro (4); naranja (5)

iii) Gama de colores
Flor: color: blanco (1); blanco amarillento (2); amarillo (3); naranja amarillento (4); naranja (5)
Espata: color del ápice: blanquecino (1); amarillento (2); verdoso (3)

iv) Carta de colores
Flor: color: carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)
→ descripción de la variedad: RHS 11D (naranja amarillento claro)

2.3.2 Orden de los niveles de expresión

En las directrices de examen, los niveles de expresión de los colores se presentan habitualmente en el orden siguiente: blanco, verde, amarillo, naranja, rosa, rojo, púrpura, violeta, azul, marrón, negro. (Nota: el orden blanco, amarillo, verde es bastante frecuente cuando únicamente aparecen dichos colores). No obstante, también podrá utilizarse la aparición cronológica del color (por ejemplo, a medida que el fruto madura) cuando resulte adecuado (véase también el documento TGP/14/1 "Glosario de términos utilizados en los documentos de la UPOV" *[referencia]*). El mismo orden deberá usarse dentro de unas mismas directrices de examen para aquellos órganos que presenten niveles similares (por ejemplo, el color de la hoja y el color del tallo).

2.3.3 Factores que se han de tener en cuenta al crear grupos de color

Cuando se utiliza el color de una parte de una planta para el agrupamiento de variedades, es necesario que la diferencia entre los colores sea clara y amplia. No obstante, los grupos de color se emplean en el cuestionario técnico incluso en el caso de que el solicitante no disponga de una carta de colores RHS. Por tanto, los grupos han de ser lo suficientemente pequeños como para que el solicitante pueda proporcionar un nivel de expresión adecuado para el carácter.

Al crear grupos de color a efectos del agrupamiento, se han de tener en cuenta los factores siguientes:

a) la gama de variación del color de la parte de la planta dentro de la especie;
b) la diferencia entre los colores para que las variedades se consideren claramente distinguibles;
c) la posible influencia del medio ambiente en el color de la parte de la planta.

Según la especie de que se trate y la parte de la planta que se observe, los grupos de color para el agrupamiento pueden variar. En el cuadro siguiente se ofrecen ejemplos de grupos de color en los caracteres de agrupamiento de diferentes directrices de examen.

Directrices de examen	Campánula (TG/305/1)	Hosta (TG/299/1)	Cordyline (TG/317/1)	Osteospermum (TG/176/5)
Carácter	Corola: color principal de la cara interna	Limbo: color que ocupa la superficie más grande	Hoja: color secundario	Flor ligulada: color principal de la parte central
Grupos de color para el agrupamiento	blanco rosa púrpura rojizo púrpura azul	blanco amarillo claro amarillo medio amarillo oscuro verde claro verde medio verde oscuro verde azulado	blanco amarillo verde rojo púrpura marrón negruzco	blanco amarillo naranja rosa rojo púrpura violeta

Cabe subrayar que, cuando se emplea información que no procede de la misma fuente (el mismo lugar, el mismo observador), los grupos no siempre son claramente distintos entre sí y no siempre se pueden utilizar para excluir variedades del ensayo. Por ejemplo, respecto del carácter "Hoja: color secundario" de *Cordyline,* es posible que no se pueda distinguir claramente entre "marrón" y "negruzco" en fotografías de Internet o de un catálogo de plantas.

2.4 Nombres inadecuados de colores

Términos relativos a los colores tales como "bronce", "fucsia", "oro", "ocre", "salmón", "plata", etc., no deben utilizarse como niveles de expresión en las directrices de examen, ya que podrían prestarse a confusión respecto al color que se pretende describir. Por consiguiente, dichos términos deberán sustituirse por colores estándar (por ejemplo, marrón anaranjado en lugar de bronce).

2.5 Momento de realizar las observaciones

2.5.1 Todas las observaciones de los colores de los diferentes órganos de la planta deben realizarse en un estado de desarrollo del órgano claramente definido. La expresión de los colores del órgano podría variar, por ejemplo, durante el desarrollo o el envejecimiento de la planta o el órgano o en el transcurso del día.

2.5.2 Cuando el color de un órgano varíe durante el desarrollo de la planta, puede ser conveniente establecer caracteres diferentes para el color en estados de desarrollo adecuados y claramente definidos. En algunos casos, también puede ser conveniente establecer un carácter que describa la rapidez del cambio de color.

2.6 Elementos de órganos que pueden distorsionar el color

La observación del color en una superficie o en un órgano entero puede estar distorsionada por la presencia de glauescencia o vello. El carácter debe dejar claro si se observa o no el color general o la superficie del color una vez que se ha eliminado la glauescencia o el vello.

Ejemplo: Fruto: color de la piel (eliminado el vello)
Hoja: color del haz (eliminada la cerosidad)

3. MÉTODOS PARA LA DESCRIPCIÓN DE LOS COLORES Y DE SUS FORMAS DE DISPOSICIÓN

La elección de un método para la descripción de los colores de una parte de una planta depende del número de colores, de los tipos de distribución y de las formas de disposición del color que sean posibles en la especie en cuestión.

a) En aquellos casos en los que solo sea necesario describir unos pocos colores, unos pocos tipos de distribución del color y unas pocas formas de disposición, es conveniente emplear un método de descripción de los colores en función de la superficie que ocupan (véase 3.1). Las directrices de examen de *Alstroemeria* (TG/29/7) constituyen un buen ejemplo del uso de este método.

b) Si un órgano posee dos capas de tejido con pigmentación y una de ellas cubre la otra, puede ser conveniente emplear un método en el que se describan el color de fondo y el color superficial (véase 3.2). Puede encontrarse un ejemplo en las directrices de examen del manzano (TG/14/9) y de *Phalaenopsis* (TG/213/2(proj.7)).

c) Cuando las diferentes partes de un órgano puedan presentar colores distintos, puede ser conveniente describir el color de cada parte por separado (véase 3.3). Puede encontrarse un ejemplo de este método en las directrices de examen de *Torenia* (TG/272/1).

d) En casos más complejos, en los que puedan presentarse varios colores diferentes o varios tipos de distribución o formas de disposición del color, resulta más adecuado emplear un método en el que se describan los distintos colores según su orden de aparición en la carta de colores RHS (“enfoque de Lisboa” (véase 3.4)). Puede encontrarse un ejemplo de este método en las directrices de examen de *Heuchera* y *Heucherella* (TG/280/1).

3.1 Método basado en el tamaño de la superficie ocupada

Con este método, todos los colores de una parte de una planta se determinan en función de la superficie que ocupan. El color principal es el que ocupa la superficie más grande, el color secundario es el que ocupa la segunda superficie más grande, y así sucesivamente.

Cuando se utilice este método para describir el color, se incluirá la siguiente explicación estándar en las directrices de examen:

> “El color principal es el que ocupa la mayor superficie. En los casos en que la superficie que ocupa el color principal y la que ocupa el color secundario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, [el color más oscuro] / [el color...[ubicación]…] se considerará el color principal.”

3.2 Método basado en las capas de tejido

Si un órgano posee dos capas de tejido con pigmentación y una de ellas cubre la otra, los colores de las dos capas pueden describirse como color de fondo y color superficial. El término “color de fondo” se puede utilizar de distintas maneras:

a) Color de fondo:

i) El color de fondo es el primer color que aparece cronológicamente durante el desarrollo de la parte de la planta. Con el tiempo, pueden aparecer otros colores en forma de motas o manchas o en forma de pátina.

ii) El color de fondo es el que presenta una distribución continua por toda la superficie de la parte de la planta.

El color de fondo no siempre es el que ocupa la mayor superficie de la parte de la planta en cuestión. En el caso de órganos que poseen dos capas de tejido con pigmentación y una de ellas cubre la otra en la cara superior del órgano, puede ser conveniente determinar el color de fondo mediante la observación del color principal de la cara inferior del órgano (véase el ejemplo de *Phalaenopsis*).

Ejemplo: Phalaenopsis (TG/213/2(proj.7))

Pétalo: color de fondo: carta de colores RHS 155A (blanco)
Pétalo: color superficial: carta de colores RHS 83A (violeta oscuro)

b) Color superficial:

Cuando una parte de una planta presenta un color de fondo por encima del cual, con el tiempo, se desarrolla un segundo color a modo de pátina, dicha pátina constituye el color superficial. El color superficial no siempre es el que ocupa la menor superficie de la parte de la planta en cuestión.

Ejemplo: Manzano (TG/14/9)

Fruto: color de fondo:
no visible (1), amarillo blanquecino (2), amarillo (3), verde blanquecino (4), verde amarillento (5), verde (6)

Fruto: tono del color superficial, una vez retirada la pruina
rojo anaranjado (1); rojo rosado (2); rojo (3); rojo púrpura (4); rojo marrón (5)

3.3 Método basado en las partes definidas de un órgano

(a) Si las distintas partes de un órgano de la planta pueden tener colores distintos, el color de esas partes puede describirse por separado. Si, por ejemplo, los pétalos pueden tener un borde y una base de distinto color, deberá describirse el color del borde y el color de la base en caracteres separados.

Ejemplo: *Pétalo: color del borde*
Pétalo: color de la zona media
Pétalo: color de la base

(b) Cuando un órgano tenga un color con diferentes intensidades, las partes del órgano que sean más claras o más oscuras deberán describirse como se indica a continuación:

Ejemplo: *Flor ligulada: distribución del color en la cara superior:*
más claro hacia la base (1); equilibrada (2); más claro hacia el ápice (3)

3.4 Método basado en el número de la carta de colores RHS ("enfoque de Lisboa")

Con este método, todos los colores de la parte pertinente de la planta se evalúan primeramente mediante la carta de colores RHS. A continuación, los colores se ordenan del número más bajo al más alto conforme al número de cada color en la carta de colores, siendo el número más bajo el RHS 1A y el número más alto, el

RHS 203D. Es posible que aumente el número más alto en nuevas ediciones de la carta de colores RHS gracias a nuevas adiciones. Con este método, la determinación del color se realiza sin tener en cuenta la superficie que ocupa.

Cuando se utilice este método para describir el color, se incluirá la siguiente explicación estándar en las directrices de examen:

> El orden de los colores sigue el de la carta de colores RHS. Por ejemplo, en la edición de 2007 de la carta de colores RHS el número más bajo es el RHS 1A y el más alto, el RHS 203D.

Primeramente debe describirse el color y a continuación los caracteres relativos a la superficie, la distribución, la forma de disposición y, si es necesario, la visibilidad del color.

El mismo orden debe seguirse con el segundo color, el tercer color y sucesivos. Para indicar claramente que una variedad no presenta un segundo color, un tercer color, etc., debe añadirse al carácter el nivel de expresión 'ninguno' (1) como opción.

Ejemplo: Heuchera (TG/280/1).

En la *Heuchera* y la x*Heucherella*, el color de la hoja es muy significativo en el aspecto general de la variedad. A menudo, las hojas tienen distintos colores con diferentes pautas de disposición y la expresión de esos colores y pautas puede cambiar entre las hojas jóvenes y las hojas totalmente desplegadas.

Si bien en los encabezamientos se hace referencia al "primer color", el "segundo color", el "tercer color" y el "cuarto color", esa clasificación no responde al tamaño de la superficie cubierta. El orden en el cual deberán observarse los colores está dado por el orden en que figuran en la carta de colores RHS.

Con el fin de ilustrar el método de registro, se presentan a continuación dos ejemplos prácticos. En el primero se describe una hoja con un único color, en el segundo una hoja con varios colores.

Ejemplo práctico 1 – Pistache (variedad con un único color de hoja)

36. Limbo: primer color – Carta de colores RHS – Verde amarillento 151C
37. Limbo: primer color: distribución – en toda la superficie (8)
38. Limbo: primer color: forma de disposición – liso o prácticamente liso (5)
39. Limbo: primer color: superficie total – muy grande (9)
40. Limbo: segundo color – Carta de colores RHS – no es de aplicación
41. Limbo: segundo color: distribución – ninguno (1)
42. Limbo: segundo color: forma de disposición – no es de aplicación
43. Limbo: segundo color: superficie total – no es de aplicación
44. Limbo: tercer color – Carta de colores RHS – no es de aplicación
45. Limbo: tercer color: distribución – ninguno (1)
46. Limbo: tercer color: forma de disposición – no es de aplicación
47. Limbo: tercer color: superficie total – no es de aplicación
48. Limbo: cuarto color – Carta de colores RHS – no es de aplicación
49. Limbo: cuarto color: distribución – ninguno (1)
50. Limbo: cuarto color: forma de disposición – no es de aplicación
51. Limbo: cuarto color: superficie total – no es de aplicación

Ejemplo práctico 2 – Venus (variedad con hoja de varios colores)

36. Limbo: primer color - Carta de colores RHS – Verde amarillento 144C
37. Limbo: primer color: distribución – zona del borde (7)
38. Limbo: primer color: forma de disposición – liso o prácticamente liso (5)
39. Limbo: primer color: superficie total – muy pequeña a pequeña (2)
40. Limbo: segundo color – Carta de colores RHS – Anaranjado grisáceo 176B
41. Limbo: segundo color: distribución – a lo largo de los nervios (2)
42. Limbo: segundo color: forma de disposición – liso o prácticamente liso (5)
43. Limbo: segundo color: superficie total – pequeña (3)
44. Limbo: tercer color – Carta de colores RHS – Anaranjado grisáceo 177D, aunque con mayor presencia de gris
45. Limbo: tercer color: distribución – entre los nervios en la zona central (6)
46. Limbo: tercer color: forma de disposición – liso o prácticamente liso (5)
47. Limbo: tercer color: superficie total – grande (7)
48. Limbo: cuarto color – Carta de colores RHS – no es de aplicación
49. Limbo: cuarto color: distribución – ninguno (1)
50. Limbo: cuarto color: forma de disposición – no es de aplicación
51. Limbo: cuarto color: superficie total – no es de aplicación

3.5 Términos especiales utilizados para los caracteres relativos al color

3.5.1 Variegación

Variegación: zonas bien definidas de colores o intensidades diferentes, con menos clorofila o sin clorofila, especialmente en forma de rayas longitudinales, manchas irregulares o zona marginal de color verde muy claro, amarillo o blanco, combinado con color verde en las hojas. La variegación se compone de color, distribución del color y forma de disposición. Según la especie de que se trate, es posible que no sea necesario describir todos los componentes.

Ejemplos de hojas variegadas:

en el borde

a lo largo del nervio central

irregular

3.5.2 Pigmentación (antociánica, carotenoide)

Por lo general, los pigmentos cromáticos como la coloración antociánica se presentan en un órgano de una planta o en una parte de un órgano en forma de color superficial. Según la cantidad y la intensidad de los pigmentos, puede resultar útil describir el color del órgano con o sin ellos. Si los pigmentos se excluyen de la observación, debe indicarse en el carácter (por ejemplo, Limbo: color (excluida la antocianina)).

Si se conoce el nombre del pigmento, debe hacerse referencia al nombre, por ejemplo, "pigmentación antociánica". Si no se conoce el nombre del pigmento, debe mencionarse el color, por ejemplo, "pigmentación roja".

La pigmentación puede describirse mediante su intensidad o la extensión de su distribución.

Ejemplo: Limbo: pigmentación antociánica (QN):
débil (3); media (5); fuerte (7)

Ejemplo: Limbo: distribución de la pigmentación antociánica (PQ):
en el borde (1); a lo largo de los nervios (2); en la base (3)

3.5.3 Visibilidad

CONSPICUO: claramente visible, evidente.
INCONSPICUO: no claramente visible, poco notable.

Para indicar claramente a qué se refiere el término visibilidad, se podría utilizar el siguiente texto estándar en las directrices de examen:

a) La visibilidad viene determinada por el contraste de color.
b) La visibilidad viene determinada conjuntamente por el contraste de color y el tamaño.

3.6 Cambio de color con el tiempo

Cuando un órgano de una planta cambia de color con el tiempo, puede ser necesario observarlo en distintos momentos de su desarrollo.

Ejemplo:

Fruto: color (antes de la madurez)
blanco verdoso (1), amarillo (2), verde (3), púrpura (4)

Fruto: color (en la madurez)
amarillo (1), naranja (2), rojo (3), marrón (4), verde (5)

4. DISTRIBUCIÓN Y FORMAS DE DISPOSICIÓN DEL COLOR

4.1 Esquema

4.2 Ilustraciones

4.2.1 Formas de disposición del color

4.2.1.1 Pátina

pátina

4.2.1.2 En lunares / manchado / graneado

Lunar: zona coloreada claramente delimitada y de forma redonda o casi redonda.
Mancha: zona coloreada claramente delimitada y de forma irregular.
Grano: zona coloreada de contorno difuso y forma irregular.

Según el contorno, la disposición se puede denominar como se indica en el cuadro siguiente:

Contorno/ tamaño	claro regular	claro irregular	difuso irregular
pequeño	lunares pequeños	manchas pequeñas	granos pequeños
medio	lunares medios	manchas medias	granos medios
grande	lunares grandes	manchas grandes	granos grandes

4.2.1.3 Franja central

franja central estrecha

franja central ancha

4.2.1.4 Aciculado / rayado

aciculado

rayas estrechas

rayas medias

rayas anchas

4.2.1.5 Banda transversal / en banda

banda transversal

en banda

4.2.1.6 Marginal / zona del borde

marginal estrecho

marginal ancho

en la zona del borde

4.2.1.7 Teselado / reticulado / veteado / en la nervadura

teselado

reticulado

veteado

en la nervadura

4.2.2 Distribución del color

Nota: la distribución podría describirse mediante una combinación de términos de las diferentes series utilizando las palabras "y" o "excluido", por ejemplo: a) en el cuarto distal, excluida la zona del borde, b) en la mitad distal, excluido el ápice.

en la base

en el cuarto basal

en la mitad basal

en los tres cuartos basales

en el ápice

en el cuarto distal

en la mitad distal

en los tres cuartos distales

central

transversal

en el borde

en la totalidad

4.3 Uso de fotografías para ilustrar la distribución y las formas de disposición del color

Para todos los métodos mencionados puede resultar útil la recomendación de realizar una fotografía que ilustre determinados caracteres relativos al color. Se recomienda incluir una advertencia en las directrices de examen en la que se indique claramente la finalidad de la fotografía, es decir, que está destinada a ilustrar los tipos y las formas de disposición del color, y no los colores reales de la parte de la planta en cuestión.

> "Debe proporcionarse una fotografía de [la parte pertinente de la planta] junto con la descripción, para precisar la distribución del color y/o su forma de disposición. No obstante, se añadirá a dicha fotografía una advertencia en la que se indique que su finalidad principal no es la de mostrar los colores reales de la parte de la planta en cuestión, sino la distribución y/o la forma de disposición de los colores. En las fotografías, el color puede verse afectado por las características técnicas de la cámara y por los medios empleados para visualizarlas (impresora, retroproyector, etc.)."

5. BIBLIOGRAFÍA

RHS Colour Chart, 2015, *Royal Horticultural Society*, Londres (Gran Bretaña) (www.rhs.org.uk).

RHS Mini Colour Chart, 2005, *Royal Horticultural Society*, Londres (Gran Bretaña), editado conjuntamente con el *Flower Council Holland*, Leiden, NL.

Horticultural Colour Chart (HCC Chart), 1942, R.F. Wilson, editado por el *British Colour Council* en colaboración con la *Royal Horticultural Society*.

International Commission on Illumination C.I.E./USA: ISO 15469:2004/CIE S 011/E:2003, *Spatial distribution of daylight – CIE standard general sky*.

Rochester Institute of Technology: *Munsell Color Science Laboratory*; sitio Web: http://mcsl.rit.edu.

[Sigue el Anexo I]

ANEXO I

NOMBRES DE LOS COLORES DE LA SEXTA EDICIÓN (2015) DE LA CARTA DE COLORES RHS

1. Introducción

1.1 Cuando se utilice la carta de colores RHS, en la descripción de las variedades debe indicarse el nombre del color y su número de referencia en la carta de colores RHS. El presente documento tiene por objeto armonizar los nombres de los colores que figuran en las descripciones de las variedades.

1.2 En el cuadro siguiente se ofrece una visión general de los "grupos" que figuran en la sexta edición de la carta de colores RHS:

		Número de entradas o grupos	Ejemplo	Uso
nivel de precisión: alto	N.º de la carta de colores RHS	920	49A	Se utiliza para describir con precisión los colores de partes de plantas.
	Nombre del color RHS	190	rosa fuerte	No se utiliza a los efectos de la UPOV.
	Nombre del color UPOV	73	rosa (grupo 29)	Se utiliza en la descripción de una variedad para determinar el nombre de color que corresponde al número de la carta de colores RHS.
bajo	Grupo de color RHS (encabezamiento de cada página)	29	grupo rojo	No se utiliza a los efectos de la UPOV.

1.3 En las ediciones primera a quinta (1966 a 2007), la carta de colores RHS contenía 896 colores diferentes, divididos en 23 "grupos" para la denominación de los colores. Sin embargo, a los efectos de la UPOV, este agrupamiento inicial resulta inadecuado para nombrar con suficiente precisión los colores que figuran en las descripciones de las variedades. Por consiguiente, la UPOV ha establecido sus propios "grupos" de color.

1.4 En la sexta edición (2015) de la carta de colores RHS, por primera vez, cada mancha tiene un nombre de color. No obstante, estos nombres de colores no siempre expresan la similitud de los colores de las manchas, por lo que no parece adecuado utilizarlos a los efectos de la UPOV.

1.5 Basándose en la sexta edición de la carta de colores RHS, la UPOV ha establecido 73 "grupos" de color, que se incluyen en el presente documento. La denominación empleada en las ediciones primera a quinta (1966 a 2007) de la carta de colores RHS puede consultarse en el Anexo II de la Subsección 3 del presente documento. Es importante señalar que estos "grupos" de color no han sido creados con el objeto de agrupar variedades para los ensayos DHE y no deben utilizarse para ese fin. Puede encontrarse información sobre el agrupamiento de variedades para los ensayos DHE en el documento TGP/9 "Examen de la distinción".

1.6 Los nombres empleados para los 73 grupos de color UPOV consisten en el [color puro] / [tono cromático] (por ejemplo, amarillo, naranja, rojo), una combinación de dos [colores puros] / [tonos cromáticos] (por ejemplo, naranja amarillento, rosa anaranjado, rojo púrpura), o una combinación del(de los) [color(es) puro(s)] / [tono(s) cromático(s)] con "claro" u "oscuro" (por ejemplo, amarillo claro, rojo rosado oscuro).

2. Ejemplos de utilización de los nombres de colores UPOV en la descripción de una variedad

2.1 Si en las directrices de examen se utiliza la carta de colores RHS para describir un carácter, el color de la parte de la planta no queda patente, porque únicamente se solicita su número de referencia de la carta de colores RHS, por ejemplo,

Flor: color principal de la cara superior
Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)

2.2 Para la descripción de una variedad, resulta útil determinar el nombre del color que corresponde al número de la carta de colores RHS y anotar dicho nombre en la columna "nivel de expresión". El nombre del color figura en el apéndice I del Anexo I, que contiene una relación de los colores RHS con arreglo a los grupos de color UPOV a los que pertenecen: por ejemplo, el RHS 46C pertenece al grupo 35 "rojo medio", el RHS N 74B pertenece al grupo 42 "purpura medio" y el RHS N 57A pertenece al grupo 37 "rojo purpura medio" (sexta edición (2015) de la carta de colores RHS).

Ejemplo:

2.3 Parte de la descripción de una variedad de *Impatiens* de Nueva Guinea (TG/196/2 Rev.)

Nº	**Carácter**	**Nivel de expresión**		**Nota**
20	Flor: color principal de la parte superior	rojo medio	RHS 46C	
21	Solo para variedades con flores bicolores o multicolores: Flor: color secundario de la parte superior	púrpura medio	RHS N 74B	
22	Solo para variedades con flores bicolores o multicolores: Flor: distribución del color secundario	principalmente en el pétalo superior		1
23	Flor: zona del ojo	presente		9
24	Flor: tamaño de la zona del ojo	grande		7
25	Flor: color principal de la zona del ojo	rojo púrpura medio	RHS N 57A	

3. Grupos de color UPOV (sexta edición (2015) de la carta de colores RHS)

3.1 Los 73 grupos de color UPOV son los siguientes:

Nº de grupo UPOV	Español	English	français	deutsch
1	blanco	white	blanc	weiß
2	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
4	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
5	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
6	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
7	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
8	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
9	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
10	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
11	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
12	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
13	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
14	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
15	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
16	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
18	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
19	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
20	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
21	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
22	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
23	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
24	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
25	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
26	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
27	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
28	rosa rojizo medio	medium red pink	rose-rouge moyen	mittelrotrosa
29	rosa	pink	rose	rosa
30	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
31	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
32	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
33	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot

Nº de grupo UPOV	Español	English	français	deutsch
34	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
35	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
36	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
37	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
38	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
39	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
40	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
41	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
42	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
43	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
44	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
45	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
46	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
47	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
48	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
49	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
50	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
51	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
52	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
53	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
54	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
55	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
56	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
57	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
58	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
59	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
60	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
61	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
62	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
63	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
64	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
65	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
66	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
67	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
68	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
69	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
70	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
71	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
72	gris	grey	gris	grau
73	negro	black	noir	schwarz

3.2 En los apéndices del Anexo I se asignan los colores de la sexta edición (2015) de la carta de colores RHS a los correspondientes grupos de color UPOV como sigue:

Apéndice I: Grupos de color UPOV según el número de referencia de la carta de colores RHS (edición 2015)

Apéndice II: Colores RHS incluidos en cada grupo de color UPOV (sexta edición (2015) de la carta de colores RHS)

3.3 El Anexo II contiene los grupos de color UPOV asignados a las ediciones anteriores de la carta de colores RHS (1986, 1995, 2001 y 2007). En los apéndices del Anexo II se asignan los colores de las ediciones anteriores de la carta de colores RHS a los correspondientes grupos de color UPOV como sigue:

Apéndice I: Grupos de color UPOV según el número de referencia de la carta de colores RHS (ediciones 1986, 1995, 2001 y 2007)

Apéndice II: Colores RHS incluidos en cada grupo de color UPOV (ediciones 1986, 1995, 2001 y 2007 de la carta de colores RHS)

[Sigue el Apéndice I del Anexo I]

Apéndice I del Anexo I:

Grupos de color UPOV según el número de referencia de la carta de colores RHS (edición 2015)

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
6	1A	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	1B	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
5	1C	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
16	1D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	2A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	2B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
5	2C	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
16	2D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	3A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	3B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	3C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	3D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	4A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	4B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	4C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	4D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	5A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	5B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	5C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	5D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	6A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	6B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	6C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	6D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	7A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7D	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	8A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	8B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	8C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	8D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	9A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	9B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	9C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	9D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	10A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	10B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	10C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	10D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
20	11A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
16	11B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	11C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
19	11D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
17	12A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	12B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
16	12C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	12D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
18	13A	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
20	13B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	13C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
16	13D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
18	14A	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
18	14B	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
20	14C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
16	14D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
18	15A	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
20	15B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	15C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
16	15D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
20	16A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	16B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
20	16C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
16	16D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
20	17A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17D	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	18A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
19	18B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	18C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	18D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
20	19A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
19	19B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	19C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	19D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
20	20A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	20B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
19	20C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	20D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
20	21A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21D	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
21	22A	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
20	22B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	22C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
19	22D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
20	23A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	23B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	23C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
19	23D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
23	24A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
22	24B	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	24C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	24D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
23	25A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	25B	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
22	25C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	25D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
23	26A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	26B	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
22	26C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	26D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
25	27A	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
25	27B	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
25	27C	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
25	27D	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
24	28A	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	28B	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
22	28C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	28D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
23	29A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
22	29B	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
25	29C	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
25	29D	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangerosa
33	30A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	30B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
24	30C	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
23	30D	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
33	31A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
24	31B	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
26	31C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	31D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
33	32A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	32B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
23	32C	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
26	32D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
34	33A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
33	33B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
23	33C	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
26	33D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
35	34A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
33	34B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	34C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
64	34D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
33	35A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	35B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
26	35C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
27	35D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36A	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
26	37A	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
29	37B	rosa	pink	rose	rosa
29	37C	rosa	pink	rose	rosa
27	37D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
29	38A	rosa	pink	rose	rosa
27	38B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	38C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	38D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
28	39A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	39B	rosa	pink	rose	rosa
27	39C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	39D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
34	40A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
34	40B	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
33	40C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	40D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
34	41A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
33	41B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	41C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
29	41D	rosa	pink	rose	rosa
36	42A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
35	42B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	42C	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
33	42D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
35	43A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
34	43B	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
28	43C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	43D	rosa	pink	rose	rosa
35	44A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	44B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
34	44C	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
29	44D	rosa	pink	rose	rosa
36	45A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	45B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
35	45C	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
28	45D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
38	46A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
36	46B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
35	46C	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
28	46D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
36	47A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
35	47B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
28	47C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	47D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	48A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	48B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	48C	rosa	pink	rose	rosa
29	48D	rosa	pink	rose	rosa
29	49A	rosa	pink	rose	rosa
27	49B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	49C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	49D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
35	50A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
28	50B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	50C	rosa	pink	rose	rosa
27	50D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
28	51A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	51B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	51C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	51D	rosa	pink	rose	rosa
28	52A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	52B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	52C	rosa	pink	rose	rosa
29	52D	rosa	pink	rose	rosa
38	53A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
36	53B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
28	53C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	53D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
37	54A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	54B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
31	54C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
30	54D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
37	55A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
31	55B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
30	55C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	55D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56A	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
43	58A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
37	58B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	58C	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
31	58D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
38	59A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	59B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
43	59C	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
37	59D	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
38	60A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	60B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
43	60C	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
37	60D	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
43	61A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
42	61B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
37	61C	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
31	61D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	62A	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	62B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
30	62C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	62D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
37	63A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
32	63B	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	63C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
30	63D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
43	64A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
42	64B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
32	64C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	64D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	65A	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
30	65B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	65C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	65D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
42	67A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
32	67B	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	67C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	67D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
32	68A	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	68B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	68C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
30	68D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69A	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
43	70A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
42	70B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
32	70C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	70D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
43	71A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
42	71B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	71C	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	71D	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
43	72A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
45	72B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
32	72C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	72D	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	73A	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	73B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	73C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
30	73D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
44	75A	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	75B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	75C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
30	75D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
44	76A	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	76B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	76C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
30	76D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
46	77A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
45	77B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
44	77C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	77D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
46	79A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79C	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79D	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	83A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	83B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
49	83C	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
48	83D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
45	84A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
44	84B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	84C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	84D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
48	85A	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
47	85B	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	85C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	85D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
46	86A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
49	86B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
48	86C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	86D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
49	90A	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	90B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
48	90C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	90D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
50	91A	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	91B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
47	91C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	91D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
51	92A	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
50	92B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	92C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
47	92D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
52	93A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
49	93B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
49	93C	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
50	93D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
52	94A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
51	94B	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	94C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
50	94D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
52	95A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	95B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
51	95C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
53	95D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
52	96A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
51	96B	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	96C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	96D	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	97A	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
50	97B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	97C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	97D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
54	98A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	98B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	98C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	98D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
55	99A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	99B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
54	99C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	99D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	100A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	100B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	100C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
53	100D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
54	101A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	101B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	101C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
53	101D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
55	102A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	102B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
54	102C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	102D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
55	103A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	103B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	103C	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
54	103D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	104A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	104B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	104C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
53	104D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
55	105A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
54	105B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	105C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	105D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	106A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
53	106B	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	106C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
56	106D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
54	107A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	107B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
53	107C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	107D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
56	108A	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108B	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
54	110A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	110B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
57	110C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	110D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
57	111B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	112A	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	112B	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	112C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	112D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
58	113A	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
57	113B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	113C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	113D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
58	114A	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114B	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114C	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114D	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
57	115A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
58	116A	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	116B	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	116C	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
57	116D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	117A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	117B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	117C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	117D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
57	118A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	118B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	118C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	118D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
57	119A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	120A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	120B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	120C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	120D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
57	121A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	121B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	121C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	121D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
57	122A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	122B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	122C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
56	122D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
10	123A	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	123B	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	123C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	123D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
12	124A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
11	124B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
10	124C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	124D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
12	125A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
11	125B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	125C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
10	125D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
12	126A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	126B	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	126C	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
11	126D	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
12	127A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	127B	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	127C	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
11	127D	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
3	128A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
11	128B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	128C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
10	128D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
3	129A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
11	129B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	129C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
10	129D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
3	130A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	130B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
10	130C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	130D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
4	131A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131D	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
3	132D	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
4	133A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
12	133B	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
11	133C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	133D	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
3	134A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	134B	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	134C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	134D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
4	135A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	135B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
3	135C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	135D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
4	136A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	136B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
14	136C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
2	136D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
4	137A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
15	137B	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
14	137C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	137D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	138A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	138B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
2	138C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	138D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
4	139A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
14	139B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	139C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
2	139D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	140A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	140B	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	140C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	140D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
4	141A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	141B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
3	141C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	141D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	143A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	143B	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	143C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	143D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	144A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
2	144B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
2	144D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
15	146A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	146B	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
14	146C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	146D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
15	147A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
14	147B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	147C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
13	147D	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
15	148A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
14	148B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	148C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
13	148D	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
2	149A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
6	150A	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	150B	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	150C	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
16	150D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
2	151A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	151B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
6	151C	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	151D	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
68	152A	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	152B	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	152C	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	152D	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	153A	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
67	153B	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
67	153C	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
67	153D	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
6	154A	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	154B	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	154C	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
5	154D	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
1	155A	blanco	white	blanc	weiß
1	155B	blanco	white	blanc	weiß
1	155C	blanco	white	blanc	weiß
1	155D	blanco	white	blanc	weiß
69	156A	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
69	156B	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
69	156C	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
69	156D	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
2	157A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	157B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	157C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
1	157D	blanco	white	blanc	weiß
19	158A	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159A	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
66	160A	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
66	160B	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
66	160C	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
66	160D	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
62	161A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	161B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
62	161C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	161D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
63	163A	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
63	163B	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
62	163C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	163D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
59	164A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
63	164B	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
63	164C	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
59	164D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
60	165A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
59	165B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
63	165C	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
59	165D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
61	166A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
60	166B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	166C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
59	166D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
64	168A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	168B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	168C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
59	168D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
33	169A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
64	169B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	169C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	169D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	170A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	170B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	170C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
26	170D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
64	171A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
60	172A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	172B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
64	172C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	172D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
60	173A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
64	173B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
60	173C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
26	173D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
60	174A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	174B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	174C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
59	174D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
60	175A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
61	177A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
60	177B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	177C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	177D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	178A	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
39	178B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	178C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	178D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	179A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	179B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
26	179C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	179D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
39	180A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
40	181A	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
39	181B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	181C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	181D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
40	182A	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
39	182B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	182C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	182D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
41	183A	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	183B	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	183C	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
40	183D	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
41	184A	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
40	184B	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	184C	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	184D	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
38	185A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
40	185B	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	185C	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	185D	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	186A	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	186B	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
32	186C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	186D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
61	187A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
38	187B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	187C	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	187D	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
8	188A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	188B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	188C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
7	188D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
15	189A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
9	189B	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
8	189C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
7	189D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
8	190A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	190B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	190C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
7	190D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
14	191A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	191B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
8	191C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	191D	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
7	192A	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192B	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192C	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
13	193A	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
13	193B	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
7	193C	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	193D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
14	194A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	194B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
13	194C	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
8	194D	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
8	195A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195D	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	196A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	196B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	196C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
7	196D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
70	197A	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	197B	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	197C	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	197D	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198A	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198B	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198C	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198D	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
65	199A	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	199B	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	199C	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	199D	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
61	200A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200B	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200C	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200D	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
71	201A	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	201B	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	201C	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	201D	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
73	202A	negro	black	noir	schwarz
72	202B	gris	grey	gris	grau
72	202C	gris	grey	gris	grau
72	202D	gris	grey	gris	grau
73	203A	negro	black	noir	schwarz
73	203B	negro	black	noir	schwarz
73	203C	negro	black	noir	schwarz
73	203D	negro	black	noir	schwarz
24	N25A	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	N25B	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
23	N25C	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
20	N25D	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
34	N30A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
33	N30B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	N30C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
24	N30D	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
36	N34A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
35	N34B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
28	N34C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
33	N34D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
36	N45A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	N45B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	N45C	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
28	N45D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
37	N57A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N57B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N57C	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
31	N57D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
37	N66A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N66B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
32	N66C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
31	N66D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
42	N74A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	N74B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
32	N74C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	N74D	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
44	N75A	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N75B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N75C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
44	N75D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
61	N77A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
43	N77B	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
46	N77C	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
45	N77D	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78C	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78D	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
43	N79A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	N79B	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	N79C	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
45	N79D	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N80A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N80B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
44	N80C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N80D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
45	N81A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N81B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N81C	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
44	N81D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
45	N82A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
48	N82B	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N82C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N82D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87A	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87B	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
49	N88A	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	N88B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
48	N88C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N88D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
52	N89A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N89B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
49	N89C	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	N89D	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
46	N92A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
52	N92B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N92C	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
46	N92D	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
52	N95A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N95B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
51	N95C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	N95D	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
54	N109A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	N109B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	N109C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
53	N109D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
4	N134A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N134B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
3	N134C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	N134D	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
4	N138A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
15	N138B	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	N138C	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
14	N138D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
2	N144A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
14	N148A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
72	N155A	gris	grey	gris	grau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
1	N155B	blanco	white	blanc	weiß
1	N155C	blanco	white	blanc	weiß
1	N155D	blanco	white	blanc	weiß
64	N163A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N163B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
21	N163C	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
21	N163D	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
59	N167A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
60	N167B	marrón medio	medium bown	brun moyen	mittelbraun
59	N167C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	N167D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
60	N170A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
59	N170B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
26	N170C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	N170D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
64	N172A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N172B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N172C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
59	N172D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
73	N186A	negro	black	noir	schwarz
73	N186B	negro	black	noir	schwarz
41	N186C	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
38	N186D	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
73	N187A	negro	black	noir	schwarz
71	N187B	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N187C	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N187D	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
9	N189A	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
9	N189B	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
9	N189C	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
72	N189D	gris	grey	gris	grau
65	N199A	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
61	N199B	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
65	N199C	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	N199D	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
61	N200A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
70	N200B	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
71	N200C	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N200D	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
42	NN74A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN74B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN74C	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
32	NN74D	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
42	NN78A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78C	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78D	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
15	NN137A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
4	NN137B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	NN137C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
15	NN137D	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
1	NN155A	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155B	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155C	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155D	blanco	white	blanc	weiß

[Sigue el Apéndice II del Anexo I]

Apéndice II del Anexo I:

Colores RHS incluidos en cada grupo de color UPOV (sexta edición (2015) de la carta de colores RHS)

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
1	155A	blanco	white	blanc	weiß
1	155B	blanco	white	blanc	weiß
1	155C	blanco	white	blanc	weiß
1	155D	blanco	white	blanc	weiß
1	157D	blanco	white	blanc	weiß
1	N155B	blanco	white	blanc	weiß
1	N155C	blanco	white	blanc	weiß
1	N155D	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155A	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155B	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155C	blanco	white	blanc	weiß
1	NN155D	blanco	white	blanc	weiß
2	130B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	134C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	134D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	135D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	136D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	138C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	138D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	139D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	140C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	140D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	141D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	143D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	151A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	151B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	157A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	157B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	157C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N144D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	128A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	129A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	130A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	132D	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	134A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	134B	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	135C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	140A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	140B	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	141C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	143A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	143B	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	143C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	144A	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
3	N134C	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
3	N134D	verde medio	medium green	vert moyen	mittelgrün
4	131A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131D	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	133A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	135A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	135B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	136A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	136B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	137A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	139A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	141A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	141B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N134A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N134B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N138A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	NN137B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	NN137C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
5	1C	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
5	2C	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
5	154D	verde amarillento claro	light yellow green	vert-jaune clair	hellgelbgrün
6	1A	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	1B	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	150A	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	150B	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	150C	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	151C	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	151D	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	154A	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	154B	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
6	154C	verde amarillento medio	medium yellow green	vert-jaune moyen	mittelgelbgrün
7	188D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	189D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	190D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192A	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192B	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192C	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	192D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	193C	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	193D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
7	196D	verde grisáceo claro	light grey green	vert-gris clair	hellgraugrün
8	188A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	188B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	188C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	189C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	190A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	190B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	190C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	191C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	191D	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	194D	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	195D	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	196A	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	196B	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
8	196C	verde grisáceo medio	medium grey green	vert-gris moyen	mittelgraugrün
9	189B	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
9	N189A	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
9	N189B	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün
9	N189C	verde grisáceo oscuro	dark grey green	vert-gris foncé	dunkelgraugrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
10	123A	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	123B	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	123C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	123D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	124C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	124D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	125D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	128D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	129D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	130C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
10	130D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
11	124B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	125B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	125C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	126D	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	127D	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	128B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	128C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	129B	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	129C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	133C	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
11	133D	verde azulado medio	medium blue green	vert-bleu moyen	mittelblaugrün
12	124A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	125A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	126A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	126B	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	126C	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	127A	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	127B	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	127C	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
12	133B	verde azulado oscuro	dark blue green	vert-bleu foncé	dunkelblaugrün
13	147D	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
13	148D	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
13	193A	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
13	193B	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
13	194C	verde amarronado claro	light brown green	vert-brun clair	hellbraungrün
14	136C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	137C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	137D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	138A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	138B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	139B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	139C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	146C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	146D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	147B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	147C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	148B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	148C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	191A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	191B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	194A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	194B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N138D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148A	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148B	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148C	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
14	N148D	verde amarronado medio	medium brown green	vert-brun moyen	mittelbraungrün
15	137B	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	146A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	146B	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	147A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	148A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	189A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	N138B	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	N138C	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
15	NN137A	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
15	NN137D	verde amarronado oscuro	dark brown green	vert-brun foncé	dunkelbraungrün
16	1D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	2D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	3D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	4C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	4D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	5D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	6D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	8C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	8D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	9D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	10B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	10C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	10D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	11B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	11C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	12C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	12D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	13D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	14D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	15D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	16D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
16	150D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
17	2A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	2B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	3A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	3B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	3C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	4A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	4B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	5A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	5B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	5C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	6A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	6B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	6C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	7D	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	8A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	8B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	9A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	9B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	9C	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	10A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	12A	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
17	12B	amarillo medio	medium yellow	jaune moyen	mittelgelb
18	13A	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
18	14A	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
18	14B	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
18	15A	amarillo oscuro	dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb
19	11D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	18B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	18C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	18D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	19B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	19C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	19D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	20C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	20D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	22D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	23D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158A	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	158D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
19	159A	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
19	159D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orange-jaune clair	hellgelborange
20	11A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	13B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	13C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	14C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	15B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	15C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	16A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	16B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	16C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	17D	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	18A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	19A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	20A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	20B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	21D	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	22B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	22C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	23A	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	23B	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	23C	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
20	N25D	naranja amarillento medio	medium yellow orange	orange-jaune moyen	mittelgelborange
21	22A	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
21	N163C	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
21	N163D	naranja amarillento oscuro	dark yellow orange	orange-jaune foncé	dunkelgelborange
22	24B	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	24C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	24D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	25C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	25D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	26C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	26D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	28C	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	28D	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
22	29B	naranja claro	light orange	orange clair	hellorange
23	24A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	25A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	25B	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	26A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	26B	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	29A	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	30D	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	32C	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	33C	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
23	N25C	naranja medio	medium orange	orange moyen	mittelorange
24	28A	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	28B	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	30C	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	31B	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	N25A	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	N25B	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
24	N30D	naranja oscuro	dark orange	orange foncé	dunkelorange
25	27A	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangesosa
25	27B	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangesosa
25	27C	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangesosa
25	27D	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangesosa
25	29C	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangesosa
25	29D	rosa anaranjado claro	light orange pink	rose orangé clair	hellorangesosa

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
26	31C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	31D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	32D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	33D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	35C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	37A	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	170D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	173D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	179C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	179D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	N170C	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
26	N170D	rosa anaranjado medio	medium orange pink	rose orangé moyen	mittelorangerosa
27	35D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36A	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	36D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	37D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	38B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	38C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	38D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	39C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	39D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	49B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	49C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	49D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
27	50D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
28	39A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	43C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	45D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	46D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	47C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	47D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	48A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	48B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	50B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	51A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	51B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	51C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	52A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	52B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	53C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	53D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	N34C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
28	N45D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
29	37B	rosa	pink	rose	rosa
29	37C	rosa	pink	rose	rosa
29	38A	rosa	pink	rose	rosa
29	39B	rosa	pink	rose	rosa
29	41D	rosa	pink	rose	rosa
29	43D	rosa	pink	rose	rosa
29	44D	rosa	pink	rose	rosa
29	48C	rosa	pink	rose	rosa
29	48D	rosa	pink	rose	rosa
29	49A	rosa	pink	rose	rosa
29	50C	rosa	pink	rose	rosa
29	51D	rosa	pink	rose	rosa
29	52C	rosa	pink	rose	rosa
29	52D	rosa	pink	rose	rosa
30	54D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	55C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	55D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56A	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	56D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	62C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
30	62D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	63D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	65B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	65C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	65D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	68D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69A	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	69D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	73D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	75D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
30	76D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
31	54C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	55B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	58D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	61D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	62A	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	62B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	63C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	64D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	65A	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	67D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	68B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	68C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	70D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	73B	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	73C	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	186D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	N57D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
31	N66D	rosa azulado medio	medium blue pink	rose-bleu moyen	mittelblaurosa
32	63B	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	64C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	67B	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	67C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	68A	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	70C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	72C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	72D	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	73A	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	186C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	N66C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	N74C	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	N74D	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
32	NN74D	rosa azulado oscuro	dark blue pink	rose-bleu foncé	dunkelblaurosa
33	30A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	30B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	31A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	32A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	32B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	33B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	34B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	34C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	35A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	35B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	40C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	40D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	41B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	41C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	42D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	169A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	N30B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	N30C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
33	N34D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
34	33A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
34	40A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
34	40B	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
34	41A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
34	44C	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
34	43B	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
34	N30A	rojo claro	light red	rouge clair	hellrot
35	34A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	42B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	42C	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	43A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	44A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	44B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	45C	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	46C	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	47B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	50A	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
35	N34B	rojo medio	medium red	rouge moyen	mittelrot
36	42A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	45A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	45B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	46B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	47A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	53B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	N34A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	N45A	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	N45B	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
36	N45C	rojo oscuro	dark red	rouge foncé	dunkelrot
37	54A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	54B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	55A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	58B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	58C	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	59D	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	60D	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	61C	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	63A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N57A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N57B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N57C	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N66A	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
37	N66B	rojo púrpura medio	medium purple red	rouge-pourpre moyen	mittelpurpurrot
38	46A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	53A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	59A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	59B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	60A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	60B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	185A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	187B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	187C	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	187D	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
38	N186D	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
39	178B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	178C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	178D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	179A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	179B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	180D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	181B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	181C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	181D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	182B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	182C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
39	182D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
40	181A	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	182A	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
40	183D	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	184B	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	184C	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	184D	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	185B	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	185C	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	185D	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	186A	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
40	186B	púrpura amarronado medio	medium brown purple	pourpre-brun moyen	mittelbraunpurpurn
41	178A	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	183A	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	183B	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	183C	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	184A	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
41	N186C	púrpura amarronado oscuro	dark brown purple	pourpre-brun foncé	dunkelbraunpurpurn
42	61B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	64B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	67A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	70B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	71B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	71C	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	71D	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	N74A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	N74B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN74A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN74B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN74C	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78A	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78B	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78C	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
42	NN78D	púrpura medio	medium purple	pourpre moyen	mittelpurpurn
43	58A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	59C	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	60C	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	61A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	64A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	70A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	71A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	72A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	N77B	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	N79A	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	N79B	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
43	N79C	púrpura oscuro	dark purple	pourpre foncé	dunkelpurpurn
44	75A	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	75B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	75C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	76A	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	76B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	76C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	77C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	77D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	84B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	84C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	84D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N75A	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N75B	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N75C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N75D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N80C	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N80D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
44	N81D	violeta claro	light violet	violet clair	hellviolett
45	72B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	77B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	84A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N77D	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
45	N78C	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N78D	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N79D	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N80A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N80B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N81A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N81B	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N81C	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
45	N82A	violeta medio	medium violet	violet moyen	mittelviolett
46	77A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79C	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	79D	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	83A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	83B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	86A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	N77C	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	N92A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
46	N92D	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
47	85B	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	85C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	85D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	91C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	91D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
47	92D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
48	83D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	85A	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	86C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	86D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	90C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	90D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N82B	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N82C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N82D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87A	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87B	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N87D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N88C	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
48	N88D	violeta azulado medio	medium blue violet	violet-bleu moyen	mittelblauviolett
49	83C	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	86B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	90A	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	90B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	93B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	93C	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	N88A	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	N88B	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	N89C	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
49	N89D	violeta azulado oscuro	dark blue violet	violet-bleu foncé	dunkelblauviolett
50	91A	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	91B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	92B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	92C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	93D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	94D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	97B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	97C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
50	97D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
51	92A	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	94B	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	94C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	95C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	96B	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	96C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	96D	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
51	97A	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	N95C	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
51	N95D	azul violáceo medio	medium violet blue	bleu-violet moyen	mittelviolettblau
52	93A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	94A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	95A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	95B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	96A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N89A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N89B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N92B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N92C	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N95A	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
52	N95B	azul violáceo oscuro	dark violet blue	bleu-violet foncé	dunkelviolettblau
53	95D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	100D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	101D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	104D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	106B	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	106C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	107C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	107D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
53	N109D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
54	98A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	98B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	98C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	98D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	99C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	99D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	100A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	100B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	100C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	101A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	101B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	101C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	102C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	102D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	103D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	104A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	104B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	104C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	105B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	105C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	105D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	106A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	107A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	107B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	110A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	110B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	N109A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	N109B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
54	N109C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
55	99A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	99B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	102A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	102B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	103A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	103B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	103C	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
55	105A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
56	106D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108A	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108B	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	108D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	112A	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	112B	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
56	112C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	112D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	113D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	117C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	117D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	118D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	120D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	121D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
56	122D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
57	110C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	110D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	111D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	113B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	113C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	115D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	116D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	117A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	117B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	118A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	118B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	118C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	119D	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	120A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	120B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	120C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	121A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	121B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	121C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	122A	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	122B	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
57	122C	azul verdoso medio	medium green blue	bleu-vert moyen	mittelgrünblau
58	113A	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114A	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114B	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114C	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	114D	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	116A	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	116B	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
58	116C	azul verdoso oscuro	dark green blue	bleu-vert foncé	dunkelgrünblau
59	164A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	164D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	165B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	165D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	166D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	167D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	168D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	174D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	N167A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	N167C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	N167D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	N170B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
59	N172D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
60	165A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	166B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	166C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
60	172A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	172B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	173A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	173C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	174A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	174B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	174C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	175D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	176D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	177B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	177C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	177D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
60	N167B	marrón medio	medium bown	brun moyen	mittelbraun
60	N170A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
61	166A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	177A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	187A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200B	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200C	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	200D	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	N77A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	N199B	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
61	N200A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
62	161A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	161B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	161C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	161D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	162D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	163C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
62	163D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
63	163A	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
63	163B	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
63	164B	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
63	164C	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
63	165C	marrón amarillento medio	medium yellow brown	brun-jaune moyen	mittelgelbbraun
64	34D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	168A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	168B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	168C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	169B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	169C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	169D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	170A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	170B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	170C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	171D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	172C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	172D	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	173B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N163A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N163B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N172A	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N172B	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun
64	N172C	marrón anaranjado	orange brown	brun orangé	orangebraun

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
65	199A	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	199B	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	199C	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	199D	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	N199A	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	N199C	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
65	N199D	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
66	160A	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
66	160B	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
66	160C	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
66	160D	marrón verdoso claro	light green brown	brun-vert clair	hellgrünbraun
67	153B	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
67	153C	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
67	153D	marrón verdoso medio	medium green brown	brun-vert moyen	mittelgrünbraun
68	152A	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	152B	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	152C	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	152D	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
68	153A	marrón verdoso oscuro	dark green brown	brun-vert foncé	dunkelgrünbraun
69	156A	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
69	156B	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
69	156C	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
69	156D	gris amarillento	yellow grey	gris-jaune	gelbgrau
70	197A	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	197B	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	197C	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	197D	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198A	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198B	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198C	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	198D	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
70	N200B	gris amarronado	brown grey	gris-brun	braungrau
71	201A	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	201B	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	201C	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	201D	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N187B	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N187C	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N187D	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N200C	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
71	N200D	gris púrpura	purple grey	gris-pourpre	purpurgrau
72	N155A	gris	grey	gris	grau
72	N189D	gris	grey	gris	grau
72	202B	gris	grey	gris	grau
72	202C	gris	grey	gris	grau
72	202D	gris	grey	gris	grau
73	202A	negro	black	noir	schwarz
73	203A	negro	black	noir	schwarz
73	203B	negro	black	noir	schwarz
73	203C	negro	black	noir	schwarz
73	203D	negro	black	noir	schwarz
73	N186A	negro	black	noir	schwarz
73	N186B	negro	black	noir	schwarz
73	N187A	negro	black	noir	schwarz

[Sigue el Anexo II de la Subsección 3]

ANEXO II

GRUPOS DE COLOR UPOV ASIGNADOS A LAS EDICIONES ANTERIORES DE LA CARTA DE COLORES RHS (EDICIONES 1986, 1995, 2001 Y 2007)

Nº de grupo UPOV	español	English	français	deutsch
1	blanco	white	blanc	weiss
2	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	verde medio	medium green	vertmoyen	mittel grün
4	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
5	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
6	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
7	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
8	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
9	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
10	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
11	amarillo	yellow	jaune	gelb
12	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé-jaune clair	hellgelborange
13	naranja amarillento	yellow orange	orangé-jaune	gelborange
14	naranja	orange	orange	orange
15	rosa anaranjado	orange pink	rose-orangé	orangerosa
16	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
17	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
18	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
19	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
20	rojo anaranjado	orange red	rouge-orangé	orangerot
21	rojo	red	rouge	rot
22	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
23	rojo púrpura	purple red	rouge-pourpre	purpurrot
24	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
25	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
26	púrpura amarronado	brown purple	pourpre-brun	braunpurpur
27	púrpura	purple	pourpre	purpurn
28	violeta	violet	violet	violett
29	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
30	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
31	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
32	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
33	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
34	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
35	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
36	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
37	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
38	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
39	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
40	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
41	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
42	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
43	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
44	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
45	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
46	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
47	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
48	gris	grey	gris	grau
49	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
50	negro	black	noir	schwarz

[Sigue el Apéndice I del Anexo II]

Apéndice I del Anexo II:

Grupos de color UPOV según el número de referencia de la carta de colores RHS
(ediciones 1986, 1995, 2001 y 2007)

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
11	001A	yellow	jaune	gelb	amarillo
5	001B	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	001C	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	001D	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
11	002A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	002B	yellow	jaune	gelb	amarillo
5	002C	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	002D	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
11	003A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	003B	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	003C	yellow	jaune	gelb	amarillo
5	003D	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
11	004A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	004B	yellow	jaune	gelb	amarillo
5	004C	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
10	004D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
11	005A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	005B	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	005C	yellow	jaune	gelb	amarillo
10	005D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
11	006A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	006B	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	006C	yellow	jaune	gelb	amarillo
10	006D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
11	007A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	007B	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	007C	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	007D	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	008A	yellow	jaune	gelb	amarillo
10	008B	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	008C	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	008D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
11	009A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	009B	yellow	jaune	gelb	amarillo
10	009C	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	009D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	010A	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	010B	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	010C	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	010D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
13	011A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
10	011B	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	011C	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
12	011D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
11	012A	yellow	jaune	gelb	amarillo
11	012B	yellow	jaune	gelb	amarillo
10	012C	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
10	012D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
13	013A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	013B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	013C	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
10	013D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
13	014A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	014B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	014C	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
10	014D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
13	015A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	015B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	015C	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
10	015D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
13	016A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	016B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	016C	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
10	016D	light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro
13	017A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	017B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	017C	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	017D	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	018A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
12	018B	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	018C	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	018D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
13	019A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
12	019B	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	019C	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	019D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
13	020A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	020B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
12	020C	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	020D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
13	021A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	021B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	021C	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
12	021D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
13	022A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
12	022B	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	022C	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	022D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
13	023A	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
13	023B	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
12	023C	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
12	023D	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange	naranja amarillento claro
14	024A	orange	orange	orange	naranja
14	024B	orange	orange	orange	naranja
14	024C	orange	orange	orange	naranja
14	024D	orange	orange	orange	naranja
14	025A	orange	orange	orange	naranja
14	025B	orange	orange	orange	naranja
14	025C	orange	orange	orange	naranja
14	025D	orange	orange	orange	naranja
14	026A	orange	orange	orange	naranja
14	026B	orange	orange	orange	naranja
14	026C	orange	orange	orange	naranja
14	026D	orange	orange	orange	naranja
15	027A	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
15	027B	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
15	027C	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
15	027D	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
20	028A	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
14	028B	orange	orange	orange	naranja
14	028C	orange	orange	orange	naranja
14	028D	orange	orange	orange	naranja
14	029A	orange	orange	orange	naranja
14	029B	orange	orange	orange	naranja
15	029C	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
15	029D	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
20	030A	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	030B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	030C	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
14	030D	orange	orange	orange	naranja
20	031A	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
45	031B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	031C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
15	031D	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
20	032A	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	032B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
45	032C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
15	032D	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
21	033A	red	rouge	rot	rojo
20	033B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
45	033C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
15	033D	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
21	034A	red	rouge	rot	rojo
45	034B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	034C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	034D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	035A	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
20	035B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
15	035C	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
16	035D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	036A	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	036B	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	036C	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	036D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
15	037A	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
15	037B	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
16	037C	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	037D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	038A	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	038B	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	038C	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	038D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
20	039A	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	039B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
16	039C	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	039D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
21	040A	red	rouge	rot	rojo
21	040B	red	rouge	rot	rojo
20	040C	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	040D	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
21	041A	red	rouge	rot	rojo
20	041B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	041C	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
16	041D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
21	042A	red	rouge	rot	rojo
21	042B	red	rouge	rot	rojo
21	042C	red	rouge	rot	rojo
20	042D	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
21	043A	red	rouge	rot	rojo
21	043B	red	rouge	rot	rojo
17	043C	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	043D	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
21	044A	red	rouge	rot	rojo
21	044B	red	rouge	rot	rojo
21	044C	red	rouge	rot	rojo
20	044D	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
21	045A	red	rouge	rot	rojo
21	045B	red	rouge	rot	rojo
21	045C	red	rouge	rot	rojo
22	045D	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
24	046A	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
21	046B	red	rouge	rot	rojo
21	046C	red	rouge	rot	rojo
22	046D	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
21	047A	red	rouge	rot	rojo
21	047B	red	rouge	rot	rojo
22	047C	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
17	047D	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
22	048A	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
17	048B	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	048C	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	048D	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	049A	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
16	049B	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
16	049C	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
16	049D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
21	050A	red	rouge	rot	rojo
22	050B	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
17	050C	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
16	050D	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa	rosa rojizo claro
22	051A	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
22	051B	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
17	051C	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	051D	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
22	052A	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
17	052B	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	052C	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
17	052D	red pink	rose-rouge	rotrosa	rosa rojizo
24	053A	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
24	053B	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
22	053C	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
22	053D	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
23	054A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	054B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	054C	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
18	054D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
23	055A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	055B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
18	055C	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	055D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	056A	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	056B	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	056C	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	056D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
23	057A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	057B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	057C	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	057D	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
27	058A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
23	058B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	058C	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	058D	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
24	059A	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
24	059B	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
27	059C	purple	pourpre	purpurn	púrpura
23	059D	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
24	060A	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
24	060B	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
27	060C	purple	pourpre	purpurn	púrpura
23	060D	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
27	061A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	061B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
23	061C	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	061D	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
19	062A	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
18	062B	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	062C	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	062D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
23	063A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
19	063B	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	063C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
18	063D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
27	064A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	064B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	064C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	064D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	065A	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
18	065B	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	065C	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	065D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
23	066A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
23	066B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
19	066C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	066D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
27	067A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	067B	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	067C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	067D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	068A	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	068B	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	068C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
18	068D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	069A	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	069B	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
30	069C	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	069D	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
27	070A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	070B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	070C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
18	070D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
27	071A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	071B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	071C	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	071D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
27	072A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	072B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	072C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	072D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	073A	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	073B	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
18	073C	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
18	073D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
27	074A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	074B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	074C	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	074D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
28	075A	violet	violet	violett	violeta
28	075B	violet	violet	violett	violeta
28	075C	violet	violet	violett	violeta
18	075D	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa	rosa azulado claro
30	076A	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	076B	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	076C	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	076D	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
28	077A	violet	violet	violett	violeta
28	077B	violet	violet	violett	violeta
28	077C	violet	violet	violett	violeta
28	077D	violet	violet	violett	violeta
28	078A	violet	violet	violett	violeta
28	078B	violet	violet	violett	violeta
28	078C	violet	violet	violett	violeta
28	078D	violet	violet	violett	violeta
29	079A	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
29	079B	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
29	079C	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
29	079D	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
28	080A	violet	violet	violett	violeta
28	080B	violet	violet	violett	violeta
28	080C	violet	violet	violett	violeta
28	080D	violet	violet	violett	violeta
28	081A	violet	violet	violett	violeta
28	081B	violet	violet	violett	violeta
28	081C	violet	violet	violett	violeta
28	081D	violet	violet	violett	violeta
28	082A	violet	violet	violett	violeta
28	082B	violet	violet	violett	violeta
28	082C	violet	violet	violett	violeta
28	082D	violet	violet	violett	violeta

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
29	083A	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
29	083B	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
31	083C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	083D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
28	084A	violet	violet	violett	violeta
28	084B	violet	violet	violett	violeta
30	084C	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	084D	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	085A	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	085B	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	085C	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
30	085D	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett	violeta azulado claro
29	086A	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
31	086B	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	086C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	086D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
28	087A	violet	violet	violett	violeta
28	087B	violet	violet	violett	violeta
28	087C	violet	violet	violett	violeta
28	087D	violet	violet	violett	violeta
31	088A	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	088B	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	088C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
28	088D	violet	violet	violett	violeta
33	089A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	089B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	089C	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	089D	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
31	090A	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	090B	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	090C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	090D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
33	091A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
32	091B	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
32	091C	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
32	091D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
33	092A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
32	092B	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
32	092C	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
32	092D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
33	093A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	093B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	093C	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
32	093D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
33	094A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	094B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	094C	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
32	094D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
33	095A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	095B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	095C	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
32	095D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
33	096A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	096B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	096C	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	096D	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	097A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
32	097B	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
32	097C	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
32	097D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
35	098A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azulmedio
35	098B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azulmedio
35	098C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	098D	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
36	099A	dark blue	bleu foncé	dunkelblau	azul oscuro
36	099B	dark blue	bleu foncé	dunkelblau	azul oscuro
35	099C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
35	099D	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	100A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	100B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	100C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
32	100D	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau	azul violáceo claro
35	101A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	101B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	101C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
34	101D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
36	102A	dark blue	bleu foncé	dunkelblau	azul oscuro
35	102B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	102C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	102D	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
36	103A	dark blue	bleu foncé	dunkelblau	azul oscuro
36	103B	dark blue	bleu foncé	dunkelblau	azul oscuro
36	103C	dark blue	bleu foncé	dunkelblau	azul oscuro
35	103D	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	104A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	104B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	104C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
34	104D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
35	105A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	105B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	105C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	105D	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	106A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
34	106B	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	106C	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	106D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
35	107A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	107B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
34	107C	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	107D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	108A	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	108B	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	108C	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	108D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
35	109A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	109B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	109C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
34	109D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
35	110A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	110B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
37	110C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	110D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
38	111A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	111B	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
37	111C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	111D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
34	112A	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
34	112B	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
37	112C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	112D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
38	113A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	113B	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
37	113C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	113D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
38	114A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	114B	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	114C	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	114D	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	115A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	115B	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
39	115C	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
39	115D	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
38	116A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	116B	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
38	116C	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	116D	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
37	117A	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	117B	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	117C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	117D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
38	118A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
38	118B	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
37	118C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	118D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
38	119A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
39	119B	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
39	119C	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
37	119D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
7	120A	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
7	120B	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
7	120C	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
37	120D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
38	121A	green blue	bleu-vert	grünblau	azul verdoso
7	121B	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
37	121C	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
37	121D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
39	122A	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
39	122B	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
39	122C	grey blue	bleu-gris	graublau	azul grisáceo
37	122D	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau	azul verdoso claro
7	123A	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
7	123B	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
7	123C	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
7	123D	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
3	124A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
8	124B	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
7	124C	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
7	124D	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün	verde azulado claro
3	125A	medium green	vert moyen	mittel grün	verdemedio
3	125B	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
8	125C	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
8	125D	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
6	126A	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
6	126B	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
6	126C	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
8	126D	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
6	127A	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
3	127B	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	127C	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
8	127D	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
3	128A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
8	128B	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
8	128C	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
8	128D	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
3	129A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
8	129B	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
8	129C	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
8	129D	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
3	130A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	130B	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
8	130C	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
8	130D	blue green	vert-bleu	blaugrün	verde azulado
4	131A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	131B	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	131C	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
3	131D	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
4	132A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	132B	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
3	132C	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	132D	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
4	133A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
6	133B	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
6	133C	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
6	133D	grey green	vert-gris	graugrün	verde grisáceo
3	134A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	134B	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	134C	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
2	134D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
4	135A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	135B	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
3	135C	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
2	135D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
4	136A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	136B	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
9	136C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
2	136D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
9	137A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	137B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	137C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	137D	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	138A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	138B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
2	138C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	138D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
4	139A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
9	139B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	139C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
2	139D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
3	140A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	140B	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
2	140C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	140D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
4	141A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	141B	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	141C	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
2	141D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
3	142A	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
2	142B	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	142C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	142D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
4	143A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	143B	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	143C	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
2	143D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
4	144A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
2	144B	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	144C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	144D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	145A	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	145B	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	145C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	145D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
9	146A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	146B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	146C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	146D	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	147A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	147B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	147C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	147D	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	148A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	148B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	148C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	148D	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
5	149A	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
2	149B	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	149C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	149D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
5	150A	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	150B	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	150C	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	150D	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
47	151A	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	151B	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	151C	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	151D	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	152A	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	152B	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	152C	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	152D	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	153A	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	153B	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	153C	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
47	153D	green brown	brun-vert	grünbraun	marrón verdoso
5	154A	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	154B	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	154C	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
5	154D	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento
1	155A	white	blanc	weiss	blanco
1	155B	white	blanc	weiss	blanco
1	155C	white	blanc	weiss	blanco
1	155D	white	blanc	weiss	blanco
48	156A	grey	gris	grau	gris
48	156B	grey	gris	grau	gris
48	156C	grey	gris	grau	gris
48	156D	grey	gris	grau	gris
48	157A	grey	gris	grau	gris
48	157B	grey	gris	grau	gris
48	157C	grey	gris	grau	gris
1	157D	white	blanc	weiss	blanco
43	158A	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	158B	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	158C	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	158D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	159A	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	159B	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	159C	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	159D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	160A	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	160B	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	160C	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	160D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	161A	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	161B	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	161C	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	161D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	162A	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	162B	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	162C	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	162D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
44	163A	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
43	163B	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	163C	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
43	163D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
44	164A	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	164B	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	164C	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
43	164D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
41	165A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
44	165B	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	165C	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
43	165D	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun	marrón amarillento claro
41	166A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	166B	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
40	166C	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
40	166D	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
44	167A	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	167B	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	167C	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	167D	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
45	168A	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	168B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
44	168C	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	168D	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
45	169A	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	169B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	169C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	169D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	170A	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	170B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	170C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	170D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
41	171A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
45	171B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	171C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	171D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
41	172A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	172B	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
45	172C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	172D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
41	173A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
45	173B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
40	173C	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
40	173D	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
41	174A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
40	174B	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
40	174C	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
40	174D	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
41	175A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	175B	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	175C	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	175D	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	176A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	176B	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	176C	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
40	176D	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
41	177A	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
41	177B	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
40	177C	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
40	177D	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
26	178A	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	178B	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
25	178C	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	178D	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	179A	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	179B	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
45	179C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
15	179D	orange pink	rose orangé	orangerosa	rosa anaranjado
25	180A	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	180B	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	180C	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	180D	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	181A	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	181B	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	181C	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	181D	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	182A	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	182B	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	182C	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
25	182D	brown red	rouge-brun	braunrot	rojo amarronado
26	183A	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	183B	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
26	183C	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	183D	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	184A	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	184B	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	184C	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	184D	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
24	185A	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
26	185B	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	185C	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	185D	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	186A	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	186B	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
19	186C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	186D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
26	187A	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
24	187B	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
24	187C	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
24	187D	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
49	188A	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	188B	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	188C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	188D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
9	189A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
49	189B	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	189C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	189D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	190A	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	190B	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	190C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	190D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
9	191A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	191B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
49	191C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	191D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	192A	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	192B	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	192C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	192D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
9	193A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	193B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
49	193C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	193D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
9	194A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	194B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	194C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
48	194D	grey	gris	grau	gris
48	195A	grey	gris	grau	gris
48	195B	grey	gris	grau	gris
48	195C	grey	gris	grau	gris
48	195D	grey	gris	grau	gris
48	196A	grey	gris	grau	gris
48	196B	grey	gris	grau	gris
48	196C	grey	gris	grau	gris
48	196D	grey	gris	grau	gris
48	197A	grey	gris	grau	gris
48	197B	grey	gris	grau	gris
48	197C	grey	gris	grau	gris
48	197D	grey	gris	grau	gris
48	198A	grey	gris	grau	gris
48	198B	grey	gris	grau	gris
48	198C	grey	gris	grau	gris
48	198D	grey	gris	grau	gris
46	199A	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo
46	199B	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo
46	199C	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo
46	199D	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo
42	200A	dark brown	brun foncé	dunkelbraun	marrón oscuro

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
42	200B	dark brown	brun foncé	dunkelbraun	marrón oscuro
42	200C	dark brown	brun foncé	dunkelbraun	marrón oscuro
41	200D	medium brown	brun moyen	mittelbraun	marrón medio
48	201A	grey	gris	grau	gris
48	201B	grey	gris	grau	gris
48	201C	grey	gris	grau	gris
48	201D	grey	gris	grau	gris
50	202A	black	noir	schwarz	negro
48	202B	grey	gris	grau	gris
48	202C	grey	gris	grau	gris
48	202D	grey	gris	grau	gris
50	203 A	black	noir	schwarz	negro
50	203 B	black	noir	schwarz	negro
50	203 C	black	noir	schwarz	negro
50	203 D	black	noir	schwarz	negro
20	N 025A	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
14	N 025B	orange	orange	orange	naranja
14	N 025C	orange	orange	orange	naranja
13	N 025D	yellow orange	orangé jaune	gelborange	naranja amarillento
21	N 030A	red	rouge	rot	rojo
20	N 030B	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
20	N 030C	orange red	rouge orangé	orangerot	rojo anaranjado
14	N 030D	orange	orange	orange	naranja
24	N 034A	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot	rojo púrpura oscuro
21	N 034B	red	rouge	rot	rojo
22	N 034C	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot	rojo rosado oscuro
45	N 034D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
23	N 057A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	N 057B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	N 057C	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	N 057D	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	N 066A	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
23	N 066B	purple red	rouge pourpre	purpurrot	rojo púrpura
19	N 066C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	N 066D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
27	N 074A	purple	pourpre	purpurn	púrpura
27	N 074B	purple	pourpre	purpurn	púrpura
19	N 074C	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
19	N 074D	blue pink	rose-bleu	blaurosa	rosa azulado
26	N 077A	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
28	N 077B	violet	violet	violett	violeta
29	N 077C	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
28	N 077D	violet	violet	violett	violeta
28	N 078A	violet	violet	violett	violeta
28	N 078B	violet	violet	violett	violeta
28	N 078C	violet	violet	violett	violeta
28	N 078D	violet	violet	violett	violeta
29	N 079A	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
29	N 079B	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
27	N 079C	purple	pourpre	purpurn	púrpura
28	N 079D	violet	violet	violett	violeta
28	N 080A	violet	violet	violett	violeta
28	N 080B	violet	violet	violett	violeta
28	N 080C	violet	violet	violett	violeta
28	N 080D	violet	violet	violett	violeta
28	N 081A	violet	violet	violett	violeta
28	N 081B	violet	violet	violett	violeta
28	N 081C	violet	violet	violett	violeta
28	N 081D	violet	violet	violett	violeta
28	N 082A	violet	violet	violett	violeta
31	N 082B	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 082C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 082D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 087A	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 087B	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 087C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 087D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
31	N 088A	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 088B	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 088C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 088D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
33	N 089A	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	N 089B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
31	N 089C	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
31	N 089D	blue violet	violet-bleu	blauviolett	violeta azulado
29	N 092A	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
33	N 092B	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
33	N 092C	violet blue	bleu-violet	violettblau	azul violáceo
29	N 092D	dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro
35	N 109A	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	N 109B	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
35	N 109C	medium blue	bleu moyen	mittelblau	azul medio
34	N 109D	light blue	bleu clair	hellblau	azul claro
4	N 134A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
4	N 134B	dark green	vert foncé	dunekgrün	verde oscuro
3	N 134C	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
3	N 134D	medium green	vert moyen	mittel grün	verde medio
9	N 137A	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	N 137B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	N 137C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	N 137D	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
4	N 138A	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro
9	N 138B	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	N 138C	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
9	N 138D	brown green	vert-brun	braungrün	verde amarronado
2	N 144A	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	N 144B	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	N 144C	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
2	N 144D	light green	vert clair	hellgrün	verde claro
1	N 155A	white	blanc	weiss	blanco
1	N 155B	white	blanc	weiss	blanco
1	N 155C	white	blanc	weiss	blanco
1	N 155D	white	blanc	weiss	blanco
45	N 163A	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	N 163B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
44	N 163C	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	N 163D	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	N 167A	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	N 167B	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	N 167C	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
44	N 167D	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
40	N 170A	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
40	N 170B	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
40	N 170C	light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro
45	N 170D	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	N 172A	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	N 172B	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
45	N 172C	orange brown	brun-orange	orangebraun	marrón anaranjado
44	N 172D	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun	marrón amarillento
50	N 186A	black	noir	schwarz	negro
50	N 186B	black	noir	schwarz	negro
26	N 186C	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
26	N 186D	brown purple	pourpre brun	braunpurpur	púrpura amarronado
50	N 187A	black	noir	schwarz	negro
48	N 187B	grey	gris	grau	gris
48	N 187C	grey	gris	grau	gris
48	N 187D	grey	gris	grau	gris
49	N 189A	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	N 189B	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	N 189C	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
49	N 189D	green grey	gris-vert	grüngrau	gris verdoso
46	N 199A	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo
42	N 199B	dark brown	brun foncé	dunkelbraun	marrón oscuro
46	N 199C	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	English	français	deutsch	español
46	N 199D	grey brown	brun-gris	graubraun	marrón grisáceo
42	N 200A	dark brown	brun foncé	dunkelbraun	marrón oscuro
48	N 200B	grey	gris	grau	gris
48	N 200C	grey	gris	grau	gris
48	N 200D	grey	gris	grau	gris
1	NN 155A	white	blanc	weiss	blanco
1	NN 155B	white	blanc	weiss	blanco
1	NN 155C	white	blanc	weiss	blanco
1	NN 155D	white	blanc	weiss	blanco

[Sigue el Apéndice II del Anexo II]

Apéndice II del Anexo II:

Colores RHS incluidos en cada grupo de color UPOV
(ediciones 1986, 1995, 2001 y 2007 de la carta de colores RHS)

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
1	155A	blanco	white	blanc	weiss
1	155B	blanco	white	blanc	weiss
1	155C	blanco	white	blanc	weiss
1	155D	blanco	white	blanc	weiss
1	N 155A	blanco	white	blanc	weiss
1	N 155B	blanco	white	blanc	weiss
1	N 155C	blanco	white	blanc	weiss
1	N 155D	blanco	white	blanc	weiss
1	NN 155A	blanco	white	blanc	weiss
1	NN 155B	blanco	white	blanc	weiss
1	NN 155C	blanco	white	blanc	weiss
1	NN 155D	blanco	white	blanc	weiss
1	157D	blanco	white	blanc	weiss
2	134D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	135D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	136D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	138C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	138D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	139D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	140C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	140D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	141D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	142D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	143D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	144D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N 144A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N 144B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N 144C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	N 144D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145A	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	145D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149B	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149C	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
2	149D	verde claro	light green	vert clair	hellgrün
3	124A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	125A	verdemedio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	125B	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	127B	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	127C	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	128A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	129A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	130A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	130B	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	131D	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	132C	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	132D	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	134A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	134B	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	134C	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	N 134C	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	N 134D	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	135C	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	140A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
3	140B	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
3	142A	verde medio	medium green	vert moyen	mittel grün
4	131A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	131C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	132B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	133A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N 134A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N 134B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunekgrün
4	135A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	135B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	136A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	136B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	N 138A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	139A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	141A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	141B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	141C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	143A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	143B	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	143C	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
4	144A	verde oscuro	dark green	vert foncé	dunkelgrün
5	001B	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	001C	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	001D	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	002C	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	002D	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	003D	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	004C	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	149A	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	150A	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	150B	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	150C	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	150D	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	154A	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	154B	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	154C	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
5	154D	verde amarillento	yellow green	vert-jaune	gelbgrün
6	126A	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
6	126B	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
6	126C	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
6	127A	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
6	133B	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
6	133C	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
6	133D	verde grisáceo	grey green	vert-gris	graugrün
7	120A	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	120B	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	120C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	121B	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	123A	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	123B	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	123C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	123D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	124C	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
7	124D	verde azulado claro	light blue green	vert-bleu clair	hellblaugrün
8	124B	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	125C	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	125D	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	126D	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	127D	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	128B	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	128C	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	128D	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	129B	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	129C	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	129D	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
8	130C	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
8	130D	verde azulado	blue green	vert-bleu	blaugrün
9	136C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	137A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	137B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	137C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	137D	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 137A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 137B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 137C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 137D	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	138A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	138B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 138B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 138C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	N 138D	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	139B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	139C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	146A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	146B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	146C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	146D	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	147A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	147B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	147C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	147D	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	148A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	148B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	148C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	148D	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	189A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	191A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	191B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	193A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	193B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	194A	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	194B	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
9	194C	verde amarronado	brown green	vert-brun	braungrün
10	004D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	005D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	006D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	008B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	008C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	008D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	009C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	009D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	010A	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	010B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	010C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	010D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	011B	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	011C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	012C	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	012D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	013D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	014D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	015D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
10	016D	amarillo claro	light yellow	jaune clair	hellgelb
11	001A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	002A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	002B	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	003A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	003B	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	003C	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	004A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	004B	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	005A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	005B	amarillo	yellow	jaune	gelb

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
11	005C	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	006A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	006B	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	006C	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	007A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	007B	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	007C	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	007D	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	008A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	009A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	009B	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	012A	amarillo	yellow	jaune	gelb
11	012B	amarillo	yellow	jaune	gelb
12	011D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	018B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	018C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	018D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	019B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	019C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	019D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	020C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	020D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	021D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	022B	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	022C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	022D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	023C	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
12	023D	naranja amarillento claro	light yellow orange	orangé jaune clair	hellgelborange
13	011A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	013A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	013B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	013C	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	014A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	014B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	014C	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	015A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	015B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	015C	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	016A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	016B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	016C	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	017A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	017B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	017C	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	017D	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	018A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	019A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	020A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	020B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	021A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	021B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	021C	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	022A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	023A	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	023B	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
13	N 025D	naranja amarillento	yellow orange	orangé jaune	gelborange
14	024A	naranja	orange	orange	orange
14	024B	naranja	orange	orange	orange
14	024C	naranja	orange	orange	orange
14	024D	naranja	orange	orange	orange
14	025A	naranja	orange	orange	orange
14	025B	naranja	orange	orange	orange
14	025C	naranja	orange	orange	orange
14	025D	naranja	orange	orange	orange
14	N 025B	naranja	orange	orange	orange
14	N 025C	naranja	orange	orange	orange
14	026A	naranja	orange	orange	orange

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
14	026B	naranja	orange	orange	orange
14	026C	naranja	orange	orange	orange
14	026D	naranja	orange	orange	orange
14	028B	naranja	orange	orange	orange
14	028C	naranja	orange	orange	orange
14	028D	naranja	orange	orange	orange
14	029A	naranja	orange	orange	orange
14	029B	naranja	orange	orange	orange
14	030D	naranja	orange	orange	orange
14	N 030D	naranja	orange	orange	orange
15	027A	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	027B	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	027C	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	027D	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	029C	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	029D	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	031D	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	032D	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	033D	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	035C	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	037A	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	037B	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
15	179D	rosa anaranjado	orange pink	rose orangé	orangerosa
16	035D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	036A	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	036B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	036C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	036D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	037C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	037D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	038A	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	038B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	038C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	038D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	039C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	039D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	041D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	049B	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	049C	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	049D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
16	050D	rosa rojizo claro	light red pink	rose-rouge clair	hellrotrosa
17	043C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	043D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	047D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	048B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	048C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	048D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	049A	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	050C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	051C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	051D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	052B	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	052C	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
17	052D	rosa rojizo	red pink	rose-rouge	rotrosa
18	054D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	055C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	055D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	056A	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	056B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	056C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	056D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	062B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	062C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	062D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	063D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	065B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	065C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
18	065D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	068D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	069A	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	069B	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	070D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	073C	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	073D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
18	075D	rosa azulado claro	light blue pink	rose-bleu clair	hellblaurosa
19	062A	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	063B	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	063C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	064C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	064D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	065A	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	066C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	066D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	N 066C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	N 066D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	067B	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	067C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	067D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	068A	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	068B	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	068C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	070C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	071D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	072C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	072D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	073A	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	073B	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	074D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	N 074C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	N 074D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	186C	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
19	186D	rosa azulado	blue pink	rose-bleu	blaurosa
20	N 025A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	028A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	030A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	030B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	030C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	N 030B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	N 030C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	031A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	032A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	032B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	033B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	035B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	039A	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	039B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	040C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	040D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	041B	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	041C	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	042D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
20	044D	rojo anaranjado	orange red	rouge orangé	orangerot
21	N 030A	rojo	red	rouge	rot
21	033A	rojo	red	rouge	rot
21	034A	rojo	red	rouge	rot
21	N 034B	rojo	red	rouge	rot
21	040A	rojo	red	rouge	rot
21	040B	rojo	red	rouge	rot
21	041A	rojo	red	rouge	rot
21	042A	rojo	red	rouge	rot
21	042B	rojo	red	rouge	rot
21	042C	rojo	red	rouge	rot
21	043A	rojo	red	rouge	rot
21	043B	rojo	red	rouge	rot

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
21	044A	rojo	red	rouge	rot
21	044B	rojo	red	rouge	rot
21	044C	rojo	red	rouge	rot
21	045A	rojo	red	rouge	rot
21	045B	rojo	red	rouge	rot
21	045C	rojo	red	rouge	rot
21	046B	rojo	red	rouge	rot
21	046C	rojo	red	rouge	rot
21	047A	rojo	red	rouge	rot
21	047B	rojo	red	rouge	rot
21	050A	rojo	red	rouge	rot
22	N 034C	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	045D	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	046D	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	047C	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	048A	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	050B	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	051A	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	051B	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	052A	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	053C	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
22	053D	rojo rosado oscuro	dark pink red	rouge-rose foncé	dunkelrosarot
23	054A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	054B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	054C	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	055A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	055B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	057A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	057B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	057C	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	057D	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	N 057A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	N 057B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	N 057C	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	N 057D	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	058B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	058C	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	058D	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	059D	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	060D	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	061C	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	061D	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	063A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	066A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	066B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	N 066A	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
23	N 066B	rojo púrpura	purple red	rouge pourpre	purpurrot
24	N 034A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	046A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	053A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	053B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	059A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	059B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	060A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	060B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	185A	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	187B	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	187C	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
24	187D	rojo púrpura oscuro	dark purple red	rouge-pourpre foncé	dunkelpurpurrot
25	178C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	178D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	179A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	179B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	180A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	180B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	180C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	180D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
25	181A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	181B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	181C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	181D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	182A	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	182B	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	182C	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
25	182D	rojo amarronado	brown red	rouge-brun	braunrot
26	N 077A	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	178A	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	178B	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	183A	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	183B	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	183C	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	183D	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	184A	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	184B	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	184C	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	184D	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	185B	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	185C	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	185D	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	186A	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	186B	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	N 186C	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	N 186D	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
26	187A	púrpura amarronado	brown purple	pourpre brun	braunpurpur
27	058A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	059C	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	060C	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	061A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	061B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	064A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	064B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	067A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	070A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	070B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	071A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	071B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	071C	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	072A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	072B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	074A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	074B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	074C	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	N 074A	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	N 074B	púrpura	purple	pourpre	purpurn
27	N 079C	púrpura	purple	pourpre	purpurn
28	075A	violeta	violet	violet	violett
28	075B	violeta	violet	violet	violett
28	075C	violeta	violet	violet	violett
28	077A	violeta	violet	violet	violett
28	077B	violeta	violet	violet	violett
28	077C	violeta	violet	violet	violett
28	077D	violeta	violet	violet	violett
28	N 077B	violeta	violet	violet	violett
28	N 077D	violeta	violet	violet	violett
28	078A	violeta	violet	violet	violett
28	078B	violeta	violet	violet	violett
28	078C	violeta	violet	violet	violett
28	078D	violeta	violet	violet	violett
28	N 078A	violeta	violet	violet	violett
28	N 078B	violeta	violet	violet	violett
28	N 078C	violeta	violet	violet	violett
28	N 078D	violeta	violet	violet	violett
28	N 079D	violeta	violet	violet	violett
28	080A	violeta	violet	violet	violett

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
28	080B	violeta	violet	violet	violett
28	080C	violeta	violet	violet	violett
28	080D	violeta	violet	violet	violett
28	N 080A	violeta	violet	violet	violett
28	N 080B	violeta	violet	violet	violett
28	N 080C	violeta	violet	violet	violett
28	N 080D	violeta	violet	violet	violett
28	081A	violeta	violet	violet	violett
28	081B	violeta	violet	violet	violett
28	081C	violeta	violet	violet	violett
28	081D	violeta	violet	violet	violett
28	N 081A	violeta	violet	violet	violett
28	N 081B	violeta	violet	violet	violett
28	N 081C	violeta	violet	violet	violett
28	N 081D	violeta	violet	violet	violett
28	082A	violeta	violet	violet	violett
28	082B	violeta	violet	violet	violett
28	082C	violeta	violet	violet	violett
28	082D	violeta	violet	violet	violett
28	N 082A	violeta	violet	violet	violett
28	084A	violeta	violet	violet	violett
28	084B	violeta	violet	violet	violett
28	087A	violeta	violet	violet	violett
28	087B	violeta	violet	violet	violett
28	087C	violeta	violet	violet	violett
28	087D	violeta	violet	violet	violett
28	088D	violeta	violet	violet	violett
29	N 077C	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	079A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	079B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	079C	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	079D	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	N 079A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	N 079B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	083A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	083B	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	086A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	N 092A	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
29	N 092D	violeta oscuro	dark violet	violet foncé	dunkelviolett
30	069C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	069D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	076A	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	076B	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	076C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	076D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	084C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	084D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	085A	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	085B	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	085C	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
30	085D	violeta azulado claro	light blue violet	violet-bleu clair	hellblauviolett
31	N 082B	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 082C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 082D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	083C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	083D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	086B	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	086C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	086D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 087A	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 087B	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 087C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 087D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	088A	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	088B	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	088C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 088A	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
31	N 088B	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 088C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 088D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 089C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	N 089D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	090A	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	090B	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	090C	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
31	090D	violeta azulado	blue violet	violet-bleu	blauviolett
32	091B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	091C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	091D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	092B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	092C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	092D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	093D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	094D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	095D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	097B	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	097C	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	097D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
32	100D	azul violáceo claro	light violet blue	bleu-violet clair	hellviolettblau
33	089A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	089B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	089C	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	089D	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	N 089A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	N 089B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	091A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	092A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	N 092B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	N 092C	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	093A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	093B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	093C	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	094A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	094B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	094C	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	095A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	095B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	095C	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	096A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	096B	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	096C	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	096D	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
33	097A	azul violáceo	violet blue	bleu-violet	violettblau
34	101D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	104D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	106B	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	106C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	106D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	107C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	107D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	108A	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	108B	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	108C	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	108D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	109D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	N 109D	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	112A	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
34	112B	azul claro	light blue	bleu clair	hellblau
35	098A	azulmedio	medium blue	bleumoyen	mittelblau
35	098B	azulmedio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	098C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	098D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	099C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	099D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
35	100A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	100B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	100C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	101A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	101B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	101C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	102B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	102C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	102D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	103D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	104A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	104B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	104C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	105A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	105B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	105C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	105D	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	106A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	107A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	107B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	109A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	109B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	109C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	N 109A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	N 109B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	N 109C	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	110A	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
35	110B	azul medio	medium blue	bleu moyen	mittelblau
36	099A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
36	099B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
36	102A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
36	103A	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
36	103B	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
36	103C	azul oscuro	dark blue	bleu foncé	dunkelblau
37	110C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	110D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	111C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	111D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	112C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	112D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	113C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	113D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	117A	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	117B	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	117C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	117D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	118C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	118D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	119D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	120D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	121C	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	121D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
37	122D	azul verdoso claro	light green blue	bleu-vert clair	hellgrünblau
38	111A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	111B	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	113A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	113B	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	114A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	114B	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	114C	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	114D	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	115A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	115B	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	116A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	116B	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	116C	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	116D	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
38	118A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	118B	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	119A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
38	121A	azul verdoso	green blue	bleu-vert	grünblau
39	115C	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
39	115D	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
39	119B	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
39	119C	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
39	122A	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
39	122B	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
39	122C	azul grisáceo	grey blue	bleu-gris	graublau
40	166C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	166D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	N 170A	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	N 170B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	N 170C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	173C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	173D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	174B	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	174C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	174D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	176D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	177C	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
40	177D	marrón claro	light brown	brun clair	hellbraun
41	165A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	166A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	166B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	171A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	172A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	172B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	173A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	174A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	175A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	175B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	175C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	175D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	176A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	176B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	176C	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	177A	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	177B	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
41	200D	marrón medio	medium brown	brun moyen	mittelbraun
42	N 199B	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
42	200A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
42	200B	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
42	200C	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
42	N 200A	marrón oscuro	dark brown	brun foncé	dunkelbraun
43	158A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	158B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	158C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	158D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	159A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	159B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	159C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	159D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	160A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	160B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	160C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	160D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	161A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	161B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	161C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	161D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	162A	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	162B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	162C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	162D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
43	163B	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	163C	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	163D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	164D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
43	165D	marrón amarillento claro	light yellow brown	brun-jaune clair	hellgelbbraun
44	163A	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 163C	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 163D	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	164A	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	164B	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	164C	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	165B	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	165C	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	167A	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	167B	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	167C	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	167D	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 167A	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 167B	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 167C	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 167D	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	168C	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	168D	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
44	N 172D	marrón amarillento	yellow brown	brun-jaune	gelbbraun
45	031B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	031C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	032C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	033C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	034B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	034C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	034D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 034D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	035A	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 163A	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 163B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	168A	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	168B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	169A	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	169B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	169C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	169D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 170D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	170A	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	170B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	170C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	170D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	171B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	171C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	171D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	172C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	172D	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 172A	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 172B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	N 172C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	173B	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
45	179C	marrón anaranjado	orange brown	brun-orange	orangebraun
46	199A	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
46	199B	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
46	199C	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
46	199D	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
46	N 199A	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
46	N 199C	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
46	N 199D	marrón grisáceo	grey brown	brun-gris	graubraun
47	151A	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	151B	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	151C	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	151D	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
47	152A	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	152B	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	152C	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	152D	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	153A	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	153B	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	153C	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
47	153D	marrón verdoso	green brown	brun-vert	grünbraun
48	156A	gris	grey	gris	grau
48	156B	gris	grey	gris	grau
48	156C	gris	grey	gris	grau
48	156D	gris	grey	gris	grau
48	157A	gris	grey	gris	grau
48	157B	gris	grey	gris	grau
48	157C	gris	grey	gris	grau
48	N 187B	gris	grey	gris	grau
48	N 187C	gris	grey	gris	grau
48	N 187D	gris	grey	gris	grau
48	194D	gris	grey	gris	grau
48	195A	gris	grey	gris	grau
48	195B	gris	grey	gris	grau
48	195C	gris	grey	gris	grau
48	195D	gris	grey	gris	grau
48	196A	gris	grey	gris	grau
48	196B	gris	grey	gris	grau
48	196C	gris	grey	gris	grau
48	196D	gris	grey	gris	grau
48	197A	gris	grey	gris	grau
48	197B	gris	grey	gris	grau
48	197C	gris	grey	gris	grau
48	197D	gris	grey	gris	grau
48	198A	gris	grey	gris	grau
48	198B	gris	grey	gris	grau
48	198C	gris	grey	gris	grau
48	198D	gris	grey	gris	grau
48	N 200B	gris	grey	gris	grau
48	N 200C	gris	grey	gris	grau
48	N 200D	gris	grey	gris	grau
48	201A	gris	grey	gris	grau
48	201B	gris	grey	gris	grau
48	201C	gris	grey	gris	grau
48	201D	gris	grey	gris	grau
48	202B	gris	grey	gris	grau
48	202C	gris	grey	gris	grau
48	202D	gris	grey	gris	grau
49	188A	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	188B	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	188C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	188D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	189B	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	189C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	189D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	N 189A	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	N 189B	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	N 189C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	N 189D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	190A	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	190B	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	190C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	190D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	191C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	191D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	192A	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	192B	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	192C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	192D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
49	193C	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau

Nº de grupo UPOV	Nº RHS	español	English	français	deutsch
49	193D	gris verdoso	green grey	gris-vert	grüngrau
50	N 186A	negro	black	noir	schwarz
50	N 186B	negro	black	noir	schwarz
50	N 187A	negro	black	noir	schwarz
50	202A	negro	black	noir	schwarz
50	203A	negro	black	noir	schwarz
50	203B	negro	black	noir	schwarz
50	203C	negro	black	noir	schwarz
50	203D	negro	black	noir	schwarz

[Sigue la Subsección 4]

SUBSECCIÓN 4. DEFINICIONES DE TÉRMINOS CORRESPONDIENTES A LA FORMA, A LA ESTRUCTURA Y AL COLOR

Término	Definición / comentario
Abaxial	El lado inferior, exterior o dorsal; el lado más alejado del eje. Compárese con “adaxial”.
Abierto	Término utilizado para describir plantas con ramas o follaje escaso.
Abullonado	En forma de ampolla; que tiene la superficie cubierta de convexidades irregulares en forma de ampolla o burbuja. Compárese con “papiloso”, que tiene salientes más elevados en forma de pezón, y con “verrugoso”, que tiene verrugas.
Acampanado	En forma de campana; con un tubo hinchado, que se ensancha gradualmente hacia el ápice en un limbo o en lóbulos. Se aplica normalmente a la corola. Compárese con “infundibuliforme” (en forma de embudo), que no está hinchado en la base, y con “ciatiforme” (en forma de copa), que carece de divergencia distal.
Acanalado	Canaliculado, en forma de canal; largo y estrecho, con un surco longitudinal.
Acanalado	Que presenta uno o más canales estrechos.
Aciculado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Aciculado	Con rayas finas y rectas, semejantes a ralladuras de aguja, extendidas en distintas direcciones y de distinto color o textura. Compárese con “estriado” (líneas paralelas).
Acicular	En forma de aguja; rígido, largo, estrecho y puntiagudo. Redondo o acanalado en sección transversal; por ejemplo, en las coníferas. Se aplica principalmente a la forma tridimensional pero también puede ser utilizado para el perfil.
Actinomorfo	Que posee simetría radial, de manera que puede ser dividido en dos partes iguales por más de un plano longitudinal, por ejemplo, la inflorescencia de las *Asteraceae*. Compárese con “zigomorfo”.
Aculeado	Tipo de apéndice comprendido en el término general “espina” de las directrices de examen. Que tiene aguijones; con salientes rígidos y puntiagudos procedentes de las capas superficiales de la parte de la planta en cuestión. Compárese con “espinoso” (con salientes procedentes de las capas superficiales y profundas).
Acuminado	Estrechado gradualmente, con márgenes cóncavos, y punta aguda o roma. Se aplica al ápice. Compárese con “apiculado”, que se estrecha abruptamente en una punta formada en el ápice, y con “caudado”, que también se estrecha, pero de manera más gradual, términos que se aplican únicamente a la punta.
Achatado (oblato)	Elíptico en forma transversal; con forma de elipse pero más ancho que largo, alcanza la anchura máxima en el medio y sus márgenes se estrechan de manera convexa e uniforme hasta la base y el ápice, con la dimensión más grande orientada en forma transversal. Forma parte de la serie “elíptica”.
Adaxial	El lado superior, interior o ventral; el lado situado hacia el eje central. Compárese con “abaxial”.
Adherente	Partes distintas de plantas que se hallan en estrecho contacto, por ejemplo, las anteras adheridas al estilo. Compárese con “adnato”, “coalescente”, “coherente”, “connado” y “contiguo”.
Adnato	Partes distintas de plantas unidas desde el punto de vista histológico, por ejemplo, los estambres implantados en la corola. Compárese con “adherente”, “coalescente”, “coherente”, “connado” y “contiguo”.
Adpreso	Aplicado o apretado estrechamente contra la superficie de otro órgano.
Afelpado	Comprendido en el término general “pelo” de las directrices de examen. Parecido a la felpa; cubierto densamente con pelos cortos, cespitosos y entrelazados. Compárese con “tomentoso”, que es menos cespitoso.
Aglomerado	Agrupado densamente; casi sin espacios intermedios. Compárese con “agrupado”, que es menos denso.
Agrupado	Junto, estrechamente agrupado, agregado en torno a un punto común.
Agrupado	Agrupado conjuntamente pero con algunos espacios intermedios. Compárese con “aglomerado”, que está más densamente agrupado.
Agudo	De márgenes rectos o ligeramente convexos con un ángulo de menos de 90º. Se aplica a la base, al ápice, etc. Compárese con “obtuso”, cuyo ángulo es superior a 90º. Cuando sea útil distinguir entre “agudo estrecho” y “agudo ancho”, debe tenerse en cuenta que los dos ángulos son menores de 90º.

Término	Definición / comentario
Aguijoneado	Véase “aculeado”.
Amento	El amento es una espiga o racimo escamoso, generalmente colgante. Asimismo, se denominan habitualmente de la misma manera las inflorescencias cimosas o complejas de apariencia similar.
Ampollado	Utilícese “abullonado”.
Antela	Corimbo cimoso cuyas ramificaciones laterales superan en longitud al eje principal.
Apical	Localizado en el ápice o en el extremo más alejado del punto de inserción. Compárese con “proximal” o “basal”, que se aplica al extremo más cercano al punto de inserción. Sinónimos: apical, distal, terminal (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado)
Ápice	El ápice (parte apical o distal) de un órgano o de una parte de una planta es el extremo más alejado del punto de inserción. Como forma del ápice se toma la forma general, excluyendo las puntas diferenciadas (si las hubiere).
Apiculado	Con apículo, que termina abruptamente en una punta corta, aguda y flexible, de carácter vascular y laminar. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta). Compárese con “acuminado”, que se estrecha menos abruptamente, y con “cuspidado”, que es rígido.
Aracnoideo	Comprendido en el término general “pelo” de las directrices de examen. En forma de telaraña; con vello blanco, fino, largo y ligeramente enredado.
Aristado	Con aristas; provisto de una arista rígida, recta y en forma de cerda, como continuación del nervio principal. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta) o se utiliza con otras partes en que pueden aparecer cerdas. Compárese con “mucronado” cuya punta es más corta.
Arqueado	Fuertemente curvado de manera más o menos simétrica, a la manera de un arco.
Arrugado	Con arrugas o pliegues; se trata de un término general. Compárese con “corrugado” y “rugoso”, cuyas arrugas poseen un carácter más específico.
Ascendente	Que crece o está orientado gradualmente hacia arriba en relación con el nivel del suelo u otras partes de plantas.
Asimétrico	Que no tiene ningún plano de simetría que lo divida en dos partes iguales.
Áspero	Basto; lo contrario de “liso”, “fino” y “suave”.
Atenuado	Estrechado gradualmente, con los márgenes laterales cóncavos. Por lo general, se estrecha más que el “agudo”. Se aplica a la base. Compárese con “acuminado” que se aplica al ápice.
Auriculado	Que tiene aurículas; con dos lóbulos redondeados dirigidos hacia el exterior de cualquiera de los lados que sobresalen del perfil general de la parte de la planta. Se aplica a la base. Compárese con “hastado”, cuyos lóbulos son triangulares y se dirigen hacia el exterior, y con “sagitado”, cuyos lóbulos triangulares se dirigen hacia abajo Compárese con “auriculiforme”, que se aplica a la totalidad de la superficie.
Auriculiforme	Que tiene aurículas; con dos lóbulos basales redondeados dirigidos hacia el exterior, que sobresalen del perfil general de la parte de la planta. Compárese con “auriculado”, que se aplica a la base.
Axilar	Situado en la áxila o que surge de la áxila, que es el ángulo superior existente entre el eje y los retoños laterales, por ejemplo, la yema axilar que surge del áxila de la hoja.
Banda transversal	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Barbado	Que tiene mechones de pelos largos, a modo de barba. Véase “uncínulo”
Barbudo	Utilícese “barbado”.
Basal	Localizado en la base, lo más cerca posible del punto de inserción. Compárese con “apical”, “distal” y “terminal”. Sinónimos: basal, proximal (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado).
Base	La base (parte proximal) de la parte de una planta es el extremo más cercano al punto de inserción.
Bicrenado	Doblemente crenado; con nuevos crenados en los dientes redondeados o con mayores y menores crenados de manera alternativa.
Bidentado	Doblemente dentado; con nuevos dientecillos en los dientes originales, o con dientes mayores y menores dispuestos en forma alternativa.
Biserrado	Doblemente serrado; con nuevos dientecillos en forma de dientes de sierra o con mayores y menores dientecillos serrados en forma alternativa.

Término	Definición / comentario
Capitado	Con forma de cabeza; se refiere a la parte de una planta pediculada que termina en un botón. Asimismo, se aplica a un tipo de inflorescencia de flores agrupadas (flósculos) que forman un grupo compacto similar a una cabeza, por ejemplo, las *Asteraceae*.
Capítulo (cabezuela)	El capítulo o cabezuela floral es un racimo muy contraído compuesto de flores sésiles insertadas en un receptáculo común. El capítulo es característico de las *Dipsacaceae*.
Carnoso	Pulposo; jugoso pero firme, fácil de cortar.
Cartilaginoso	De consistencia firme y dura, como el cartílago. Compárese con "coriáceo", que es más flexible.
Caudado	Que lleva un apéndice en forma de cola; se estrecha en un apéndice largo, estrecho y puntiagudo de naturaleza vascular y laminar. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta). Compárese con "acuminado", cuya punta es más corta.
Cerdoso	Con tricomas tiesos y fuertes. Se trata de un término general que incluye el carácter "híspido" (áspero al tacto) y el "setoso" (espinoso al tacto).
Ciatiforme (en forma de copa)	Con un tubo redondeado en la base y sin divergencia distal. Compárese con "acampanado", que presenta divergencia distal, y con "infundibuliforme", que no es redondeado en la base.
Ciliado	Que lleva una orla de tricomas delgados (excrecencias de la epidermis) en el margen. Compárese con "fimbriado", que no solamente brota de la epidermis sino también de las capas más profundas.
Cilíndrico	Sólido, largo y estrecho, de diámetro uniforme, y circular en sección transversal. Compárese con "tubular", que es hueco.
Circular	Redondo; cuya relación longitud/anchura, así como la dimensión en todas las direcciones, es 1:1. Es preferible utilizar el término "circular" a "redondo" y "orbicular" en la UPOV. Este término forma parte de la serie "elíptica". Asimismo, se aplica a la disposición. Compárese con "redondeado", que se aplica a parte de un perfil y no a toda la superficie.
Cirriforme	Con zarcillo; que termina en una punta estrecha formando una espiral como continuación del nervio principal. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta) o a otras partes que tienen zarcillos.
Claviforme	En forma de porra; engrosado hacia el ápice partiendo de una base estrechada.
Coalescente	Partes distintas de plantas unidas de forma parcial e irregular. Compárese con "adherente", "adnato", "coherente", "connado" y "contiguo".
Coherente	Partes similares de plantas en estrecho contacto, pero no unidas, por ejemplo, anteras en estrecho contacto. Compárese con "adherente", "adnato", "coalescente", "connado" y "contiguo".
Colgante	Inclinado hacia abajo. Compárese con "llorón", cuya inclinación es más pronunciada, y con "péndulo", que está suspendido, en lugar de inclinado. Este término también se utiliza para el hábito de crecimiento.
Color de fondo	Si un órgano posee dos capas de tejido con pigmentación y una de ellas cubre la otra, los colores de las dos capas pueden describirse como color de fondo y color superficial. El término "color de fondo" se puede utilizar de distintas maneras: i) El color de fondo es el primer color que aparece cronológicamente durante el desarrollo de la parte de la planta. Con el tiempo, pueden aparecer otros colores en forma de motas o manchas o en forma de pátina. ii) El color de fondo es el que presenta una distribución continua por toda la superficie de la parte de la planta. El color de fondo no siempre es el que ocupa la mayor superficie de la parte de la planta en cuestión. En el caso de órganos que poseen dos capas de tejido con pigmentación y una de ellas cubre la otra en la cara superior del órgano, puede ser conveniente determinar el color de fondo mediante la observación del color principal de la cara inferior del órgano (véase el ejemplo de *Phalaenopsis* en la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 3.2).
Color principal	El color principal es el que ocupa la mayor superficie. En los casos en que la superficie que ocupa el color principal y la que ocupa el color secundario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, [el color más oscuro] / [el color… [ubicación]…] se considerará el color principal.

Término	Definición / comentario
Color secundario	El color principal es el que ocupa la superficie más grande, el color secundario es el que ocupa la segunda superficie más grande, y así sucesivamente. En los casos en que la superficie que ocupa el color principal y la que ocupa el color secundario sean tan semejantes que no se pueda determinar con seguridad cuál es mayor, [el color más oscuro] / [el color...[ubicación]…] se considerará el color principal.
Color superficial	Cuando una parte de una planta presenta un color de fondo por encima del cual, con el tiempo, se desarrolla un segundo color a modo de pátina, dicha pátina constituye el color superficial. El color superficial no siempre es el que ocupa la menor superficie de la parte de la planta en cuestión.
Color	El color es complejo y puede definirse en función de tres elementos principales: el TONO (mediante el cual se distinguen los diferentes colores), la SATURACIÓN (el elemento que indica la pureza del color o su contenido de gris) y la INTENSIDAD (el elemento que indica la cantidad total de luz reflejada por el color, la forma en que éste es percibido por el ojo en la escala de claro a oscuro). La práctica habitual para describir colores de plantas en las directrices de examen consiste en observar uno o más de los tres elementos del color, por separado o conjuntamente.
Columnar	Erecto, con un tallo principal dominante y las ramas sin desarrollar. Compárese con “fastigiado”, cuyas ramas están desarrolladas.
Comprimido	Aplanado lateralmente o en forma longitudinal. Compárese con “deprimido”.
Con pinchos	Véase “espinoso”.
Con protuberancias irregulares	Término general que se aplica a las superficies que tienen protuberancias o engrosamientos.
Cóncavo	Hueco; curvado hacia el interior.
Cónico	En forma de cono; estrechado proporcionalmente desde una base circular hasta un ápice agudo. En la serie cónica figura asimismo el carácter “deltoide”, con una relación longitud/diámetro más específica. Compárese con “triangular”, que se aplica a la forma bidimensional, y con “obcónico”, que se estrecha hacia la base.
Connado	Partes similares fusionadas desde el punto de vista histológico, por ejemplo, filamentos estaminales fusionados en un tubo. Compárese con “adherente”, “adnato, “coalescente”, “coherente” y “contiguo”.
Connivente	Que converge pero no se fusiona, por ejemplo, estambres con anteras que se tocan.
Conspicuo	Claramente visible, evidente. (véase “Visibilidad”)
Contiguo	Que se toca pero sin fusionarse. Distinto de “adnato”, “connado”, “adherente” o “cohesivo”.
Continuo	En disposición ininterrumpida. Compárese con “interrumpido”.
Convexo	Redondeado y curvado hacia el exterior.
Convoluto	Arrollado longitudinalmente con las partes de la planta solapadas, como los pétalos en la yema.
Cordado	En forma de corazón; con un seno profundo dividido por dos lóbulos iguales y redondeados en la base. Compárese con “obcordado”, cuyo seno se halla en el ápice, y con “cordiforme”, que se aplica a caracteres de la totalidad de la superficie.
Cordiforme	En forma de corazón; con un seno profundo dividido por dos lóbulos iguales y redondeados en la base y estrechados hacia el ápice de manera bastante recta. Compárese con “cordado”, que se aplica a la base, y con “obcordado” que es más ancho hacia el ápice.
Coriáceo	De consistencia como el cuero; grueso, resistente y flexible. Compárese con “cartilaginoso”, que es más firme.
Corimbo cimoso	El denominado corimbo cimoso es similar al corimbo racimoso pero posee una estructura dispuesta en panícula.
Corimbo racimoso	Inflorescencia indeterminada y sin ramificar aplanada o convexa debido a que los pedicelos exteriores son progresivamente más largos que los interiores.
Corrugado	Arrugado, rugoso o plegado alternativamente en crestas y estrías, por ejemplo, los pétalos de las *Papaver* en la yema. Compárese con “rugoso”.
Crenado	De borde festoneado y dientes redondeados.

Término	Definición / comentario
Crenulado	Con el margen lleno de *pequeños* dientes redondeados (diminutivo de crenado). Compárese con "crenado".
Crespo	Con el margen rizado o arrugado y torcido irregularmente.
Crustáceo	Delgado, duro y quebradizo.
Cuadrado	Cuadrángulo o rectángulo equilátero, cuya longitud y anchura tienen las mismas dimensiones. Relación longitud/anchura 1:1. Forma parte de la serie "oblonga".
Cuadrangular	Rectangular; de cuatro lados y lados opuestos paralelos. Con todos los ángulos de aproximadamente 90 grados. En el ámbito de la UPOV se prefiere utilizar el término "oblongo".
Cuneado	En forma de cuña; con la parte más ancha hacia el ápice, los márgenes laterales más o menos rectos y convergiendo hacia la base en un ángulo agudo u obtuso. Se aplica a la base.
Cuneiforme	Utilícese "obcónico".
Cuspidado	Que acaba en una punta o cúspide corta y rígida, de carácter vascular y laminar. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta). Compárese con "mucronado", que es únicamente vascular, "apiculado", cuya punta no es rígida, y "punzante", cuya punta es larga y rígida.
Decumbente	De crecimiento horizontal sobre el suelo, pero con el extremo distal ascendente. Compárese con "postrado", cuyas partes apicales no son ascendentes.
Decurrente	Que se prolonga hacia abajo.
Deflexo	Utilícese "reflexo".
Deltado	Más o menos en forma de triángulo equilátero; estrechado hacia el ápice, que está lejos del punto de inserción. Forma parte de la serie "triangular". Compárese con "deltoide", que se aplica a la forma tridimensional, y asimismo con "obtriangular" y "obdeltado", que se estrechan hacia la base.
Deltoide	Más o menos de forma cónica y equilátera: se estrecha uniformemente desde una base circular a un ápice agudo. Forma parte de la serie "cónica". Compárese con "deltado", que se aplica a la forma bidimensional, y con "obdeltoide", que se estrecha hacia la base.
Denso (densidad)	Numeroso por unidad de superficie, lo contrario de laxo.
Dentado	Con dientes agudos que apuntan hacia fuera. Los dos lados del diente son de la misma longitud. Compárese con "denticulado", que es más fino, "crenado", cuyos dientes son redondeados, y "serrado", cuyos dientes apuntan hacia el ápice.
Denticulado	Con dientes *pequeños* y agudos que apuntan hacia fuera (diminutivo de dentado). Compárese con "dentado".
Deprimido	Hundido, como si estuviera oprimido desde arriba o desde arriba y abajo, dando lugar a una concavidad en el medio. Compárese con "comprimido".
Descendente	Que crece o se orienta gradualmente hacia abajo en relación con el nivel del suelo u otras partes de plantas. Sinónimos: *orientado hacia abajo* (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado)
Dialipétalo	Con pétalos separados; los pétalos no están soldados en el tubo de la corola. Compárese con "gamopétalo / simpétalo".
Difuso	Con partes de plantas, por ejemplo, pétalos, extendidas de manera laxa o con las ramas extendidas ampliamente y frecuentes ramificaciones. Compárese con "divergente", que se extiende en ángulos casi rectos en relación con el eje principal.
Discoidal	De forma plana y circular; en forma de disco.
Distal	Localizado en el ápice o en el extremo más alejado del punto de inserción. Compárese con "proximal" y "basal", que se hallan en el extremo más cercano al punto de inserción. Sinónimos: apical, distal, terminal (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado).
Distinto	Se ha de utilizar únicamente con el significado que se le otorga en el ámbito del examen DHE.
Distribución del color	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4.2.2 "Distribución del color")
Divaricado	Con ramas que se extienden ampliamente, casi en ángulo recto con respecto al eje principal. "Divaricado" se aplica más concretamente al hábito de crecimiento, mientras que "divergente" se aplica a la dirección de las ramas. Las plantas divaricadas tendrán ramas divergentes.

Término	Definición / comentario
Divergente	Con partes de plantas, concretamente las ramas, que se separan progresivamente unas de otras. Compárese con "difuso" y ""divaricado. "Divaricado" se aplica más específicamente al hábito de crecimiento, mientras que "divergente" se aplica a la dirección de las ramas. Las plantas divaricadas tendrán ramas divergentes.
Dorsal	El lado inferior, exterior o abaxial en relación con el eje. Compárese con "ventral".
Elipsoide	Elipse tridimensional; alcanza la anchura máxima en el medio y los márgenes se estrechan de manera convexa y uniforme a ambos lados. La serie "elipsoide" comprende asimismo los caracteres "esférico" y "obloide", que se diferencian únicamente en la relación longitud/diámetro. Compárese con "elíptico", "circular" y "achatado", que se aplican a las formas bidimensionales.
Elíptico	En forma de elipse; alcanza la anchura máxima en el medio, y los márgenes se estrechan de manera convexa y uniforme a ambos lados. La serie elíptica comprende asimismo los caracteres "circular" y "achatado", que se diferencian únicamente en la relación longitud/anchura.
Emarginado	Que tiene una muesca: un seno central agudo y profundo. Se aplica al ápice. Compárese con "retuso" y "obcordado".
En banda	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
"Enfoque de Lisboa"	Con este método, todos los colores de la parte pertinente de la planta se evalúan primeramente mediante la carta de colores RHS. A continuación, los colores se ordenan del número más bajo al más alto conforme al número de cada color en la carta de colores, siendo el número más bajo el RHS 1A y el número más alto, el RHS 203D. Es posible que aumente el número más alto en nuevas ediciones de la carta de colores RHS gracias a nuevas adiciones. Con este método, la determinación del color se realiza sin tener en cuenta la superficie que ocupa.
En forma de embudo (infundibuli-forme)	Con un tubo obcónico que gradualmente se ensancha hacia arriba. Compárese con "acampanado" y "ciatiforme", redondeados en la base.
En forma de estrella	Utilícese "estrellado"
En forma de felpa	Utilícese "afelpado".
En forma de llana invertida	El inverso de "en forma de llana"; con la parte más ancha por encima de la mitad y estrechándose hacia los extremos basales y apicales, los márgenes laterales más o menos rectos, pero con los ángulos dispuestos en posición de anchura máxima. Compárese con la serie "oboval", que es menos angular, y con la serie "rómbica", que alcanza la anchura máxima en el medio.
En forma de llana	Que alcanza la anchura máxima por debajo de la mitad y se estrecha hacia el extremo basal y apical, con los márgenes laterales más o menos rectos pero formando un ángulo en el punto que alcanza la anchura máxima. Compárese con la serie "oval", que es menos angular, y con la serie "rómbica", que alcanza la anchura máxima en la mitad.
En forma de pera	Véase "piriforme".
En forma de riñón	Sinónimos: reniforme, en forma de riñón (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado).
En lunares	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Enano	Planta o parte de una planta de crecimiento reducido, que da lugar a un tamaño mucho menor que el tamaño medio de su clase.
Entero	Que posee un margen sin dividir; sin dientes o lóbulos.
Envainante	Que rodea una parte de la planta y semejante a un tubo; por ejemplo, la base de la hoja de una hierba que rodea el tallo.
Equilátero	Con los lados o las mitades de igual forma y tamaño. Compárese con "inequilátero".
Erecto	Vertical en relación con el terreno o perpendicular a la superficie a la cual está unida la planta. A los fines de la UPOV, "erecto" se utiliza únicamente en las partes de plantas (porte) y no en toda la planta (hábito). El término que se utilizar para el hábito de crecimiento de la planta es "erguido".

Término	Definición / comentario
Erguido	Término general utilizado para las plantas altas y estrechas. Más concretamente, cabe utilizar "fastigiado" si las ramas son virtualmente erectas y paralelas al plano principal y "columnar", si las ramas no se han desarrollado. A los fines de la UPOV, se utiliza el término "erguido" para toda la planta (hábito) y no para las partes de plantas (porte). El término que se utiliza para las partes de plantas es "erecto".
Eroso	Roído; de margen irregularmente dentado, como si hubiera sido mordisqueado.
Escabroso	Áspero al tacto.
Escamoso	Provisto de escamas; con pequeñas escamas adpresas.
Esférico	Utilícese "Globoso"
Espádice	Espiga de flores densamente dispuestas en torno a ella, cerradas o acompañadas de una bráctea muy especializada denominada espata. Es característica de la familia de las *Araceae*.
Espatulado	Utilícese "espatulado".
Espatulado	En forma de espátula; atenuado en la base y redondeado en el ápice. Compárese con "claviforme" ("unguiculado") que se estrecha más abruptamente hacia la base.
Espiga	Inflorescencia indeterminada con flores sésiles dispuestas sobre un eje no ramificado.
Espina	Órgano o parte de un órgano modificado, rígido y puntiagudo, por ejemplo, un tallo modificado o una rama, hoja, estípula reducida, etc. Contiene capas superficiales y profundas. Compárese con "aguijón" (prickle), que surge únicamente de las capas superficiales y "pincho" (thorn), que puede utilizarse como sinónimo de "espina" (spine), pero que normalmente sólo se aplica a los tallos modificados.
Espinoso (Espinado)	Armado de espinas; con salientes rígidos y puntiagudos procedentes de las capas superficiales y profundas de la parte de la planta. Compárese con "aculeado" (procedente únicamente de las capas superficiales).
Espolonado	Hábito de la planta caracterizado por unos entrenudos muy cortos. Se halla en algunas variedades frutales.
Estipitado	Utilícese "con pedúnculo".
Estolonífero	De tallos postrados que arraigan en los nudos o en las puntas, produciendo nuevas plantas. Compárese con "procumbente", cuyos tallos no arraigan en los nudos.
Estrellado	En forma de estrella: con varios rayos que parten de un centro común.
Estriado	Con pequeñas rayas; de líneas más o menos paralelas de diferente color o hendiduras o estrías. Compárese con "aciculado" (semejante a las ralladuras de aguja en distintas direcciones).
Estrigoso	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Con tricomas rígidos, puntiagudos, ásperos, adpresos y cerdosos, a menudo hinchados en la base. Compárese con "setoso", de tricomas erectos.
Exerto	Extendido más allá de las partes circundantes, por ejemplo, los estambres que sobresalen de la corola. Compárese con "incluido".
Extendido	Dirigido hacia afuera; por ejemplo, las ramas divergentes. Se aplica igualmente al hábito de crecimiento.
Falcado	En forma de hoz; fuertemente curvado hacia un lado.
Farináceo (harinoso)	Harinoso; superficie cubierta por una capa blanquecina y harinosa. Compárese con "granuloso".
Fasciado	De tallos fusionados y agrupados longitudinalmente, deformados y aplanados; por ejemplo, los tallos del guisante.
Fastigiado	Fuertemente erguido, de copa estrecha, ramas virtualmente erectas, paralelas y adpresas. Se aplica a los árboles. Compárese con "columnar", cuyas ramas no se desarrollan.
Fibroso	De filamentos duros.
Filiforme	En forma de hilo.
Fimbriado	Que posee un borde marginal de apéndices parecidos a pelillos que se extienden no solamente a partir de la epidermis, sino también de las capas más profundas. Compárese con "ciliado", que únicamente brota de la epidermis.
Fino	Sin textura; suave, lo contrario de "áspero". En los caracteres correspondientes a la superficie se utiliza el término "suave" o "liso".
Flabeliforme (en forma de abanico)	En forma de abanico; redondeado en el ápice y aplanado en la base.

Término	Definición / comentario
Flexuoso	a) flexible y capaz de ser encorvado como un látigo, de movimiento ágil o fluido; o b) que tiene curvas u ondulaciones.
Flocoso	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Cubierto con mechones de tricomas largos y suaves que por lo regular se desprenden fácilmente.
Flor simple	Una flor simple es la estructura reproductora de las angiospermas. Puede disponerse en solitario o formando parte de una inflorescencia.
Forma (form)	En las directrices de examen de la UPOV, el término "shape" (forma) deberá utilizarse en su sentido más amplio, evitándose el uso en inglés de términos como "form" y "profile" para reducir al mínimo las discrepancias en las traducciones.
Forma (shape)	En las directrices de examen de la UPOV, el término "shape" (forma) debe utilizarse en su sentido más amplio y debe evitarse el uso en inglés de términos como "form" (forma) y "profile" (perfil) para reducir al mínimo las discrepancias en las traducciones
Franja central	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Fusiforme	En forma de huso; largo, estrecho y circular en sección transversal, ensanchado en el medio y estrechándose en ambos sentidos.
Glabrescente	Que con el tiempo se vuelve glabro.
Glabro	Calvo; sin tricomas, suave y sin pelo.
Glanduloso	Que tiene glándulas; de glándulas sésiles o pedículos cortos, o de pelos que tienen glándulas en las puntas.
Globoso	De forma esférica; de perfil redondo visto desde cualquier ángulo.
Graneado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Grano	Zona coloreada de contorno difuso y forma irregular.
Granuloso	Cubierto con granos muy pequeños (gránulos). Compárese con "farináceo".
Grosero	Utilícese "áspero".
Grupos de color UPOV	(véase "Nombres de los colores")
Hastado	En forma de flecha; con dos lóbulos iguales, más o menos triangulares, proyectados a ambos lados. Se aplica a la base del limbo. Compárese con "auriculado", cuyos lóbulos redondeados se proyectan hacia fuera, "sagitado", cuyos lóbulos triangulares se proyectan hacia abajo, y "hastiforme", que se aplica a caracteres de la totalidad de la superficie.
Hastiforme	En forma de cabeza de flecha; agrandado gradualmente en la base a partir de un ápice agudo, pero con dos lóbulos basales ampliamente divergentes y proyectados hacia fuera. Compárese con "hastado", que se aplica a la base, y con "sagitado", cuyos lóbulos se proyectan hacia abajo.
Helicoidal	Espiral en forma de sacacorchos; las dimensiones de la circunferencia son uniformes o se van reduciendo.
Herbáceo (hierba)	Planta de tallos suaves y no leñosos, cuyas partes que sobresalen del suelo mueren después del periodo de desarrollo vegetativo o, más generalmente, cualquier planta no leñosa.
Hipocrateriforme	En forma de plato; con un tubo largo y alargado que se extiende súbitamente en un limbo o unos lóbulos aplanados. Se aplica a la corola. Compárese con "rotáceo", cuyo tubo es corto.
Hirsuto	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Con tricomas largos, más o menos erectos, rígidos y ásperos al tacto. Compárese con "setoso", que resulta espinoso al tacto, y con "híspido", que es más áspero.
Híspido	Comprendido en el término general "pelo" de la directrices de examen. Con tricomas rígidos y cerdosos; áspero al tacto. Compárese con "setoso", que resulta espinoso al tacto, "hirsuto", que es en cierto modo más fino, y "escabroso", que también resulta áspero al tacto.
Horizontal	Horizontal; paralelo al suelo. Se ha de utilizar en relación con el nivel del suelo, es decir, perpendicular a "vertical". Se ha de utilizar con partes de plantas y no para el hábito de crecimiento de la planta. En este último caso se utilizará "postrado". Es preferible utilizar "adpreso" cuando se trate de partes de plantas aplanadas contra una superficie y, por lo tanto, no necesariamente paralelas al suelo.

Término	Definición / comentario
Incluido	Contenido dentro de algo; que no se extiende más allá de las partes circundantes, por ejemplo, los estambres que no sobresalen de la corola. Compárese con “exerto”.
Inconspicuo	No claramente visible, poco notable. (véase “Visibilidad”)
Incurvado	Encorvado de forma que la concavidad se halla del lado interno o superior (en forma adaxial). Compárese con “inflexo”, encorvado más abruptamente hacia el lado interno o superior.
Indistinto	No ha de utilizarse (véase “distinción”).
Inequilátero	De lados o mitades desiguales en cuanto a la forma o al tamaño; oblicuo. Compárese con “equilátero”.
Inflado	Hinchado; de apariencia hueca e inflada.
Inflexo	Encorvado abruptamente hacia adentro o hacia arriba (en forma adaxial). Compárese con “incurvado”.
Infundibuli-forme	Véase “en forma de embudo”.
Intensidad	El elemento que indica la cantidad total de luz reflejada por el color, la forma en que éste es percibido por el ojo en la escala de claro a oscuro.
Interrumpido	Discontinuo; disposición interrumpida en algunos puntos. Compárese con “continuo”.
Intrincado	Enmarañado; enredado irregularmente.
Involuto	Con los márgenes enrollados hacia la superficie adaxial. Compárese con “revoluto”, con los márgenes enrollados hacia abajo.
Lampiño	Casi desprovisto de pelos.
Lanceolado	En forma de punta de lanza; oval estrecho, con la parte más ancha hacia la base, es decir, hacia el punto de inserción. Forma parte de la serie “oval”.
Lanoso	Comprendido en el término general “pelo” de las directrices de examen. Lanudo; con tricomas largos, suaves y entrecruzados. Compárese con “tomentoso”, con pelos más cortos y densos, y con “afelpado”, que es aún más denso (parecido a la felpa).
Lateral	Propio del costado o situado en el costado del eje o parte de una planta.
Laxo	Suelto; no compacto, de disposición abierta.
Laxo	Poco numeroso por unidad de superficie, lo contrario de “denso”. El término “abierto” se utiliza para describir plantas con ramas o follaje escaso.
Lenticular	En forma de lente; doblemente convexo.
Leñoso	Lignificado.
Lepidoto (escamoso)	Cubierto de tricomas escuamiformes; con pequeñas escamas deltadas.
Libre	Separado de otro órgano; no adjunto.
Ligulado (loriforme)	En forma de lengüeta; largo y estrecho, con los márgenes laterales paralelos. Forma parte de la serie “oblonga”.
Lineal	Largo y estrecho, con los márgenes laterales paralelos. Forma parte de la serie “oblonga”.
Lirado	En forma de lira: con el contorno de hojas pinnadas y un lóbulo terminal mucho más grande que los lóbulos basales (inferiores).
Liso	Suave; lo contrario de áspero. En el caso de los caracteres aplicables a la textura interna se utiliza el término “fino”.
Lóbulo, lobulado	Véase la Parte II “ESTRUCTURA”, Sección 1.4.2: en general, no se utilizan términos como “lobulado” (cortado de 1/8 a ¼ de la distancia existente hasta la mitad), “hendido” (de 1/4 a ½), “partido” (de ½ a ¾) y “dividido” (de ¾ hasta casi la mitad) porque pueden inducir a error si se utilizan como niveles de expresión.
Longitudinal	Paralelo al eje que se extiende a través de la base y el ápice, independientemente de que sea el eje más largo.
Loriforme	Véase “ligulado”
Lunar	Zona coloreada claramente delimitada y de forma redonda o casi redonda.
Lunular	En forma de media luna y con los extremos más o menos agudos. Compárese con “reniforme”.
Llorón	Inclinado hacia abajo, con las partes terminales colgando. Compárese con “inclinado”, cuya inclinación es menos pronunciada.
Mancha	Zona coloreada claramente delimitada y de forma irregular.
Manchado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)

Término	Definición / comentario
Marginal	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Marginal	Relativo al margen o borde de un órgano.
Membranoso	Semejante a una membrana; delgado y un tanto transparente. Compárese con “papiráceo”, que es más opaco.
Motas	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Mucronado	Terminado abruptamente en una punta corta y dura como continuación de la vena principal y de carácter únicamente vascular. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta). Compárese con “aristado”, cuya punta es más larga, y con “cuspidado”, que es de carácter vascular y laminar.
Nervadura	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Nombres de los colores	La carta de colores RHS contiene 896 colores diferentes. La UPOV ha establecido 50 “grupos” de color. Los nombres empleados para los 50 grupos de color UPOV consisten en el [color puro] / [tono cromático] (por ejemplo, amarillo, naranja, rojo), una combinación de dos [colores puros] / [tonos cromáticos] (por ejemplo, naranja amarillento, rosa anaranjado, rojo púrpura), o una combinación del(de los) [color(es) puro(s)] / [tono(s) cromático(s)] con “claro” u “oscuro” (por ejemplo, amarillo claro, rojo rosado oscuro).
Nombres inadecuados de colores	Términos relativos a los colores tales como “bronce”, “fucsia”, “oro”, “ocre”, “salmón”, “plata”, etc., no deben utilizarse como niveles de expresión en las directrices de examen, ya que podrían prestarse a confusión respecto al color que se pretende describir. Por consiguiente, dichos términos deberán sustituirse por colores estándar (por ejemplo, marrón anaranjado en lugar de bronce).
Obcónico	Que tiene forma de cono invertido; estrechado uniformemente desde un ápice circular a una base aguda. La serie obcónica comprende asimismo el carácter “obdeltoide”, que posee una relación longitud/diámetro más específica. Compárese con “obtriangular”, que se aplica a la forma bidimensional, y con “cónico”, que se estrecha hacia el ápice.
Obcordado	En forma de corazón invertido; con un seno profundo dividido por dos lóbulos iguales y redondeados en el ápice, y que se estrecha de manera bastante recta hacia la base. Se aplica a caracteres de la totalidad de la superficie y a la forma general del ápice. Compárese con “cordado”, cuyo seno se halla situado en la base, y con “obcordiforme”, que se aplica a la totalidad de la superficie. Compárese asimismo con “emarginado” y “retuso”, en los que las incisiones son minúsculas y no afectan a la forma general.
Obcordiforme	En forma de corazón invertido; con un seno profundo dividido por dos lóbulos iguales y redondeados en el ápice, y que se estrecha de manera bastante recta hacia la base. Compárese con “obcordado”, que se aplica al ápice, y con “cordiforme”, que alcanza la anchura máxima en la base.
Obdeltado	Inversamente deltado; más o menos en forma de triángulo equilátero inverso, que se estrecha hasta la base, es decir, hacia el punto de inserción. Forma parte de la serie “triangular”. Compárese con “obdeltoide”, que se aplica a la forma tridimensional, y con “deltado”, que se estrecha hacia el ápice.
Oblanceolado	Inversamente lanceolado; alcanza la anchura máxima hacia el ápice, es decir, en el extremo más alejado del punto de inserción. Forma parte de la serie “oboval”.
Oblicuo	Orientación de parte de una planta: orientado en ángulo no recto en relación con el eje longitudinal: forma de parte de una planta: inequilátero; con asimetría bilateral. Se aplica a la base, al ápice, al perfil bidimensional, a la posición y al porte en relación con partes de una planta.
Obloide	Elipsoide transversal; más ancho que largo, alcanza la anchura máxima en el medio y sus márgenes se estrechan de manera convexa y uniforme hacia la base y el ápice, con la dimensión más grande orientada en sentido transversal. Forma parte de la serie “elipsoide”.
Oblongo	Aproximadamente rectangular, con lados más o menos paralelos que terminan de manera obtusa en ambos extremos; de cuatro lados, con los lados opuestos paralelos y todos los ángulos aproximadamente rectos. En la serie “oblonga” también figuran los caracteres “cuadrado” y “lineal”, que se distinguen únicamente por su relación longitud/anchura; “cuadrado” tiene la misma dimensión en cuanto a longitud y anchura.

Término	Definición / comentario
Oboval	El inverso de oval; con la parte más ancha por encima de la mitad, es decir, hacia el ápice. Compárese con la serie "oval", que es más ancha hacia la base, y con "obovoide", que se aplica a la forma tridimensional.
Obovoide	El inverso de ovoide; con la parte más ancha por encima de la mitad, es decir, hacia el ápice. Compárese con la serie "ovoide", que es más ancha hacia la base, y con "oboval", que se aplica a la forma bidimensional.
Obtriangular	En forma de triángulo invertido; con tres lados más o menos rectos, la parte más ancha en el ápice y estrechándose hacia el punto de inserción. En la serie "obtriangular" figura asimismo el carácter "obdeltado", con una relación longitud/anchura más específica. Compárese con "triangular", que es más ancha en la base y con "obcónico", que se aplica a la forma tridimensional.
Obtuso	De márgenes rectos o ligeramente convexos que terminan en un ángulo de 90º o mayor. Se aplica al ápice, a la base, etc. Compárese con "agudo", cuyo ángulo es inferior a 90º. En los casos en que sea útil distinguir entre "obtuso estrecho" y "obtuso ancho", debe recordarse que los ángulos deben seguir siendo menores de 90º.
Ondulado	Que forma ondas perpendiculares al plano de la parte de la planta. Compárese con "repando" y "sinuado", que forman ondas en el plano de la parte de la planta.
Orbicular	Utilícese "circular"
Orientado hacia abajo	Que crece o se orienta gradualmente hacia abajo en relación con el nivel del suelo u otras partes de plantas. Sinónimos: descendente (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado)
Orientado hacia arriba	Utilícese "ascendente"
Orientado hacia el exterior	Parte o partes de una planta orientadas hacia el exterior en relación con la planta entera o con otras partes pertinentes de la planta, por ejemplo, la corola orientada hacia el exterior en relación con el eje longitudinal de la flor. Compárese con "orientado hacia el interior".
Orientado hacia el interior	Parte o partes de una planta orientadas hacia el interior en relación con la planta entera o con otras partes pertinentes de la planta, por ejemplo, estambres orientados hacia el interior en relación con la corola. Compárese con "orientado hacia el exterior".
Oval	En forma de huevo de gallina; alcanza la anchura máxima por debajo de la mitad, es decir, hacia el punto de inserción, con el margen enteramente convexo, aunque el ápice puede ser redondeado o puntiagudo. Compárese con la serie "oboval", que alcanza la anchura máxima hacia el ápice, y con "ovoide", que se aplica a la forma tridimensional.
Ovoide	En forma de huevo de gallina; alcanza la anchura máxima por debajo de la mitad, es decir, hacia la base, enteramente convexa, aunque el ápice puede ser redondeado o puntiagudo. Compárese con la serie "obovoide", que alcanza la anchura máxima hacia el ápice, y con "oval", que se aplica a la forma bidimensional.
Panícula	Inflorescencia definida con ramificaciones cada vez más abundantes e irregulares desde la punta hasta la base y una flor terminal en cada ramificación.
Papiloso	Con granos, protuberancias pequeñas, redondeadas y desiguales que pueden ser suaves o firmes. Compárese con "abullonado", que tiene convexidades más planas a la manera de ampollas.
Papiráceo	Que tiene la consistencia del papel; delgado y un tanto opaco. Compárese con "membranoso", que es más transparente.
Parte superior	Ha de utilizarse en relación con el nivel del suelo. Compárese con "punta" y "ápice".
Pätina	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Peciolo	Pedículo que une el limbo foliar al tallo.
Peciolulo	Pedículo de cada uno de los foliolos que forman una hoja compuesta.
Pedicelado	Cada una de las flores o frutos provistos de pedicelo.
Pedicelo	Pedículo que une una flor o un fruto simples al pedúnculo principal de la inflorescencia o la infrutescencia.
Pedunculado	Adherido a la planta que lo soporta mediante un pedúnculo. Compárese con "sésil" y "pedicelado".
Pedúnculo	Tallo que sostiene una flor o un fruto solitarios, o una inflorescencia, o una infrutescencia.

Término	Definición / comentario
Peltado	En forma de escudo; se aplica a una parte de la planta con pedicelo, habitualmente de forma circular y con el pedicelo adherido al centro o a un punto cercano al centro de la superficie inferior.
Pendiente	Colgando hacia abajo debido a su propio peso. Compárese con "péndulo". Compárese con "colgante" y "llorón", que están "inclinados hacia abajo"; la inclinación de "llorón" es más pronunciada que la de "colgante".
Péndulo	Colgando hacia abajo, debido a la debilidad de su soporte. Compárese con "pendiente".
Perfil (profile)	En las directrices de examen de la UPOV, el término "shape" (forma) debe utilizarse en su sentido más amplio y debe evitarse el uso en inglés de términos como "form" (forma) y "profile" (perfil) para reducir al mínimo las discrepancias en las traducciones.
Perpendicular	Que forma ángulo recto con otra parte de la planta.
Piloso	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Con tricomas suaves y largos, y apariencia fina y poco densa. Compárese con "velloso", que es más peludo.
Pincho	Órgano o parte de un órgano modificado, rígido y puntiagudo. Normalmente un tallo modificado. Contiene capas superficiales y profundas. Compárese con "aguijón", que surge únicamente de las capas superficiales, y con "espina" que puede utilizarse como sinónimo de "pincho", pero que puede aplicarse a otros órganos modificados, por ejemplo, la hoja o la estípula, etc.
Piramidal	En forma de pirámide
Piriforme	En forma de pera; obovoide y contraído hacia la base.
Porte	A los fines de la UPOV, se utiliza porte para las partes de plantas y hábito de crecimiento para la planta entera. Porte se utiliza en relación con el nivel del suelo y otras partes de plantas. En inglés conviene utilizar el término "attitude" en lugar de "stance".
Postrado	Que crece aplanado en el suelo. Compárese con "procumbente" (sin arraigar en los nudos) y con "estolonífero" (que arraiga en los nudos o puntas), dos tipos más específicos de postrado. Asimismo, compárese con "decumbente", cuyas partes apicales ascienden.
Postura	Utilícese "porte".
Procumbente	Que crece tendido en el suelo pero sin arraigar en los nudos. Compárese con "estolonífero", que arraiga en los nudos.
Prominente	Que se destaca claramente de la superficie circundante, por ejemplo, los nervios elevados en el lado abaxial de la hoja. Compárese con "conspicuo", que es "claramente visible".
Proximal	Ubicado en la base, en la parte más cercana al punto de inserción. Compárese con "apical", "distal" y "terminal". Sinónimos: basal, proximal (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado).
Pubescente	Los términos "pubescente"/"pubescencia" son sinónimos de "velloso"/"vellosidad" a los fines de las directrices de examen.
Punta	Véase la Parte I "FORMA", Sección 2.4.
Puntiagudo	Término general aplicable a la base o al ápice, etc. cuyos márgenes rectos o ligeramente convexos terminan en una punta aguda o roma. Compárese con "agudo" (<90°) y obtuso (>90°). En el caso de la base, cabe utilizar el término "cuneado" en lugar de "puntiagudo".
Punzante	Que termina en una punta larga, rígida y aguda de carácter vascular y laminar. Se aplica a la parte más distal del ápice (punta). Compárese con "cuspidado", cuya punta es más corta.
Racimo	Inflorescencia indeterminada y sin ramificar con el eje principal y flores pediceladas (que tienen cortos pedicelos florales).
Ramificado	Provisto de ramas.
Rayado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Rayas	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Reclinado	Que tiene las ramas curvadas gradualmente por debajo de la perpendicular estando en posición erecta, con las partes distales tendidas en el suelo.
Rectangular	Utilícese "oblongo"
Recurvado	Curvado hacia abajo (de manera abaxial). Compárese con "reflexo", encorvado más abruptamente hacia abajo.

Término	Definición / comentario
Red	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Redondeado	Curvado como el perfil de un círculo. Se aplica a la base, al ápice, a los lados mayores, etc. pero no ha de utilizarse para describir el perfil general de una figura plana.
Redondo	Utilícese “circular”
Reflexo	a) Reflejo: ángulo de más de 180°; o b) Encorvado abruptamente hacia abajo (en forma abaxial). Compárese con “recurvado”, que se curva hacia abajo de manera menos abrupta.
Reniforme	En forma de riñón; en forma de media luna gruesa con los extremos redondeados. Compárese con “lunular”. Sinónimos: reniforme, en forma de riñón (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado).
Repando	Someramente sinuoso. Compárese con “ondulado”, que forma ondas de manera perpendicular al plano de la parte de la planta.
Resinoso	Cubierto de resina o que destila resina, que puede ser pegajosa. Compárese con “víscido”.
Reticulado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 “Distribución y formas de disposición del color”)
Reticulado	En forma de red; con una fina red cuyo color o textura contrasta con el resto, por ejemplo, los nervios del lado abaxial de la hoja. Compárese con “rugoso”, que presenta superficies convexas entre la nervadura.
Retuso	Con muescas; escotado; con un seno central obtuso y poco profundo. Se aplica al ápice. Compárese con “emarginado” y “obcordado”.
Revoluto	Con los márgenes enrollados hacia la superficie abaxial. Compárese con “involuto”, cuyos márgenes están enrollados hacia el lado superior.
Rígido	Tieso; que no se curva fácilmente.
Rómbico	En forma de diamante; ensanchado hacia el medio y estrechado hasta el extremo basal y apical con los márgenes más o menos rectos. Compárese con “en forma de llana”, que alcanza la anchura máxima por debajo de la mitad y con “en forma de llana invertida”, cuya anchura máxima se encuentra por encima de la mitad.
Romboide	En forma de diamante; cuadrado en sección transversal, alcanza la anchura máxima en la mitad, donde forma un ángulo, y se estrecha hasta cada extremo con los márgenes más o menos rectos.
Rotáceo	En forma de disco; de tubo corto y limbo o lóbulos extendidos, aplanados y circulares. Se aplica habitualmente a la corola. Compárese con “hipocrateriforme”, que tiene un tubo largo.
Rugoso	Que tiene impresa la nervadura dentro de la superficie, como en una hoja provista de zonas convexas entre la nervadura. Compárese con “corrugado” y “reticulado”.
Sagitado	De forma semejante a una punta de flecha; con dos lóbulos iguales más o menos triangulares apuntando hacia abajo. Se aplica a la base y al perfil general. Compárese con “hastado” cuyos lóbulos triangulares apuntan hacia fuera, y con “auriculado”, cuyos lóbulos redondeados apuntan hacia fuera.
Saturación	El elemento que indica la pureza del color o su contenido de gris.
Semielipsoide	Elipsoide con la mitad basal cortada; redondeado en el ápice y aplanado en la base.
Semierecto	Situado a más o menos 45 grados en relación con el suelo o la superficie a la que se halla unida la parte de la planta. A los fines de la UPOV, “semierecto” se utiliza únicamente en partes de plantas (hábito) y no en toda la planta (porte). El término que ha de ser utilizado para el hábito de crecimiento de la planta es “semierguido”.
Semierguido	Medio erguido; entre “erguido” y “extendido”, no tan alto y estrecho como “erguido” y no tan amplio como “extendido”. A los fines de la UPOV, “semierguido” se utiliza únicamente para la planta entera (hábito) y no para las partes de plantas (porte). El término que ha de utilizarse para las partes de plantas es “semierecto”.
Semitrepador	Que trepa sin la ayuda de estructuras especiales, por ejemplo, zarcillos. Compárese con “trepador”.
Seríceo	Sedoso; cubierto con tricomas adpresos, finos y largos.
Serrado	Con dientes agudos en el margen apuntando hacia adelante en dirección al ápice. El lado frontal de los dientes es más corto que el posterior. Compárese con “crenado”, cuyos dientes son redondeados, y con “dentado”, cuyos dientes apuntan hacia fuera.
Serrulado	Serrado finamente. Véase “serrado”.

Término	Definición / comentario
Sésil	Que carece de pie o soporte; adherido directamente a la parte de la planta en que se apoya. Compárese con "pediculado" y "pedicelado".
Setoso, Setáceo	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Cerdoso; cubierto de tricomas largos, erectos, puntiagudos y rígidos. Espinoso al tacto. Compárese con "híspido", que es áspero al tacto, y con "estrigoso", con tricomas rígidos y adpresos.
Simétrico	Que presenta por lo menos un plano de simetría que permite dividir a un órgano o parte de él en dos partes similares. Compárese con "asimétrico" y "actinomorfo".
Simpétalo	Con los pétalos unidos, al menos parcialmente, en el tubo de la corola. Compárese con "dialipétalo".
Sinuado	Que adopta de manera alternativa la forma cóncava y convexa en el plano del órgano; ondulado. Compárese con "repando", que es una forma de "sinuado menos profundo", y con "ondulado", cuyas ondas son perpendiculares al plano de la parte de la planta.
Suave	Liso; lo contrario de áspero. En los caracteres correspondientes a la textura interna se utiliza el término "fino".
Subulado	En forma de punzón; estrechado desde una base angosta hasta una punta fina y aguda.
Terete	Largo y delgado, estrechado hacia el ápice, y circular en sección transversal.
Terminal	Ubicado en el ápice o lo más lejos posible del punto de inserción. Compárese con "proximal" o "basal", que se halla situado lo más cerca posible del punto de inserción. Sinónimos: apical, distal, terminal (tendrá que decidirse en cada caso cuál es el término más adecuado)
Teselado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Tetraédrico	En forme de pirámide triangular
Tirso	El racimo en el que las flores individuales están sustituidazas por cimas se denomina tirso (indefinido). El botrioide cuyas flores individuales están sustituidas por cimas se denomina tirso definido o tirsoide. A menudo, los tirsos se denominan panículas de manera confusa.
Tomentoso	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Densamente lanoso; con tricomas cortos, suaves y entrecruzados. "Lanoso y en forma de césped, denso y suave". Compárese con "afelpado", que es aún más denso y más cespitoso (en forma de felpa), y con "lanoso", con pelos más largos y menos cespitosos.
Tono	El elemento mediante el cual se distinguen los diferentes colores.
Transversal	Perpendicular al eje longitudinal, es decir, formando un ángulo recto con el eje que se extiende a través de la base y del ápice, independientemente de que sea el eje más largo. Compárese con "longitudinal".
Trapezoidal	Cuadrilátero con un par de lados paralelos.
Trepador	Que trepa por medio de estructuras especiales, por ejemplo, zarcillos. Compárese con "semitrepador".
Triangular	Figura de tres lados más o menos rectos que se ensancha hacia la base, es decir, hacia el punto de inserción. En la serie triangular figura asimismo el carácter "deltado", con una relación longitud/anchura más específica. Compárese con "obtriangular", que alcanza la anchura máxima hacia el ápice, y con "cónico", que se aplica a la forma tridimensional.
Tricoma	Excrecencia de la epidermis en forma de pelo sin ramificar.
Truncado	Con la base (ápice) terminada abruptamente en un margen basal (distal) transversal cortado en ángulo recto con el eje. Se aplica a la base y al ápice.
Tubular	De forma hueca, larga y estrecha y con diámetro uniforme, circular en sección transversal. Compárese con "cilíndrico", que es de forma sólida.
Umbela	Tipo de racimo de eje corto y varios pedicelos florales de igual longitud que aparentemente parten de un mismo punto.
Uncínulo	Tipo de apéndice comprendido en el término general "espina" de las directrices de examen. Con cerdas o puntas cortas, rígidas y recurvadas o en forma de gancho, como la punta de un anzuelo.
Unguiculado	Contraído abruptamente en una porción basal estrecha y en forma de pecíolo. Se aplica a los pétalos y a los sépalos. Compárese con "espatulado", que se estrecha más gradualmente hacia la base.
Unguiculado	Utilícese "en forma de uña".

Término	Definición / comentario
Urceolado	En forma de odre; con un tubo muy amplio en la base que se estrecha hacia el ápice y fuertemente constreñido en la boca o por debajo de ella. Se aplica a la corola.
Variegación	Zonas bien definidas de colores o intensidades diferentes, con menos clorofila o sin clorofila, especialmente en forma de rayas longitudinales, manchas irregulares o zona marginal de color verde muy claro, amarillo o blanco, combinado con color verde en las hojas.
Velutinoso	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Aterciopelado; con tricomas largos, densos y rectos. Compárese con "tomentoso", de tricomas entrelazados.
Velloso	Comprendido en el término general "pelo" de las directrices de examen. Peludo; con tricomas largos, finos y suaves. Compárese con "piloso", que es menos peludo.
Ventral	El lado superior, interior o adaxial en relación con el eje. Compárese con "dorsal".
Verruga	Véase "verrugoso".
Verrugoso	Compuesto por verrugas; con prominencias como verrugas o pequeños nódulos más o menos irregulares en la superficie. Compárese con "abullonado", cuyas convexidades adoptan la forma de ampollas.
Vertical	Que se alza en línea recta en relación con el suelo. Ha de utilizarse en relación con el nivel del suelo, es decir, perpendicular al plano "horizontal".
Veteado	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")
Víscido	Viscoso o pegajoso. Compárese con "resinoso", en cuyo caso la viscosidad se debe a la resina.
Visibilidad	CONSPICUO: claramente visible, evidente. INCONSPICUO: no claramente visible, poco notable. Para indicar claramente a qué se refiere el término visibilidad, se podría utilizar el siguiente texto estándar en las directrices de examen: (a) La visibilidad viene determinada por el contraste de color. (b) La visibilidad viene determinada conjuntamente por el contraste de color y el tamaño.
Voluble (enroscado)	Planta trepadora que se enrosca en torno a su soporte.
Zigomorfo	De manera simétrica a un lado y a otro de un plano, únicamente a lo largo de un eje longitudinal, por ejemplo, la flor de las *Fabaceae*. Compárese con "actinomorfo".
Zig-zag	Línea que forma ángulos alternativos, entrantes y salientes, de forma regular.
Zona del borde	(véase la Sección 2, Subsección 3, Capítulo 4 "Distribución y formas de disposición del color")

[Sigue la Sección 3]

SECCIÓN 3. TÉRMINOS ESTADÍSTICOS

Las definiciones contenidas en este glosario se refieren al uso de estos términos en el examen DHE.

Aditividad: se dice que los efectos son aditivos, por ejemplo, en el análisis de varianza, cuando no existe interacción entre ellos.

Agrupamiento en bloques: método utilizado en el diseño de experimentos para reducir la variabilidad de los residuos. Los diseños que utilizan este método generalmente se denominan diseños de bloques. Existe mucha diversidad, si bien en el presente documento solamente se examinan algunos de ellos. Véase también Diseño de bloques.

Aleatorización: al diseñar un experimento para comparar un cierto número de variedades entre sí, es importante aleatorizar las variedades en las distintas parcelas.

Alfa (α): Los estadísticos utilizan la letra griega alfa para indicar la probabilidad de rechazar la hipótesis estadística contrastada cuando, en realidad, dicha hipótesis es cierta. α es lo que se denomina nivel de significación de una prueba. Antes de llevar a cabo cualquier análisis estadístico, es importante fijar un valor para alfa. A veces, para establecer la distinción, alfa suele fijarse en 0,01. Esto equivale a decir que una de cada cien veces se rechazará la hipótesis contrastada si el estadístico obtenido en la prueba se encuentra dentro de lo que cabría encontrar en muestras aleatorias extraídas de una población en que la hipótesis fuese verdadera. Si el estadístico obtenido lleva al rechazo de la hipótesis contrastada, no es porque el estadístico obtenido no pueda haberse producido al azar, sino porque la probabilidad de obtener el estadístico producido al azar es suficientemente baja (uno de cada 100), por lo que resulta razonable concluir que los resultados no se deben al azar.

Amplitud intercuartil: la amplitud o rango intercuartil es una medida de la extensión o la dispersión. Se calcula como la diferencia entre el percentil 75 a menudo denominado (Q3) y el percentil 25 (Q1). Por tanto, la fórmula de la amplitud intercuartil es la siguiente: Q3-Q1. Puesto que la mitad de las puntuaciones de una distribución se encuentran entre el Q3 y el Q1, la amplitud intercuartil es la distancia necesaria para englobar la mitad de las puntuaciones. La amplitud intercuartil está escasamente afectada por las puntuaciones extremas, por lo que es una buena medida de la dispersión en distribuciones sesgadas. Ahora bien, está más sujeta a la fluctuación muestral en distribuciones normales que la desviación típica y, por tanto, no suele utilizarse para datos que se aproximan a la distribución normal.

Amplitud semi-intercuartílica: el rango o la amplitud semi-intercuartílica es una medida de la extensión o la dispersión. Se calcula como la mitad de la diferencia entre el percentil 75 [a menudo denominado (Q3)] y el percentil 25 (Q1). Por tanto, la fórmula de la amplitud semi-intercuartílica es la siguiente: (Q3-Q1)/2. Puesto que la mitad de las puntuaciones de una distribución se encuentran entre el Q3 y el Q1, la amplitud semi-intercuartílica es la mitad del recorrido necesario para englobar la mitad de las puntuaciones. En una distribución simétrica, el intervalo que se extiende desde un semi-intercuartil por debajo de la media hasta un semi-intercuartil por encima de la media contendrá la mitad de las puntuaciones. Sin embargo, esto no será cierto en el caso de una distribución asimétrica. La amplitud semi-intercuartílica está escasamente afectada por las puntuaciones extremas, por lo que es una buena medida de la dispersión en distribuciones asimétricas. Ahora bien, está más sujeta a la fluctuación muestral en distribuciones normales que la desviación típica y, por tanto, no suele utilizarse para datos que se aproximan a la distribución normal.

Análisis jerárquico: en el contexto del análisis multidimensional de tablas de contingencia, el análisis jerárquico es aquel en que la inclusión de un término de interacción de orden superior implica la inclusión de todos los términos de orden inferior. Por ejemplo, si en un modelo explicativo se incluye la interacción de dos factores, entonces los efectos principales de ambos factores también quedarán incluidos en el modelo.

Análisis modificado de regresión conjunta: método estadístico utilizado para realizar un ajuste cuando pueden producirse diferencias notables entre años en el nivel de expresión de un carácter. Por ejemplo, en una primavera tardía, las fechas de espigado de las especies pratenses pueden converger. El método supone ajustar un modelo a la tabla de medias por año de la variedad respecto del carácter, de manera que el modelo permita una variedad de respuesta proporcionalmente mayor o menor dependiendo del año en que se observaron los datos. Para más información, véase TGP/8

ANOVA: esta expresión corresponde a las siglas del procedimiento denominado análisis de varianza. Este procedimiento utiliza el estadístico (F) para contrastar la significación estadística de las diferencias entre las medias obtenidas de dos o más muestras aleatorias de una población determinada. Cuando en el experimento hay uno o dos factores, el análisis se denomina análisis de varianza de una vía o de dos vías, respectivamente. Véase también Diseño factorial.

Asimetría: medida de la falta de simetría de una distribución.

Atípico: véase Caso atípico.

Beta (β): los estadísticos utilizan la letra griega beta para indicar la probabilidad de que no se rechace la hipótesis nula cuando ésta es falsa, siendo cierta una hipótesis alternativa específica. Respecto de un contraste determinado, el valor de beta está determinado por el valor de alfa, las características del estadístico que está siendo calculado (particularmente el tamaño de la muestra) y la hipótesis alternativa especifica que está siendo considerada. Si bien es posible realizar un análisis estadístico sin definir una hipótesis alternativa específica, ni β ni la potencia podrán ser calculadas. Cabe señalar en este punto que la potencia del contraste (la probabilidad de que en la prueba se rechace la hipótesis contrastada cuando una hipótesis alternativa específica es verdadera) es igual a uno menos beta (es decir, potencia = 1 - beta). Véase Potencia.

Caso atípico: casos cuya puntuación en una variable se desvía considerablemente de la media (o de otra medida de tendencia central). Estos casos pueden tener efectos desproporcionadamente importantes sobre los estadísticos.

Coeficiente estandarizado: cuando se realiza un análisis de variables que se han tipificado, de manera que tengan una varianza de 1, las estimaciones que se obtienen se conocen como coeficientes estandarizados; por ejemplo, la regresión sobre una variable original da lugar a coeficientes de regresión no estandarizados conocidos como “b”, en tanto que la regresión sobre variables tipificadas produce coeficientes de regresión estandarizados conocidos como betas. (En la práctica, ambos tipos de coeficientes pueden estimarse a partir de las variables originales.)

Coeficiente: un coeficiente es una constante utilizada para multiplicar otro valor. Por ejemplo, en la transformación lineal $Y = 3X + 7$, el coeficiente “3” es multiplicado por la variable X. En la combinación lineal de medias $L = (2)M_1 + (-1)M_2 + (-1)M_3$, los tres números entre paréntesis son coeficientes.

Componente de la varianza: estimación de la varianza de un término aleatorio en un modelo mixto.

Confusión: se dice que dos factores se confunden si varían conjuntamente de manera que resulta imposible determinar cuál de los factores es responsable de un efecto observado. Por ejemplo, consideremos en un experimento en el que se comparan dos tratamientos fungicidas para la lucha contra enfermedades foliares. El tratamiento uno se aplica a una variedad y el tratamiento dos se aplica a la otra variedad. Si se encontrase una diferencia entre los dos tratamientos, sería imposible decir si un tratamiento ha sido más efectivo que el otro o si los tratamientos para la lucha contra enfermedades foliares son más efectivos para una variedad que para otra. En este caso, se confunden las variedades y los tratamientos. En ocasiones, la confusión es mucho más sutil. Un experimentador puede manipular accidentalmente un factor además del factor de interés.

Consistencia: se dice de un estimador es consistente si el estimador tiende a acercarse al parámetro que está estimando a medida que se incrementa el tamaño muestral.

Constantes ajustadas: tipo especial de modelo de análisis de varianza (no ortogonal) que asume la aditividad de los factores.

Contraste de hipótesis: el contraste de hipótesis es un método utilizado en la estadística deductiva. El experimentador parte de una hipótesis sobre un parámetro de la población denominado hipótesis nula. A continuación, se recogen los datos y se determina la variabilidad de la hipótesis nula habida cuenta de los datos. Si los datos son muy diferentes de lo que podría esperarse con arreglo al supuesto de que la hipótesis nula es cierta, entonces se rechaza la hipótesis nula. Si los datos no varían considerablemente con relación a lo que podría esperarse con arreglo al supuesto de que la hipótesis nula es verdadera, entonces no se rechaza la hipótesis nula. No rechazar la hipótesis nula no es lo mismo que aceptar la hipótesis nula.

Contraste estadístico: un contraste estadístico puede utilizarse para evaluar la probabilidad de que una medida estadística se desvíe de un cierto valor preestablecido (a menudo cero) en una medida que no supere lo que podría esperarse debido a la intervención del azar, si los casos estudiados se eligiesen aleatoriamente de una población mayor. Algunos ejemplos son el ji cuadrado de Pearson, la prueba F, la prueba t y muchos casos. Los contrastes estadísticos no son lo mismo que las medidas estadísticas. Véase también Medida estadística y Contraste de hipótesis.

Contraste t: un contraste t es cualquiera de los diversos contrastes basados en la distribución t. La fórmula general de t es la siguiente:

t = (valor estadístico –valor hipotético) / error típico estimado del estadístico

El contraste t más habitual es el contraste de diferencias entre dos medias.

Contraste: S véase contraste estadístico.
Correlación (Pearson): dado un par de medidas relacionadas (X e Y) en sendos conjuntos de elementos, el coeficiente de correlación (r) proporciona un índice del grado en que las medidas apareadas covarían de forma lineal. En general, r será positivo cuando los elementos con grandes valores de X tiendan también a tener grandes valores de Y, en tanto que los elementos con pequeños valores de X. tienden a tener pequeños valores de Y. De manera correspondiente, r será negativo cuando los elementos con grandes valores de X tiendan a tener pequeños valores de Y, en tanto que los elementos con pequeños valores de X tiendan a tener grandes valores de Y. Numéricamente, r puede adoptar cualquier valor entre -1 y +1 dependiendo del grado de la relación. Más uno y menos uno indican una relación positiva y negativa perfecta, en tanto que cero indica que los valores de X e Y no covarían de forma lineal. Véase Medidas de asociación.

COYD: siglas correspondientes en inglés a criterio combinado interanual de distinción. Método estadístico para comprobar la distinción en el examen DHE. Véase TGP/9.

COYU: siglas correspondientes en inglés a criterio combinado interanual de homogeneidad. Método estadístico para comprobar la homogeneidad en el examen DHE. Véase TGP/10.

Curtosis: la curtosis indica el grado en que una distribución es más apuntada o achatada que una distribución normal.

Datos no equilibrados: observaciones que no provienen de un diseño equilibrado.

Datos ponderados: la ponderación se aplica cuando se desea ajustar el peso de los casos en un análisis, por ejemplo, para tener en cuenta el número de unidades de población que representa cada caso. En las encuestas muestrales es muy probable que se utilicen los pesos con datos obtenidos de diseños muestrales que tienen diferentes tasas de selección o con datos que tienen tasas de respuesta de subgrupo marcadamente diferentes.

Desviación típica combinada: raíz cuadrada de la varianza combinada.

Desviación típica dentro de la parcela: cuando hablamos de los componentes de la varianza, esta expresión suele utilizarse para referirse a la variabilidad dentro de las unidades experimentales, por ejemplo, dentro de las parcelas. Así, si las observaciones se realizan sobre varias plantas de la misma parcela, será la desviación típica entre estas plantas.

Desviación típica entre parcelas: en el contexto de los componentes de la varianza, esta expresión se utiliza habitualmente para referirse a la variabilidad que existe entre unidades experimentales, como las parcelas.

Desviación típica: es la raíz cuadrada del cuadrado de la desviación de la media de cada observación respecto de su media aritmética. Dicho de otro modo, es la raíz cuadrada de la varianza. Véase Varianza.

Diagrama de cajas, denominado también diagrama de caja y bigotes: representación esquemática para mostrar la distribución de una variable. La caja engloba la amplitud intercuartil de los valores de la variable, de manera que el 50% de los datos medios quedan dentro de la caja, con una línea que indica la mediana. Los bigotes pueden extenderse más allá de los extremos de la caja y tanto como los valores mínimo y máximo.

Diferencia mínima significativa (DMS): procedimiento utilizado habitualmente en la separación de medias. Por ejemplo, la diferencia entre dos medias (basadas en el mismo número de observaciones) se declara significativa a sus cualquier nivel deseado de significación si supera el valor obtenido a partir de la fórmula siguiente:

$DMS = t \sqrt{(2S^2/n)}$,

donde t es el valor t bilateral tabulado al nivel de probabilidad y grados de libertad requeridos. S es la desviación típica combinada de las observaciones y n es el número de observaciones por media.

Diseño alfa: los diseños alfa son una clase flexible de diseños de bloques incompletos resolubles. Estos diseños son particularmente útiles cuando hay que examinar muchos tratamientos, la variabilidad de las unidades experimentales es tal que el tamaño de los bloques debe mantenerse reducido y los bloques pueden combinarse en repeticiones completas.

Diseño completamente al azar: Diseño experimental en el que las unidades experimentales son homogéneas y los tratamientos se asignan aleatoriamente a las unidades experimentales homogéneas sin ninguna restricción. Se trata del diseño experimental más sencillo, que se utiliza en la realización de pruebas en muchos cultivos hortícolas y ornamentales bajo condiciones de invernadero donde el experimentador tiene un mayor control sobre las unidades experimentales.

Diseño de bloques completos (equilibrado)/Diseño de bloques completos al azar: diseño experimental en el que todos los tratamientos están presentes una vez en cada uno de los bloques. El agrupamiento en bloques se hace con objeto de que las unidades experimentales sean más homogéneas dentro de cada grupo. Todos los tratamientos se asignan de manera aleatoria dentro de cada bloque con el fin de minimizar el efecto de confusión debido a la heterogeneidad de las unidades experimentales. Se trata de un diseño habitual en los ensayos de campo de cultivos agrícolas.

Diseño de bloques completos al azar: véase Diseño de bloques completos (equilibrado).

Diseño de bloques incompletos equilibrado: este diseño difiere del diseño de bloques completos equilibrado en que el tamaño del bloque es menor que el número total de tratamientos. Cada tratamiento se repite de la misma forma y la asignación de los tratamientos a los bloques se realiza de tal modo que la desviación típica estándar de cada par de medias de tratamiento tenga el mismo valor.

Diseño de bloques incompletos: Diseño de bloques en que el número de parcelas dentro de cada bloque es menor que el número de tratamientos.

Diseño de bloques: véase Diseño de bloques completos equilibrados, Diseño de bloques incompletos (equilibrados), Diseño de bloques completos al azar, Diseño alfa.

Diseño de experimentos: véase Diseño experimental.

Diseño experimental: diseño de un experimento. Véase Diseño completamente al azar, Diseño de bloques completos equilibrado, Diseño de bloques incompletos, Diseño Alfa, Diseño factorial.

Diseño factorial: cuando un experimentador está interesado en los efectos de dos o más factores, normalmente suele ser más eficiente combinar esos factores en un único experimento que realizar experimentos independientes para cada factor. Además, solamente en los experimentos en los que hay más de un factor es posible comprobar si existen interacciones entre los factores. Imaginemos un experimento hipotético sobre los efectos del factor nitrógeno sobre la producción de grano en un cultivo de cereales. Existen tres niveles de dosis de nitrógeno: 50 kilos, 100 kilos y 150 kilos por hectárea. También se manipula un segundo factor, el nivel de agua. Existen dos niveles de irrigación de agua en el campo: 5 cm y 10 cm. Los datos sobre producción de grano (t/Ha) de cada condición (a menudo denominada tratamiento) del experimento se muestran a continuación:

Agua	5cm	10cm
Dosificación		
50 kg/ha	1,5	1,8
100 kg/ha	2,5	2,2
150 kg/ha	2,8	1,9

El número de combinaciones posibles (seis) es, por tanto, el producto del número de niveles de dosis (tres) y los niveles de agua (dos). Véase también: Efecto principal.

Diseño resoluble: un diseño resoluble es aquel en el que cada bloque contiene solamente una selección de los tratamientos, aunque los bloques pueden agruparse en subconjuntos en los que cada tratamiento se repite una vez. Los agrupamientos de bloques forman por tanto repeticiones.

Dispersión: Son sinónimos variación, variabilidad o extensión. La dispersión de una variable es el grado en que las puntuaciones en la variable difieren unas de otras. Si todas las puntuaciones de la variable fuesen casi iguales, la variable tendría muy poca dispersión. Existen muchas medidas de la dispersión, como, por ejemplo, la varianza, la desviación típica, el rango, la amplitud intercuartil, etc.

Distribución (distribución de probabilidad): forma de una función que describe los posibles resultados de una variable. La distribución de una variable especifica la probabilidad de que la variable adopte un valor en cualquier subconjunto de los números reales. Algunos ejemplos son los siguientes: [Distribución binomial, Distribución ji cuadrado, Distribución continua, Distribución discreta, Distribución F, Distribución de frecuencias, Distribución normal, Distribución de frecuencias relativas, Distribución normal estándar, Distribución simétrica, Distribución t de Student, Distribución t, distribución z.]

Distribución binomial: Cuando se lanza una moneda al aire, el resultado es o cara o cruz. En este ejemplo, el suceso tiene dos resultados posibles mutuamente excluyentes. Por comodidad, uno de los resultados puede denominarse “éxito” y el otro “fracaso”. Si un suceso se produce N veces (por ejemplo, se lanza la moneda N veces), la distribución binomial puede utilizarse para determinar la probabilidad de obtener exactamente *r* éxitos en los N resultados. La probabilidad binomial de obtener *r* éxitos en N ensayos es la siguiente:

$$P(r) = [N\ r]\ \pi^{r}\ (1-\pi)^{N-r}, \qquad r = 0,1\ldots N$$

donde P(r) es la probabilidad de obtener exactamente *r* éxitos, N es el número de sucesos y π es la probabilidad de éxito en cualquier ensayo. Esta fórmula asume que los sucesos:

a) son dicotómicos (recaen solamente en dos categorías),
b) son mutuamente excluyentes,
c) son independientes y
d) son seleccionados al azar.

Distribución de frecuencias: una distribución de frecuencias muestra el número de observaciones que se encuentran en cada uno de los diversos intervalos de valores. Las distribuciones de frecuencias se representan como tablas de frecuencias, histogramas o polígonos. Las distribuciones de frecuencias pueden mostrar tanto el número real de observaciones que se encuentran en cada intervalo como el porcentaje de observaciones. En este último caso, la distribución se denomina distribución relativa de frecuencias.

Distribución F: la distribución F es la distribución de la relación entre dos variables ji cuadrado, por ejemplo, la relación de dos estimaciones de la varianza. Se utiliza para calcular los valores de probabilidad en el análisis de varianza. la distribución F tiene dos parámetros: los grados de libertad del numerador (dfn) y los grados de libertad del denominador(dfd). dfn es el número de grados de libertad del numerador, y dfd es el número de grados de libertad de denominador. dfd a menudo se denomina grados de libertad del error o dfe. En el caso más simple de un ANOVA de un factor entre sujetos,

dfn = a-1
dfd = N-a

donde "a" es el número de grupos y "N" es el número total de sujetos del experimento. La forma de la distribución F depende de dfn y dfd. Cuanto menos sean los grados de libertad, mayor será el valor de F necesario para que sea significativo. Por ejemplo, si dfn = 4 y dfd = 12, entonces se necesitaría un F de 3,26 para que fuese significativo a un nivel de 0,05. Si dfn fuese 10 y dfd fuese 100, entonces sería suficiente con una F de 1,93.

Distribución ji cuadrado (χ^2): distribución de la suma de los cuadrados de variables independientes de distribución normal. Utilizada para realizar pruebas de significación de estadísticos basados en ji cuadrado.

Distribución normal estándar: la distribución normal estándar es una distribución normal con una media de 0 y una desviación típica de 1. Las distribuciones normales pueden transformarse en distribuciones normales estándars mediante la fórmula siguiente:

$Z = (X- \mu) / \sigma$

donde X es una puntuación de la distribución normal original, μ es la media de la distribución normal original y σ es la desviación típica de la distribución normal original. La distribución normal estándar a veces se denomina distribución z.

Distribución normal: forma particular de distribución de una variable que, cuando se representa, da lugar a una curva simétrica con forma de "campana", que aumenta gradualmente desde un pequeño número de casos en ambos extremos hasta un gran número de casos en el centro. No todas las distribuciones simétricas acampanadas cumplen la definición de normalidad.

Distribución relativa de frecuencias: véase Distribución de frecuencias.

Distribución simétrica: es una distribución sin asimetría. Por tanto, sus lados opuestos son simétricos en torno a la media y la mediana.

Distribución t de Student: la distribución t de Student es la distribución de la razón de una variable normal típica y la raíz cuadrada de una variable ji cuadrado divididas entre sus grados de libertad, donde las variables normal típica y ji cuadrado son independientes. Se utiliza para calcular probabilidades y, por tanto, la significación de una prueba en contrastes t. Véase también contraste t. La distribución t de Student tiene un parámetro, sus grados de libertad, que es el mismo que los grados de libertad de la variable ji cuadrado a partir de la que se calcula. La forma de la distribución t de Student se parece a la forma acampanada de la variable normal típica, excepto en que es un poco más baja y más ancha. A medida que aumentan los grados de libertad, la distribución t de Student se acerca a la distribución normal típica.

Distribución t: véase distribución t de Student.

Distribución z: la distribución normal típica a veces se denomina distribución z. Véase Distribución normal típica.

DMS: véase Diferencia mínima significativa.

Efecto principal: el efecto principal de un factor es el efecto del factor promediado a lo largo de todos los niveles de los demás factores del experimento. El efecto principal de la irrigación de agua presentado en el ejemplo sobre Diseño factorial podría evaluarse mediante el cálculo de la media de los dos niveles de agua promediados a lo largo de los tres niveles de dosis de nitrógeno. La media para los 5 cm de agua es (1,5 + 2,5 + 2,8)/3 = 2,27 y la media para los 10 cm de agua es (1,8 + 2,2 + 1,9)/3 = 1,97. En efecto principal del agua, por tanto, supone la comparación de la media de los 5 cm de agua (2,27) con la media de los 10 cm de agua (1,97). El análisis de varianza ofrece una prueba de significación para el efecto principal de cada uno de los factores del diseño.

Efecto simple: un efecto simple de un factor es el efecto a un único nivel en otro factor. Los efectos simples suelen calcularse siguiendo una interacción significativa.

Efecto: véase Efecto principal.

Eficiencia: la eficiencia de un estadístico es el grado en que el estadístico es estable de una muestra a otra. Es decir, cuanto menos esté sujeto un estadístico a la fluctuación muestral, más eficiente será. La eficiencia de estadístico se mide con relación a la eficiencia de otros estadísticos y, por tanto, suele denominarse eficiencia relativa. Si el estadístico A tiene un error típico menor que el estadístico B, entonces el estadístico A es más eficiente que el estadístico B. La eficiencia relativa de los estadísticos puede depender de la distribución de que se trate. Por ejemplo, la media es más eficiente que la mediana en distribuciones normales, pero no en muchos tipos de distribuciones sesgadas. La eficiencia de un estadístico también puede pensarse como la precisión de la estimación: cuanto más eficiente sea el estadístico, más preciso será el estadístico como estimador del parámetro.

Error cuadrático medio: el error cuadrático medio es una estimación de la varianza de la población en el análisis de varianza. El error cuadrático medio es el denominador de la razón F.

Error de tipo I y de tipo II: Hay dos tipos de errores que pueden cometerse en las pruebas de significación: 1) puede rechazarse incorrectamente una hipótesis nula verdadera y 2) puede no rechazarse una hipótesis nula falsa. El primer error se denomina error de tipo I, y el segundo error de tipo II. Estos dos tipos de errores se definen en la tabla que sigue a continuación. La probabilidad de un error de tipo I se designa con la letra griega alfa (α) y se denomina tasa de error de tipo I; la probabilidad de un error de tipo II (tasa de error de tipo II) se designa con la letra griega beta (β). Un error de tipo II es solamente un error en el sentido de que se pierde una oportunidad de rechazar correctamente la hipótesis nula.

		Decisión estadística	
		Rechazar H_o	No rechazar H_o
Situación verdadera	H_o verdadera	Error de tipo I	Correcta
	H_o falsa	Correcta	Error de tipo II

Error estándar de la media: el error estándar de la media se indica mediante el símbolo σ_M. Es la desviación típica de la distribución muestral de la media. La fórmula del error estándar de la media es $\sigma_M = \sigma/\sqrt{N}$, donde σ es la desviación típica de la distribución original y N es el tamaño de la muestra (el número de puntuaciones en que se basa cada media). Esta fórmula no asume una distribución normal. Sin embargo, muchos usos de la fórmula dan por supuesta una distribución normal. La fórmula muestra que cuanto mayor sea el tamaño de la muestra, menor será el error estándar de la media. Más concretamente, el tamaño del error estándar de la media es inversamente proporcional a la raíz cuadrada del tamaño de la muestra.

Error estándar: el error estándar de un estadístico es la desviación típica de la distribución muestral de este estadístico. Los errores estándar son importantes debido a que reflejan el grado de fluctuación muestral que presentará un estadístico. Las estadísticas inferenciales utilizadas en la construcción de intervalos de confianza y en las pruebas de significación se basan en los errores estándar. El error estándar de un estadístico dependerá del tamaño de la muestra. En general, cuanto mayor sea el tamaño de la muestra, menor será el error estándar. El error estándar de un estadístico suele designarse mediante la letra griega sigma (σ), con un subíndice que indica el estadístico. Así, por ejemplo, el error estándar de la media se indica mediante el símbolo σ_M.

Escala de dos puntos: si cada caso se clasifica en una de dos categorías (por ejemplo, presente/ausente, alto/enano, muerto/vivo) la variable será una escala de dos puntos. A efectos analíticos, las escalas de dos puntos pueden tratarse como escalas nominales, escalas ordinales o escalas de intervalo.

Escala de intervalo: escala que consiste en unidades del mismo tamaño. En una escala de intervalo, la medida de la distancia entre cualesquiera dos posiciones es conocida. Los resultados de las técnicas analíticas adecuadas para las escalas de intervalo se verán afectadas por transformaciones no lineales de los valores de la escala. Véase también Escala de medida.

Escala de medida: la escala de medida se refiere a la naturaleza de los supuestos que se realizan sobre las propiedades de una variable; en particular, si esa variable cumple la definición de medida nominal, ordinal, de intervalo o de razón. Véase también Escala nominal, Escala ordinal, Escala de intervalo, Escala de razón.

Escala de razón: las escalas de razón son como las escalas de intervalo, salvo que tienen un punto cero. Un buen ejemplo es la escala de temperatura Kelvin. Esta escala tiene un cero absoluto. Por tanto, una temperatura de 300º Kelvin es el doble de alta que una temperatura de 150° Kelvin.

Escala nominal: clasificación de casos que define su equivalencia y no equivalencia, aunque no supone relaciones cuantitativas o un orden entre ellas. Las técnicas analíticas adecuadas para las variables de escala nominal no se ven afectadas por ninguna transformación de cualquier número que se asigne a las clases. Véase también Escala de medida.

Escala ordinal: clasificación de casos en un conjunto de clases ordenadas, de manera que cada caso se considera igual, mayor o menor que cada uno de los demás casos. Las técnicas analíticas adecuadas para las variables de escala ordinal no se ven afectadas por ninguna transformación monotónica de los números asignados a las clases. Véase también Escala de medida.

Estadística: la palabra “estadística” se utiliza en varios sentidos diferentes. En su sentido más general, “estadística” se refiere a un conjunto de técnicas y procedimientos para analizar datos, interpretar datos, presentar datos y tomar decisiones basadas en datos. Esto es lo que generalmente engloban los cursos de “estadística”. En una segunda acepción, “estadísticas” se emplea como el conjunto de los datos.

Estadístico de contraste: cantidad numérica calculada a partir de las observaciones con las que se realiza el contraste.

Estadístico: cualquier cantidad numérica (como la media) calculada a partir de una muestra. Estos estadísticos se utilizan para estimar parámetros. El término “estadístico” a veces hace referencia a las cantidades calculadas con independencia de que se hayan obtenido o no de la muestra.

Estimación: procedimiento que consiste en utilizar un estadístico para estimar un parámetro de una distribución.

Estimador: un estimador se utiliza para estimar un parámetro. Normalmente, se utiliza un estadístico como estimador. Tres características importantes de los estimadores son: sesgo, consistencia y eficiencia relativa.

Extensión: Véase Dispersión

Factor: cada tratamiento básico será denominado factor. Si en un experimento se está probando el efecto de la dosis de un fertilizante, entonces “fertilizante” será un factor. Algunos experimentos tienen más de un factor. Por ejemplo, si en el mismo experimento se manipulase el efecto de la dosis de fertilizante y el agua de irrigación, entonces estas dos variables serían factores. El experimento se denominaría entonces experimento de dos factores.

Falta de datos: información no disponible sobre un caso en particular del que se dispone al menos de alguna otra información.

Fluctuación muestral: la fluctuación muestral se refiere a la medida en que un estadístico adopta diferentes valores con diferentes muestras. Es decir, se refiere al grado en que el valor del estadístico fluctúa de una muestra a otra. Un estadístico cuyo valor fluctúe en gran medida de una muestra otra estará sometido en alto grado a fluctuación muestral.

Gradaciones: la expresión de un carácter en particular (por ejemplo, la altura de la planta) con relación a otros casos en una escala definida del tipo "pequeña", "media", "grande", etc. Obsérvese que cuando se utilizan los valores reales de los números que designan las posiciones relativas (grados) en el análisis, se tratan como una escala de intervalo, y no como una escala ordinal. Véase también Escala de intervalo, Escala ordinal.

Grados de libertad: los estadísticos utilizan la expresión "grados de libertad" para describir el número de valores en el cálculo final de un estadístico que tienen libertad para variar. Veamos, por ejemplo el estadístico s^2, la varianza estimada de una muestra. Para calcular la varianza estimada de una muestra aleatoria, debemos calcular en primer lugar la media de esa muestra y luego calcular la suma de los diversos cuadrados de las desviaciones de esa media. Si bien habrá n desviaciones al cuadrado, solamente (n-1) de ellas son, de hecho, libres de adoptar cualquier valor. Esto se debe a que el cuadrado final de la desviación de la medida debe incluir el valor de X., de forma que la suma de todas las X dividida por n será igual a la media obtenida en la muestra. Todas las demás (n-1) desviaciones al cuadrado de la medida pueden, teóricamente, tener cualquier valor. Por estas razones, se dice que el estadístico s^2, es decir, la varianza estimada de la muestra, solamente tiene (n-1) grados de libertad.

Gráfico de barras: El gráfico de barras es muy parecido al histograma, con la diferencia de que las columnas están separadas unas de otras por una pequeña distancia. Los gráficos de barras se utilizan habitualmente para representar variables cualitativas.

Gráfico de probabilidad normal: ofrece una indicación visual sobre si la distribución de un conjunto de datos es aproximadamente normal. Los datos son clasificados y se obtiene el percentil de cada valor de los datos. El valor de los datos se representa gráficamente con relación a la desviación equivalente normal del percentil del valor de los datos. Si la distribución se acerca a la normal, los puntos representados se aproximarán a una línea recta.

Heterogeneidad: ausencia de homogeneidad de la varianza. Véase Homogeneidad de la varianza.

Heteroscedasticidad: ausencia de homogeneidad de la varianza. Véase Homogeneidad de la varianza.

Hipótesis alternativa: En un contraste de hipótesis, son propuestas una hipótesis nula y una hipótesis alternativa. Si los datos apoyan con suficiente fuerza el rechazo de la hipótesis nula, entonces la hipótesis nula es rechazada en favor de una hipótesis alternativa. Por ejemplo, si la hipótesis nula fuese que $\mu_1 = \mu_2$, entonces la hipótesis alternativa sería que $\mu_1 \neq \mu_2$ (bilateral) o que $\mu_1 < \mu_2$ ó $\mu_1 > \mu_2$ (unilateral).

Hipótesis nula: la hipótesis nula es una hipótesis sobre un parámetro de la población. La finalidad del contraste de hipótesis es comprobar la viabilidad de la hipótesis nula, habida cuenta de los datos experimentales. Dependiendo de los datos, la hipótesis nula será rechazada o no como posibilidad viable. Supongamos que un investigador está interesado en si la variedad 1 es más alta que la variedad 2. La hipótesis nula es que $\mu_1 - \mu_2 = 0$, donde μ_1 es la altura media de la variedad 1 y μ_2 es la altura media de la variedad 2. Por tanto, la hipótesis nula se refiere al parámetro $\mu_1 - \mu_2$ y la hipótesis nula es que el parámetro es igual a cero. La hipótesis nula suele ser normalmente lo contrario de lo que realmente cree el experimentador; se postula para que los datos puedan rebatirla. En el experimento, el experimentador probablemente espera que la variedad 1 sea más alta que la variedad 2. Si los datos experimentales muestran que la variedad 1 tiene una altura de planta suficientemente mayor, entonces podrá rechazarse la hipótesis nula de que no existen diferencias en la altura de la planta.

Histograma: un histograma se construye a partir de una tabla de frecuencias. Los intervalos se presentan en el eje de abcisas, y el número de puntuaciones en cada intervalo se representa por el área del rectángulo situado encima del intervalo, que, en el caso de que los intervalos tengan el mismo ancho, equivale a la altura del rectángulo.

Homogeneidad de la varianza: el supuesto de la homogeneidad de la varianza (u homocedasticidad de la varianza) es que la varianza es igual dentro de cada una de las poblaciones. Se trata de un supuesto del análisis de varianza (ANOVA). El ANOVA funciona adecuadamente incluso cuando este supuesto se incumple, excepto en el caso de que los diversos grupos tengan un número distinto de sujetos. Si las varianzas no son homogéneas, se dice que son heterogéneas o heterocidásticas.

Homoscedasticidad: véase Homogeneidad de la varianza.

Independencia estadística: ausencia completa de covariación entre variables, ausencia de asociación entre variables. Cuando se utiliza en el análisis de varianza o covarianza, la independencia estadística entre las variables independientes a veces se denomina diseño equilibrado.

Independencia: se dice que las observaciones realizadas en una parcela son independientes si no están influidas por las variedades de otras parcelas. Por ejemplo, si todas las variedades se plantasen cercanas a una parcela pequeña, podría producirse una influencia negativa de las grandes sobre la pequeña. En este caso, puede plantarse una hilera de plantas a ambos lados de la parcela con el fin de evitar la dependencia. Véase también Independencia estadística.

Interacción: situación en que la dirección o la magnitud de la relación entre dos factores depende (es decir, difiere en función de) del valor de uno o más de los demás factores. Cuando hay una interacción presente, las técnicas aditivas simples no son adecuadas; de ahí que la interacción a veces se entienda como la ausencia de aditividad. Sinónimos: no aditividad, efecto condicionante, efecto moderador, efecto de contingencia.

Intervalo de confianza: el intervalo de confianza es un rango de valores que tiene una probabilidad determinada de contener el parámetro que se esté estimando. Los intervalos de confianza del 95% y el 99%, que tienen, respectivamente, una probabilidad de 0,95 y 0,99 de contener el parámetro, son los que se utilizan con mayor frecuencia. Si el parámetro que está estimándose fuese μ, el intervalo de confianza del 95% podría expresarse del modo siguiente:

$$12{,}5 \leq \mu \leq 30{,}2$$

Lo que esto significa es que el intervalo que se encuentra entre 12,5 y 30,2 tiene una probabilidad de 0,95 de contener μ.

Ji cuadrado: El estadístico X^2 (ji cuadrado) es lo que los estadísticos denominan un estadístico de enumeración. En lugar de medir el valor de cada elemento de un conjunto de elementos, el valor calculado ji cuadrado resulta de comparar las frecuencias de diversos tipos (o categorías) de elementos de una muestra aleatoria con las frecuencias esperadas en el caso de que las frecuencias de la población correspondan a las hipotéticas del investigador. Ji cuadrado suele utilizarse se utiliza para medir la “bondad de ajuste” entre un conjunto de frecuencias obtenido de una muestra aleatoria y lo que se espera con arreglo a una determinada hipótesis estadística. Por ejemplo, ji cuadrado puede utilizarse para determinar si existe una razón para rechazar la hipótesis estadística de que las frecuencias de una muestra aleatoria son las esperadas cuando los elementos provienen de una distribución normal.

Línea de regresión: una línea de regresión es una línea dibujada a partir de un gráfico de dispersión de dos variables, una de ellas la variable independiente (X) y la otra la variable dependiente. La línea se elige de manera que se aproxime todo lo posible a los puntos. En la regresión lineal, los valores de Y se obtienen de diversas poblaciones, cada una de ellas determinada por un valor X correspondiente. El carácter aleatorio de Y es fundamental, y se parte del supuesto de que las poblaciones Y están distribuidas normalmente y tienen una varianza común.

Lineal: tipo de relación entre variables, de manera que cuando se representan gráficamente cualesquiera dos variables, aparece una línea recta. Una relación es lineal cuando el efecto sobre la variable dependiente de un cambio en una unidad en la variable independiente es igual para todos los cambios posibles de ese tipo.

Media: la media aritmética es lo que habitualmente se denomina media. Cuando se utiliza la palabra "media" sin ningún modificador, puede suponerse que se refiere a la media aritmética. La media es la suma de todas las puntuaciones dividida entre el número de puntuaciones. La fórmula en notación de sumatorio es $\mu = \Sigma X/N$, donde μ es la media de la población y N el número de puntuaciones. Si las puntuaciones provienen de una muestra, entonces el símbolo M se refiere a la media y N al tamaño de la muestra. La fórmula para obtener M es la misma que la fórmula para obtener μ. La media es una buena medida de la tendencia central en distribuciones aproximadamente simétricas, aunque puede conducir a error en distribuciones sesgadas, ya que puede estar considerablemente influida por las puntuaciones extremas. Por consiguiente, otros estadísticos, como la mediana, pueden ser más informativos para distribuciones como las del tiempo de reacción o los ingresos familiares, que con frecuencia están muy sesgadas. La suma del cuadrado de las desviaciones de las puntuaciones respecto de su media es menor que el cuadrado de las desviaciones respecto de cualquier otro número. En distribuciones normales, la media es el estadístico más eficiente y, por tanto, el menos sujeto a las fluctuaciones muestrales de todas las medidas de tendencia central.

Mediana: la mediana corresponde al punto medio de una distribución: la mitad de las puntuaciones se encuentran por encima de la mediana y la otra mitad por debajo. La mediana es menos sensible a las puntuaciones extremas que la media y esto hace de ella una medida más adecuada que la media para distribuciones muy sesgadas.

Medida de asociación: número (estadístico) cuya magnitud indica el grado de correspondencia, es decir, la fuerza de la relación entre dos variables. Un ejemplo es el coeficiente de correlación producto-momento de Pearson. Las medidas de asociación son diferentes de las pruebas estadísticas de asociación (por ejemplo, ji cuadrado de Pearson, contraste F), cuyo fin principal es calcular la probabilidad de que la fuerza de la relación sea diferente de un valor preseleccionado (normalmente cero). Véase también Medida estadística, Contraste estadístico.

Medida estadística: número (estadístico) cuyo tamaño indica la magnitud de alguna cantidad de interés, por ejemplo, la fuerza de una relación, el grado de una variación, el tamaño de una diferencia, el nivel de ingresos, etc. Ejemplos son las medias, las varianzas, los coeficientes de correlación y muchos otros. Las medidas estadísticas son diferentes de los contrastes estadísticos. Véase también Contraste estadístico.

Método estadístico: algunos ejemplos son el análisis de varianza (ANOVA), el análisis de regresión conjunta modificado, el COYD, el COYU y muchos otros.

Modelo estadístico: es una expresión matemática formalizada que describe el proceso que se supone ha generado un conjunto de datos observados. Un modelo estadístico ofrece una estructura general para el análisis de los datos observados y deja claros los supuestos necesarios para que el análisis sea válido. Los datos observados generalmente comprenden una variable de importancia fundamental, es decir, la variable de respuesta, y una o varias variables explicativas. El objetivo habitual del análisis es estudiar los efectos de los tratamientos o de otras variables explicativas sobre la variable de respuesta, y ofrecer de esta forma un modelo estadístico adecuado para la relación que existe entre éste y las variables explicativas.

Modelo mixto: un modelo mixto contiene tanto factores fijos como factores aleatorios. Los factores fijos representan tratamientos y los factores aleatorios pueden representar bloques o las filas y columnas de un experimento de campo. Véase también factor fijo y factor aleatorio. Un modelo mixto se diferencia de un modelo fijo o de un modelo aleatorio en que son modelos que contienen, respectivamente, solamente factores fijos o factores aleatorios.

Modelo: véase Modelo estadístico.

Muestra: una muestra es un subconjunto de una población. Dado que normalmente no resulta práctico evaluar a cada uno de los miembros de una población, habitualmente la mejor forma disponible de hacerlo es tomar una muestra de la población. La estadística inferencial requiere por lo general que el muestreo se realice al azar, si bien algunos tipos de muestreo tratan de que la muestra sea representativa de la población en la mayor medida posible al elegir la muestra que se parezca a la población respecto de las características más importantes.

Muestreo aleatorio: en el muestreo aleatorio, cada elemento de la población tiene la misma probabilidad de ser elegido en cada turno. Una muestra será aleatoria si el método utilizado para obtener la muestra cumple el criterio de aleatorización (todos los elementos tienen la misma probabilidad en cada tanda). La composición efectiva de la muestra en sí misma no permite determinar si se trata o no de una muestra obtenida al azar.

Nivel de significación: en los contrastes de hipótesis, el nivel de significación es el umbral de probabilidad utilizado para rechazar la hipótesis nula. El nivel de significación se utiliza en los contrastes de hipótesis del modo siguiente: en primer lugar, se comparan los resultados del experimento con los resultados que podrían esperarse si la hipótesis nula fuese cierta. A continuación, asumiendo que la hipótesis nula es cierta, se calcula la probabilidad de observar resultados igual de extremos o más. Por último, esta probabilidad se compara con el nivel de significación. Si la probabilidad es menor o igual que el nivel de significación, entonces se rechaza la hipótesis nula y se dice que el resultado es estadísticamente significativo. Tradicionalmente, los experimentadores han utilizado el nivel de 0,05 (denominado a veces nivel del 5%) o el nivel de 0,01 (nivel del 1%), si bien la elección de los niveles es en gran medida subjetiva. Cuanto menor sea el nivel de significación, más tendrán que alejarse los datos de la hipótesis nula para ser significativos. Por tanto, el nivel de 0,01 es más conservador que el nivel de 0,05. Se utiliza la letra griega alfa (α) para indicar el nivel de significación.

Nivel de significación: véase Nivel de significación.

Nivel de un factor: véase Nivel del factor.

Nivel del factor: las formas posibles de un factor se denominan niveles de ese factor. Así, por ejemplo, los niveles del factor “variedad” son las diferentes variedades que se utilicen en un experimento.

No aditivo: no aditivo. Véase Interacción.

Normalidad bivariada: forma particular de distribución de dos variables que tiene la forma tradicional de “campana” (aunque no todas las distribuciones de campana son normales). Si se representa en el espacio tridimensional, con el eje vertical representando el número de casos, la forma será la de una campaña tridimensional (si las varianzas de ambas variables son iguales) o la de una campana tridimensional aplanada (si las varianzas son distintas). Cuando se obtiene una normalidad bivariada perfecta, la distribución de una variable es normal para todos y cada uno de los valores de la otra variable. Véase también Distribución normal.

Normalidad multivariada: forma de una distribución en la que intervienen más de dos variables, en la que la distribución de una variable es normal para todas y cada una de las combinaciones de categorías de todas las demás variables. Véase también Distribución normal.

Normalidad: véase Distribución normal.

Parámetro: un parámetro es una cantidad numérica que mide algún aspecto de una población de puntuaciones. Por ejemplo, la media es una medida de tendencia central. Para designar los parámetros se utilizan letras griegas. A continuación figuran algunos ejemplos de parámetros de gran importancia en los análisis estadísticos y el símbolo griego que representa a cada uno. Raramente se conocen los parámetros, y normalmente se estiman mediante estadísticos calculados a partir de muestras. A la derecha de cada uno de los símbolos griegos figura el símbolo del estadístico asociado utilizado para estimarlo a partir de una muestra.

Cantidad	*Parámetro*	*Estadístico*
Media	μ	M
Desviación típica	σ	S
Proporción	π	P
Correlación	ρ	R

Población estándar: porcentaje máximo de plantas fuera de tipo que se permitiría si pudiesen examinarse todos los ejemplares de la variedad (véase el documento TGP/8: Parte II, Sección 8 "Método de evaluación de la homogeneidad sobre la base de las plantas fuera de tipo").

Población: una población consiste en un conjunto completo de objetos, observaciones o puntuaciones que tienen algo en común. La distribución de la población puede describirse mediante varios parámetros, como la media y la desviación típica. Las estimaciones de estos parámetros obtenidos a partir de una muestra se denominan estadísticos.

Potencia: la potencia es la probabilidad de rechazar correctamente una hipótesis nula falsa. Por tanto, la potencia se define como 1 - β, donde β es la probabilidad del error de tipo II. Si la potencia de un experimento es baja, entonces existen muchas posibilidades de que los resultados del experimento no sean concluyentes. Esta es la razón por lo que es tan importante tener en cuenta la potencia en el diseño del experimento. Existen métodos para estimar la potencia de un experimento antes de llevarlo a cabo. Si la potencia es demasiado baja, podrá diseñarse de nuevo el experimento cambiando uno de los factores que determinan la potencia.

Precisión: también denominada reproducibilidad o repetibilidad, es un término que se aplica a la probable extensión de las estimaciones de un parámetro en un modelo estadístico. Por tanto, expresa la medida en que subsiguientes estimaciones mostrarán el mismo resultado o resultados similares. Se mide mediante el error estándar del estimador.

Predicción: para un conjunto dado de valores de las variables explicativas de un modelo, la predicción, o valor previsto, es el valor de la variable respuesta que se predice mediante un modelo estadístico. Véase también Modelo estadístico.

Probabilidad de aceptación: "probabilidad mínima de aceptar una variedad con la población estándar de plantas fuera de tipo (véase el documento TGP/8: Parte II, Sección 8 "Método de evaluación de la homogeneidad sobre la base de las plantas fuera de tipo").

Prueba de comparaciones múltiples: véase Prueba de rangos.

Prueba de rangos: las pruebas de rangos se utilizan para comparar cada una de las medias de un experimento con todas las demás; se basan en la distribución del rango estudentizado. Las pruebas de rangos más utilizadas habitualmente son las siguientes: prueba de rangos múltiples de Duncan, prueba de Student-Newman-Keul, prueba de Tukey.

Prueba de significación: la prueba de significación se realiza para determinar si un valor observado de un estadístico difiere suficientemente de un valor hipotético de un parámetro con el fin de establecer la deducción de que el valor hipotético del parámetro no es el valor verdadero. El valor hipotético del parámetro se denomina "hipótesis nula". Una prueba de significación consiste en calcular la probabilidad de obtener un estadístico tanto o más extremo que el estadístico obtenido en la muestra, partiendo del supuesto de que la hipótesis nula es correcta. Si esta probabilidad es suficientemente baja, entonces se dice que la diferencia entre el parámetro y el estadístico es "estadísticamente significativa". Sin embargo, ¿en qué medida "baja" es suficientemente baja? La elección es en cierta medida arbitraria, pero por convención se utilizan con mayor frecuencia los niveles de 0,05 y 0,01. Por ejemplo, en los derechos de obtentor, la distinción de variedades basada en caracteres medidos se prueba a menudo al nivel de 0,01.

Prueba exacta de Fisher: prueba estadística utilizada para evaluar la significación en datos categóricos (véase el documento TGP/8: Parte II, sección 6 "Prueba exacta de Fisher").

Puntuaciones estándar: cuando se convierte un conjunto de puntuaciones a puntuaciones z, se dice que se tipifican estas puntuaciones y se denominan puntuaciones estándar. Las puntuaciones estándar tienen una media de 0 y una desviación típica de 1.

Rango: el rango es la medida más simple de extensión o dispersión. Es igual a la diferencia entre el valor más grande y el valor más pequeño. El rango puede ser una medida muy útil de dispersión debido a su facilidad para entenderse. No obstante, es muy sensible a las puntuaciones extremas, ya que se basa solamente en dos valores. El rango no debe utilizarse prácticamente nunca como medida única de dispersión, aunque puede ser informativo si se utiliza como complemento de otras medidas de dispersión, como la desviación típica o el rango semi-intercuartílico; por ejemplo, el rango de los números 1, 2, 4, 6, 12, 15, 19, 26 es de 25 (=26 – 1).

Razón F: Razón (cociente) entre dos varianzas que siguen una distribución F. Se utiliza por ejemplo en el ANOVA para comprobar el efecto de los factores y sus interacciones.

Regresión lineal: la regresión lineal es la predicción de una variable a partir de otra variable cuando se parte del supuesto de que la relación entre las variables es lineal (Y=aX+b).

REML: método de la máxima verosimilitud restringida, utilizado para analizar un ANOVA no ortogonal con más de un tipo de unidades experimentales.

Repetición: para saber si existe una diferencia entre una nueva variedad y otra variedad existente es necesario disponer de reproducciones de las variedades. Esto es para saber si la diferencia es una diferencia real entre las variedades o si es una diferencia debida a fluctuaciones aleatorias.

Residuo: parte no explicada de una observación. Restos una vez ajustado un modelo. Es la diferencia entre la observación y la predicción realizada a partir del modelo.

SED: siglas en inglés correspondientes a error estándar de las diferencias entre dos medias.

SEM: siglas en inglés correspondientes a error estándar de la media. Véase Error típico de la media.

Sesgo: El sesgo es la diferencia que existe entre el valor real del parámetro y el valor esperado del estimador. Un estimador estará sesgado si el valor esperado del estimador no es igual al parámetro que está estimando.

Significación estadística: las pruebas de significación se realizan para ver si puede rechazarse la hipótesis nula. Si se rechaza la hipótesis nula, entonces se dice que el efecto hallado en la muestra es estadísticamente significativo. Si la hipótesis nula no se rechaza, entonces el efecto no es significativo. El experimentador elige un nivel de significación antes de llevar a cabo el análisis estadístico. El nivel de significación elegido determina la probabilidad de que se produzca un error de tipo I.

Significativo: se dice que un contraste es significativo si el estadístico de contraste supera un umbral predeterminado.

Sucesos mutuamente excluyentes: dos sucesos son mutuamente excluyentes cuando no es posible que ambos se produzcan a la vez. Por ejemplo, si se lanza un dado, el suceso "obtener un 1" y el suceso "obtener un 2" son mutuamente excluyentes, puesto que no es posible que salgan un uno y un dos a la vez en la misma tirada del dado. La ocurrencia de un suceso "excluye" la posibilidad del otro suceso.

Supuestos del modelo: en todos los modelos estadísticos se asumen unos supuestos. Por ejemplo, dos supuestos del ANOVA son que los residuos se distribuyen normalmente y que existe homogeneidad de la varianza.

Supuestos: véase Supuestos del modelo.

Tabla de contingencias: una tabla de contingencias es una tabla en la que se muestran las respuestas de los sujetos ante un factor en función de otro factor. Por ejemplo, la tabla de contingencias que sigue a continuación muestra una característica en función de diferentes variedades (los datos son hipotéticos). Los datos indican el número de plantas de cada variedad en cada nota para un caracter determinado.

Characteristic Variety	State 1	State 2	State 3
Variety A	18	20	2
Variety B	3	10	27
Variety C	6	24	10

Tabla de frecuencias: una tabla de frecuencias se construye mediante la asignación de las puntuaciones de una variable a intervalos y haciendo un recuento del número de puntuaciones en cada intervalo. Se muestra el número efectivo de puntuaciones así como el porcentaje de puntuaciones en cada intervalo.

Tamaño de la muestra: el tamaño de la muestra es sencillamente el tamaño que tiene la muestra. Si solamente hay una muestra, suele utilizarse la letra "N" para designar el tamaño de la muestra. Si las muestras se obtienen de "a" poblaciones, entonces suele utilizarse la letra minúscula "n" para designar el tamaño de la muestra de cada población. Cuando hay muestras de más de una población, se utiliza N para indicar el número total de sujetos muestreados, que es igual a (a)*(n). Si los tamaños de las muestras de las diversas poblaciones son diferentes, entonces n_1 indicará el tamaño de la muestra de la primera población, n_2 el de la segunda y así sucesivamente. El número total de sujetos muestreados seguirá estando indicado por N. Cuando se calculan correlaciones, el tamaño de la muestra (N) se refiere al número de sujetos y, por tanto, al número de pares de puntuaciones, en lugar de al número total de puntuaciones. El símbolo N también se refiere al número de sujetos en las fórmulas utilizadas para comprobar diferencias entre medias dependientes. Del mismo modo, se refiere al número de sujetos, y no al número de puntuaciones.

Tamaño de la prueba: sinónimo de Nivel de significación.

Teorema central del límite: el teorema central del límite es una declaración acerca de las características de la distribución muestral de las medias de muestras aleatorias de una población determinada. Es decir, describe las características de la distribución de los valores que se obtendrían si se pudiese extraer un número infinito de muestras aleatorias de un tamaño determinado de una población determinada y se calculase la media de cada muestra. El teorema central del límite consta de tres afirmaciones:

1. La media de la distribución muestral de las medias es igual a la media de la población de la que se han extraído las muestras.

2. La varianza de la distribución muestral de las medias es igual a la varianza de la población de la que fueron extraídas las muestras dividida por el tamaño de las muestras.

3. Si la población original se distribuye normalmente (es decir, tiene forma de campana), la distribución muestral de las medias también será normal. Si la población original no se distribuye normalmente, la distribución muestral de las medias se aproximará cada vez más a la distribución normal a medida que aumente el tamaño de las muestras (es decir, cuando se extraen muestras cada vez más grandes).

Término aleatorio/factor aleatorio: un factor es aleatorio cuando los niveles que están estudiándose pueden considerarse una muestra obtenida al azar de una población homogénea mayor. Uno de los objetivos del estudio puede ser hacer una aseveración relativa a la población mayor. Véase también Factor.

Término fijo/factor fijo: se dice que un factor es fijo cuando los niveles estudiados son los únicos niveles de interés. Se dice que los niveles del factor tienen efectos fijos. Por ejemplo, los tratamientos aplicados a ensayos de campo de cultivos agrícolas normalmente son de factor fijo. Véase también Factor.

Tipo de carácter: véase TGP/8

Tipo de expresión: véase TGP/8

Transformación lineal: la transformación lineal de una variable consiste en multiplicar cada uno de los valores de la variable por un número y luego sumarles un segundo número. Por ejemplo, supongamos que la variable X tiene los tres valores siguientes: 2, 3 y 7. Una transformación lineal de la variable sería multiplicar por 2 cada uno de los valores y luego sumarles 5. Si denominamos Y a la variable transformada, entonces Y = 2X+5. Los valores de Y serían 9, 11 y 19.

Transformación: cambio realizado a las puntuaciones en todos los casos de una variable mediante la aplicación de la misma operación u operaciones matemáticas para cada una de las puntuaciones. (Entre las operaciones habituales figuran la suma de una constante, la multiplicación por una constante, la aplicación de logaritmos, arcosenos, gradaciones, horquillados, etc.)

Unidad experimental: la unidad experimental es la subdivisión más pequeña del experimento (ensayo) en que se han aleatorizado las variedades. Si hay más de una planta en una parcela, las observaciones de una característica determinada de cada planta se utilizan para estimar la variabilidad entre plantas de la variedad. La media (u otra función) de las observaciones puede considerarse como la medida de la parcela respecto de esa característica. Normalmente, la unidad experimental en un ensayo de campo es la parcela.

Valor crítico: El valor crítico (que depende del nivel de significación, alfa) se utiliza en las pruebas de significación. Es el valor que debe superar un estadístico contrastado para que la hipótesis nula sea rechazada. Por ejemplo, el valor crítico de t (con 12 grados de libertad en un contraste bilateral utilizando un nivel de significación alfa igual a 0,5) es de 2,18. Esto significa que para que la probabilidad sea inferior o igual a 0,5, el valor absoluto del estadístico t debe ser 2,18 o superior.

Valor de probabilidad: en un contraste de hipótesis, el valor de probabilidad es la probabilidad de obtener un estadístico tanto o más diferente del parámetro especificado en la hipótesis nula como del estadístico obtenido en el experimento. El valor de probabilidad se calcula a partir del supuesto de que la hipótesis nula es cierta. Si el valor de probabilidad se encuentra por debajo del nivel de significación, entonces se rechazará la hipótesis nula. El valor de probabilidad también se conoce como probabilidad de significación.

Valor esperado: valor medio teórico de un estadístico a lo largo de un número infinito de muestras extraídas de la misma población.

Valor P: véase Valor de probabilidad.

Valores ajustados de la variable dependiente: parte explicada de los valores observados de la variable dependiente. Estos valores se calculan utilizando los parámetros estimados en un modelo.

Valores previstos: véase predicción.

Variabilidad: véase Dispersión

Variable continua: una variable continua es la variable para la que, dentro de los límites del rango de la variable, es posible encontrar cualquier valor. Por ejemplo, la variable “altura de la planta” es continua, dado que la altura de las plantas puede ser de 1,21 m, 1,25 m, e incluso 1,30 m y así sucesivamente. La variable “número de hojas lobuladas” no es una variable continua, puesto que no es posible obtener 54,12 hojas lobuladas a partir de un recuento de 100 hojas. Ha de ser un número entero. Véase también “variable discreta”.

Variable cualitativa: véase Variable.

Variable cuantitativa: véase Variable.

Variable de perfil: variable de escala nominal cuyas categorías representan combinaciones particulares (perfiles) de puntuaciones en otras dos o más variables distintas.

Variable dependiente: variable que el analista trata de explicar en función de una o más variables independientes. La distinción entre variable dependiente e independiente normalmente se realiza a partir de fundamentos teóricos con arreglo a un modelo causal en particular o para contrastar una hipótesis determinada. A menudo, se denomina variable Y.

Variable discreta: una variable discreta es la que no puede tomar todos los valores dentro de los límites de la variable. Por ejemplo, las respuestas a una escala de puntuación de cinco puntos sólo pueden adoptar los valores 1, 2, 3, 4 y 5. La variable no puede tener el valor de 1,7. Una variable como la altura de la planta puede adoptar cualquier valor. Las variables que pueden adoptar cualquier valor y que, por tanto, no son discretas, se denominan continuas. Los estadísticos calculados a partir variables discretas pueden ser continuos. La media de una escala de cinco puntos podría ser de ser 3,117, pese a que una puntuación individual no pueda ser de 3,117.

Variable independiente: dos variables son independientes si el conocimiento sobre el valor de una variable no proporciona información sobre el valor de la otra variable. Por ejemplo, si medimos la longitud de la hoja terminal y el grado de fragancia de una variedad de rosa, entonces estas dos variables serán muy probablemente independientes. El conocimiento de la longitud de la hoja no afecta a la fragancia de la rosa. Ahora bien, si las variables fuesen la longitud de la hoja y el ancho de la hoja, entonces podría existir un alto grado de dependencia. Cuando dos variables son independientes, la correlación entre ellas es de cero.

Variable interviniente: variable que se postula como predictora de una o más variables dependientes, y que simultáneamente está predicha por una o más variables independientes. Sinónimo: variable mediadora.

Variable tipificada: variable que se ha transformado mediante la multiplicación de todas sus puntuaciones por una constante y/o mediante la suma de una constante a todas las puntuaciones. A menudo, estas constantes se eligen de manera que las puntuaciones transformadas tengan una media de 0 y una varianza (y desviación típica) de 1.

Variable: una variable es cualquier característica o atributo medido que difiere entre diferentes sujetos. Por ejemplo, si midiésemos la altura de 30 plantas, la altura sería entonces una variable. Las variables pueden ser cuantitativas o cualitativas. (Las variables cualitativas a veces se denominan “variables categóricas”). Las variables cuantitativas se miden con una escala ordinal, de intervalo o de proporción; las variables cualitativas se miden con una escala nominal.

Variables categóricas: véase Variables

Variación: véase Dispersión

Varianza combinada: media ponderada de un conjunto de varianzas.

Varianza: la varianza es una medida del grado de dispersión de una distribución. Se calcula como la media aritmética de la suma de los cuadrados de las desviaciones de una variable con respecto a su media. La desviación típica se mide como la raíz cuadrada de la varianza. Tanto la varianza como la desviación típica son medidas de la dispersión de los datos.

[Sigue el índice de todos los términos]

ÍNDICE DE TODOS LOS TÉRMINOS

A

Abaxial · 136
Abierto · 136
Abullonado · 57, 136
Acampanada · 43
Acampanado · 136
Acanalada · 43
Acanalado · 57, 136
Achatado (oblato) · 136
Aciculado · 57, 69, 71, 136
Acicular · 19, 43, 136
Actinomorfo · 136
Aculeado · 49, 56, 136
Acuminada · 42
Acuminado · 136
Adaxial · 136
Adherente · 52, 136
Aditividad · 151
Adnata · 52
Adnato · 136
Adpresa · 52
Adpreso · 51, 136
Afelpado · 56, 136
Aglomerado · 136
Agrupado · 136
Agrupamiento de variedades · 5
Agrupamiento en bloques · 151
Aguda · 41
Agudo · 42, 136
Aguijoneado · 137
Alada · 19
Alargada · 17, 18
Aleatorización · 151
Alfa (α) · 151
Amento · 53, 137
Amplitud intercuartil · 151
Amplitud semi-intercuartílica · 151
Ampollado · 137
Análisis jerárquico · 151
Análisis modificado de regresión conjunta · 152
Ángulo de la base · 30
ANOVA · 152
Antela · 54, 137
Antociánica · 68
Apéndices · 57
Apical · 137
Ápice · 16, 42, 137
ÁPICE · 32
Ápice asimétrico · 44
Apiculada · 42
Apiculado · 137
Aracnoideo · 56, 137
Aristada · 42
Aristado · 137
Arqueado · 51, 137
Arrugado · 137
Ascendente · 137
Asimetría · 152
Asimétrica en toda la superficie · 44
Asimétrico · 137
Áspero · 137
ASW (directrices de examen) · 5
Atenuada · 41
Atenuado · 137
Atípico · 152
Auriculada · 41
Auriculado · 137
Auriculiforme · 19, 137
Autoridad · 5
Axilar · 137

B

Banda transversal · 69, 71, 137
Barbado · 137
Barbudo · 137
Basal · 137
Base · 16, 137
Base (parte proximal) · 16
Base asimétrica · 44
Base de datos GENIE · 5
Base de datos PLUTO · 5
Base de datos sobre variedades vegetales · 5
Beta (β) · 152
Bicrenado · 137
Bicrenado (1) · 55
Bicrenado (2) · 55
Bidentado · 137
Bidentado (1) · 55
Bidentado (2) · 55
Biserrado · 137
Biserrado (1) · 55
Biserrado (2) · 55
BMT · 5

C

CAJ · 5
Calathidium · 54
Calcariforme · 41
Cambio de color con el tiempo · 68
Cantidad · 163
Capitada · 43
Capitado · 138
Capítulo (cabezuela floral) · 53
Capítulo (cabezuela) · 138
Capítulo compuesto · 53
Carácter · 5
Carácter adicional · 6
Carácter combinado · 6
Carácter compuesto · 6, 39
Carácter cualitativo · 6
Carácter cuantitativo · 7
Carácter de agrupamiento · 7
Carácter de las directrices de examen · 7
Carácter esencial · 7
Carácter especial · 7
Carácter estándar de las directrices de examen · 7

Carácter pertinente · 7
Carácter pseudocualitativo · 8
Carácter señalado con un asterisco · 8
Caracteres correspondientes a la estructura de las plantas · 45
Caracteres de formas tridimensionales · 37
Caracteres de la forma de la base · 30
Caracteres de la forma del ápice/punta · 32
Caracteres de la superficie plana en su totalidad · 20
Caracteres relacionados con la forma · 20
Carnoso · 138
Carpeta de material destinado a los redactores de directrices de examen · 8
Carta de colores · 59, 60, 61, 64
Carta de colores RHS · 40, 59, 60, 63, 64, 65, 66, 67, 74
Cartilaginoso · 138
Caso atípico · 152
Caudada · 42
Caudado · 138
CC · 8
Cerdoso · 138
Ciatiforme · 43
Ciatiforme (en forma de copa) · 138
Ciato · 54
Ciclo de cultivo/ciclos de cultivo independientes · 8
Ciliado · 55, 57, 138
Cilíndrica · 43
Cilíndrico · 138
Circular · 138
Cirriforme · 42, 138
Claviforme · 19, 43, 138
Coalescente · 138
Código UPOV · 8
Coeficiente · 152
Coeficiente estandarizado · 152
Coherente · 52, 138
Colección de variedades · 8
Colgante · 45, 46, 50, 138
Color · 58, 59, 60, 61, 63, 65, 67, 139
Color de fondo · 63, 64, 138
Color estándar · 62
Color predominante · 59
Color principal · 63, 75, 138
Color secundario · 59, 63, 75, 139
Color superficial · 63, 64, 68, 139
Color único · 59, 60, 61
Color: Intensidad · 58, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 144
Color: Método basado en el número de la carta de colores RHS (enfoque de Lisboa) · 64
Color: Método basado en el tamaño de la superficie ocupada · 63
Color: Método basado en las capas de tejido · 63
Color: Método basado en las partes definidas de un órgano · 64
Color: Saturación · 58, 148
Color: Tono · 58, 64, 149
Columnar · 50, 139
Combinación de caracteres de forma de la superficie plana en su totalidad, de la base y del ápice · 35
Combinaciones de colores · 59
Comité Administrativo y Jurídico · 8
Comité Consultivo · 8
Comité de Redacción · 8
Comité de Redacción Ampliado · 8
Comité Técnico · 8
Componente de la varianza · 152
Comprimida · 17, 18
Comprimido · 139
Con pinchos · 139
Con protuberancias irregulares · 139
Cóncavo · 139
Confusión · 152
Cónica · 43
Cónico · 139
Conjunto de plantas · 8
Connada · 52
Connado · 139
Connivente · 139
Consejo · 8
Consistencia · 152
Conspicuo · 68, 139
Constantes ajustadas · 152
Contigua · 52
Contiguo · 139
Continuo · 139
Contraste · 153
Contraste de hipótesis · 153
Contraste estadístico · 153
Contraste t · 153
Convenio · 8
Convexo · 139
Convoluto · 51, 139
Cordado · 139
Cordiforme · 19, 41, 139
Coriáceo · 139
Corimbo cimoso · 54, 139
Corimbo racimoso · 53, 139
Correlación (Pearson) · 153
Corrugado · 57, 139
Corta · 17
COYD · 153
COYU · 153
Crenado · 55, 139
Crenulado · 55, 140
Crespo · 55, 140
Crustáceo · 140
Cuadrado · 140
Cuadrangular · 140
Cuestionario Técnico · 9
Cuneada · 41
Cuneado · 140
Cuneiforme · 140
Curtosis · 153
Curvatura de la base · 30
Cuspidada · 42
Cuspidado · 140

D

Datos no equilibrados · 153
Datos ponderados · 153
Decumbente · 45, 50, 140
Decurrente · 41, 140

Deflexo · 140
Deltado · 140
Deltoide · 43, 140
Denominación de la variedad · 9
Denso (densidad) · 140
Dentado · 55, 140
Denticulado · 55, 140
Deprimido · 140
Derecho de obtentor · 9
Descendente · 140
Desviación típica · 154
Desviación típica combinada · 153
Desviación típica dentro de la parcela · 153
Desviación típica entre parcelas · 153
DHE · 9
Diagrama de cajas, denominado también diagrama de caja y bigotes · 154
Dialipétalo · 140
Diferencia mínima significativa (DMS) · 154
Difuso · 140
Directrices de examen · 9
Discoidal · 43, 140
Diseño alfa · 154
Diseño completamente al azar · 154
Diseño de bloques · 154
Diseño de bloques completos (equilibrado)/Diseño de bloques completos al azar · 154
Diseño de bloques completos al azar · 154
Diseño de bloques incompletos · 154
Diseño de bloques incompletos equilibrado · 154
Diseño de experimentos · 154
Diseño experimental · 154
Diseño factorial · 155
Diseño resoluble · 155
Dispersión · 155
Distal · 140
Distinto · 140
Distinto/ distinción · 9
Distribución · 65, 66, 67, 68, 69, 72, 75
Distribución (distribución de probabilidad) · 155
Distribución binomial · 155
Distribución de frecuencias · 155
Distribución del color · 72, 140
Distribución F · 156
Distribución ji cuadrado (χ^2) · 156
Distribución normal · 156
Distribución normal estándar · 156
Distribución relativa de frecuencias · 156
Distribución simétrica · 156
Distribución t de Student · 156
Distribución z · 156
Divaricado · 50, 140
Divergente · 141
DMS · 156
Documentos TGP · 9
Dorsal · 141
DUST/DUSTNT · 9

E

Efecto · 157
Efecto principal · 157
Efecto simple · 157
Eficiencia · 157
Elipsoide · 43, 141
Elíptica · 18
Elíptico · 141
Emarginada · 42
Emarginado · 141
En banda · 69, 71, 141
En contacto · 48
En forma de embudo · 43
En forma de embudo (infundibuliforme) · 141
En forma de estrella · 141
En forma de felpa · 141
En forma de llana · 18, 141
En forma de llana invertida · 18, 141
En forma de pera · 141
En forma de riñón · 141
En lunares · 69, 70, 141
Enano · 141
Enfoque de Lisboa · 63, 64, 141
Ensayos adicionales · 9
Entero · 55, 141
Envainante · 43, 141
Equilátero · 141
Erecto · 45, 47, 51, 141
Erecto a extendido · 45
Erguido · 45, 46, 50, 142
Erguido a extendido · 46
Erguido ancho · 46
Erguido ancho a extendido · 46
Eroso · 55, 142
Error cuadrático medio · 157
Error de tipo I y de tipo II · 157
Error estándar · 157
Error estándar de la media · 157
Escabroso · 142
Escala de dos puntos · 158
Escala de intervalo · 158
Escala de medida · 158
Escala de razón · 158
Escala nominal · 158
Escala ordinal · 158
Escamoso · 142
Esférico · 142
Espádice · 53, 142
Espatulada · 19
Espatulado · 142
Espiga · 53, 142
Espiga compuesta · 53
Espiga surco · 9
Espiguillas · 54
Espina · 142
Espinas · 56
Espinoso · 56
Espinoso (Espinado) · 142
Espolonado · 142
Estabilidad · 9
Estadística · 158
Estadístico · 158, 163
Estadístico de contraste · 158
Estimación · 158
Estimador · 158
Estipitada (con pedúnculo) · 52
Estipitado · 142

Estolonífero · 142
Estolonífero (enraizando) · 50
Estrellada · 19
Estrellado · 142
Estriado · 57, 142
Estrigoso · 56, 142
ESTRUCTURA · 45
Examen DHE · 9
Exerta · 52
Exerto · 142
Experto interesado (directrices de examen) · 10
Experto principal (directrices de examen) · 10
Extendido · 45, 46, 142
Extensión · 158

F

Factor · 158
Falcada · 19
Falcado · 142
Falta de datos · 158
Farináceo (harinoso) · 142
Fasciado · 142
Fastigiado · 46, 50, 142
Fibroso · 142
Filiforme · 43, 142
Fimbriado · 55, 57, 142
Fino · 142
Flabeliforme (en forma de abanico) · 19, 142
Flexuoso · 143
Flocoso · 56, 143
Flor simple · 143
Fluctuación muestral · 159
Forma · 18
  caracteres del Cuestionario Técnico · 40
  definir el carácter · 40
  tipos de expresión y niveles/notas · 39
Forma (form) · 143
Forma (shape) · 143
Forma de la base · 20
Forma del ápice · 20
Forma: Uso de caracteres compuestos para determinar la distinción y la homogeneidad · 39
Formas de disposición del color · 58, 63, 65, 66, 67, 69, 70, 72
Formas de la base · 41
Formas de la superficie plana en su totalidad · 41
Formas del ápice · 42
Formas tridimensionales · 43
Fórmula parental · 10
Fotografías para ilustrar la distribución y las formas de disposición del color · 72
Franja central · 69, 71, 143
Fuera de tipo · 10
Fusiforme · 43, 143

G

G · 10
GAIA · 10
Gama de colores · 59, 61
Glabrescente · 143
Glabro · 143
Glanduloso · 57, 143
Globosa · 43
Globoso · 143
GN (directrices de examen · 10
Gradaciones · 159
Grados de libertad · 159
Gráfico de barras · 159
Gráfico de formas planas y simétricas simples · 17, 18
Gráfico de otras formas planas · 19
Gráfico de probabilidad normal · 159
Graneado · 69, 70, 143
Grano · 70, 143
Granuloso · 143
Grosero · 143
Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en Particular · 10
Grupo de Trabajo Técnico · 10
Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos · 10
Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas · 10
Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas · 10
Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales · 11
Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales · 11
Grupos de color UPOV · 74, 75, 143

H

Hábito · 50
Hábito de crecimiento · 45
Hacia abajo · 47
Hacia afuera · 47
Hastada · 41
Hastado · 143
Hastiforme · 19, 143
Helicoidal · 43, 143
Herbáceo (hierba) · 143
Heterogeneidad · 159
Heteroscedasticidad · 159
Hipocrateriforme · 143
Hipocrateri-forme · 43
Hipótesis alternativa: · 159
Hipótesis nula · 159
Hirsuto · 56, 143
Híspido · 56, 143
Histograma · 159
Homogeneidad · 11
Homogeneidad de la varianza · 160
Homoscedasticidad · 160
Horizontal · 47, 50, 51, 143

I

Ilustraciones de estructuras de plantas · 50
Ilustraciones de la forma · 41
Incluida · 52

Incluido · 144
Inconspicuo · 68, 144
Incurvado · 51, 144
Independencia · 160
Independencia estadística · 160
Indistinto · 144
Inequilátero · 144
Inflado · 144
Inflexo · 51, 144
Inflorescencia · 53
Inflorescencias compuestas · 53
Inflorescencias simpless · 53
Infundibuliforme · 144
Intensidad · 58, 59, 60, 61, 64, 67, 68, 144
Interacción · 160
Intermedio · 45, 48
Interrumpido · 144
Intervalo de confianza · 160
Intrincado · 144
Introducción General · 11
Involuto · 51, 55, 144

J

Ji cuadrado · 160

L

Laciniada · 42
Lampiño · 144
Lanceolado · 144
Lanoso · 49, 56, 144
Larga · 17
Lateral · 144
Laxo · 144
Lemniscata · 19
Leñoso · 144
Lenticular · 43, 144
Lepidoto · 57
Lepidoto (escamoso) · 144
Libre · 52, 144
Libres · 48
Ligulado (loriforme) · 144
Línea de regresión · 160
Lineal · 43, 144, 160
Lirada · 19
Lirado · 144
Liso · 144
Llorón · 45, 46, 50, 144
Lóbulo, lobulado · 144
Longitudinal · 144
Loriforme · 144
Lunada · 19
Lunar · 70, 144
Lunular · 144

M

M, MG, MS · 11
Mancha · 70, 144
Manchado · 69, 70, 144
Márgenes · 48, 55
Marginal · 69, 71, 145
Media · 161
Mediana · 161
Medición (M) · 11
Medida de asociación · 161
Medida estadística · 161
Membranoso · 145
Método estadístico · 161
Miembro de la Unión · 11
Miembro de la UPOV · 11
Modelo · 161
Modelo estadístico · 161
Modelo mixto · 161
Motas · 69, 145
Mucronada · 42
Mucronado · 145
Muestra · 161
Muestreo aleatorio · 162

N

Nervadura · 69, 71, 145
Nivel de expresión · 11
Nivel de significación · 162
Nivel de un factor · 162
Nivel del factor · 162
No aditivo · 162
No fastigiado · 46
Nombre del color · 74
Nombre del color UPOV · 60
Nombres de los colores · 74, 145
Nombres inadecuados de colores · 62, 145
Normalidad · 162
Normalidad bivariada · 162
Normalidad multivariada · 162
Nota · 11
Nota orientativa (directrices de examen) · 11

O

Obcónica · 43
Obcónico · 145
Obcordado · 145
Obcordiforme · 19, 42, 145
Obdeltado · 145
Oblanceolado · 145
Oblicua · 52
Oblicuo · 145
Obloide · 43, 145
Oblonga · 18, 43
Oblongo · 145
Oboval · 18, 146
Obovoide · 43, 146
Observación visual (V) · 11
Obtentor · 12
obtriangular · 18
Obtriangular · 146
Obtusa · 41
Obtuso · 42, 146
Ondulado · 55, 146
Orbicular · 146

Orientado hacia abajo · 146
Orientado hacia arriba · 146
Orientado hacia el exterior · 51, 146
Orientado hacia el interior · 51, 146
Oval · 18, 146
Ovoide · 43, 146

P

Panícula · 54, 146
Papiloso · 57, 146
Papiráceo · 146
Parámetro · 163
Parcela en hileras · 12
Parcelas de plantas aisladas/ensayos en plantas aisladas · 12
Parte Contratante · 12
Parte distal · 16
Parte superior · 146
Pátina · 69, 70, 146
PBR · 12
Peciolo · 146
Peciolulo · 146
Pedicelado · 146
Pedicelo · 146
Pedunculado · 146
Pedúnculo · 146
Pelos y espinas · 49
Peltada · 43
Peltado · 147
Pendiente · 51, 147
Péndulo · 51, 147
Perfil (profile) · 147
Perfil lateral · 16, 17, 20
Perpendicular · 147
Perspectiva desde la cual han de observarse las formas de las plantas · 37
Pigmentación (antociánica, carotenoide) · 68
Pigmento · 63, 68
Piloso · 56, 147
Pincho · 147
Piramidal · 43, 147
Piriforme · 43, 147
Planta · 12
tipo · 45
tipo de crecimiento · 45
Planta (o árbol)
hábito de crecimiento · 45
tipo · 45
Planta atípica · 12
Plantilla de los documentos TG · 12
Población · 163
Población estándar · 163
Porte · 147
Porte / dirección (partes de plantas) · 46, 51
Posición asimétrica · 44
Posición de la parte más ancha · 16, 17, 20
Posición relativa · 48, 52
Postrado · 45, 50, 147
Postura · 147
Potencia · 163
Precisión · 163
Predicción · 163
Probabilidad de aceptación · 163
Procumbente · 147
Procumbente (sin enraizar) · 50
Prominente · 147
Proximal · 147
Prueba de comparaciones múltiples · 163
Prueba de rangos · 163
Prueba de significación · 163
Prueba exacta de Fisher · 164
Pubescente · 56, 147
Punta · 147
PUNTA · 32
Punta diferenciada · 32, 42
Puntiagudo · 147
Puntuaciones estándar · 164
Punzante · 42, 147

R

Racimo · 53, 147
Racimo compuesto heterotético · 53
Racimo compuesto homeotético · 53
Ramificado · 50, 147
Rango · 164
Rayado · 69, 71, 147
Rayas · 69, 147
Razón F · 164
Reclinado · 50, 147
Rectangular · 147
Recurvado · 47, 51, 147
Red · 69, 148
Redondeada · 41
Redondeado · 42, 148
Redondo · 148
Reflejo · 51
Reflexo · 148
Regresión lineal · 164
Relación anchura/longitud · 15, 17
Relación longitud/anchura · 15, 17, 18, 20
REML · 164
Reniforme · 19, 148
Repando · 55, 148
Repetición · 164
Residuo · 164
Resinoso · 148
Reticulado · 57, 69, 71, 148
Retusa · 42
Retuso · 148
Revoluto · 51, 55, 148
Rígido · 148
Rómbica · 18
Rómbico · 148
Romboide · 43, 148
Rotácea · 43
Rotáceo · 148
Rugoso · 57, 148

S

S · 12
Sagitada · 19, 41
Sagitado · 148

Saturación · 58, 148
se solapan · 48
SED · 164
SEM · 164
Semielipsoide · 43, 148
Semierecto · 45, 47, 51, 148
Semierguido · 148
Semipostrado · 45
Semitrepador · 50, 148
Seríceo · 56, 148
Serie angular · 18
Serie paralela · 18
Serie redondeada · 18
Serrado · 55, 148
Serrulado · 55, 148
Sesgo · 164
Sésil · 52, 149
Setoso · 56
Setoso, Setáceo · 149
Significación estadística · 164
Significativo · 164
Simetría · 37, 44
Simétrico · 149
Simpétalo · 149
Sinuado · 55, 149
Sistema de códigos UPOV · 12
Solapados · 48
Suave · 149
Subgrupo encargado (directrices de examen) · 12
Subgrupo encargado de las directrices de examen · 12
Subulada · 19
Subulado · 149
Sucesos mutuamente excluyentes · 164
Superficie · 65, 66, 67
Supuestos · 164
Supuestos del modelo · 164
Syconium · 54

T

Tabla de contingencias · 165
Tabla de frecuencias · 165
Tamaño de la muestra · 165
Tamaño de la prueba · 165
TC · 12
TC-EDC · 12
Teorema central del límite · 165
Terete · 43, 149
Terminal · 149
Término aleatorio/factor aleatorio · 165
Término fijo/factor fijo: · 165
Territorio · 13
Teselado · 69, 71, 149
Tetraédrica · 43
Tetraédrico · 149
Texto estándar adicional (directrices de examen) · 13
Textura · 57
TG · 13
Tipo de carácter · 166
Tipo de expresión · 166
Tirso · 54, 149
Tirsoide · 54
Tomentoso · 49, 56, 149
Tono · 58, 64, 149
TQ · 13
Transformación · 166
Transformación lineal · 166
Transversal · 149
Trapezoidal · 19, 149
Trepador · 50, 149
Triangular · 18, 149
Tricoma · 149
Truncada · 41
Truncado · 42, 149
Tubular · 43, 149
TWA · 13
TWC · 13
TWF · 13
TWO · 13
TWP · 13
TWV · 13

U

Umbela · 53, 149
Umbela (doble) compuesta · 53
Umbela (triple) compuesta · 53
Uncinado · 56, 149
Unguiculada · 19
Unguiculado · 149
Unidad experimental · 166
UPOV · 13
UPOV Lex · 13
Urceolada · 43
Urceolado · 150

V

V, VG, VS · 13
Valor crítico · 166
Valor de probabilidad · 166
Valor esperado · 166
Valor P · 166
Valores ajustados de la variable dependiente · 166
Valores previstos · 166
Variabilidad · 166
Variable · 167
Variable continua · 166
Variable cualitativa · 166
Variable cuantitativa · 166
Variable de perfil · 166
Variable dependiente · 167
Variable discreta · 167
Variable independiente · 167
Variable interviniente · 167
Variable tipificada · 167
Variables categóricas · 167
Variación · 167
Varianza · 167
Varianza combinada · 167
Variedad · 13
Variedad ejemplo · 13

Variedad notoriamente conocida · 13
Variedades comparables · 13
Variegación · 67, 150
Vellosidad · 56
Velloso · 56, 150
Velutinoso · 56, 150
Ventral · 150
Verruga · 150
Verrugoso · 57, 150
Vertical · 150
Veteado · 69, 71, 150
Víscido · 150
Visibilidad · 65, 68, 150
Voluble · 50
Voluble (enroscado) · 150

Z

Zigomorfo · 150
Zig-zag · 51, 150
Zona del borde · 69, 71, 150

[Fin del documento]